1 Timothy

الرسالة الأولى إلى تيموثاوس

1 Timothy 1:1 παγλοc \`παποcτολοc \`ⲛⲧⲉ ιⲏcoc πχριcτοc κατα πιογαϩcαϩⲛι \`ⲛⲧⲉ φⲛογϯ πενcωτⲏρ ⲛεμ ιⲏcoc πχριcτοc τεⲛϩελπιc.

1 Timothy 1:1 παγλοc \`π αποcτολοc \`ⲛⲧⲉ ιⲏcογc πι χριcτοc κατα πι ογαϩcαϩⲛι \`ⲛⲧⲉ \`φ ⲛογϯ πεⲛ cωτⲏρ ⲛεμ ιⲏcογc πι χριcτοc τεⲛ ϩελπιc .

1 Timothy 1:1 paulos ep apostolos ente Iysous pi khristos kata pi ouahsahni ente eph nouti pen swtyr nem Iysous pi khristos ten helpis .

1 Timothy 1:1 بُولُسُ، رَسُولُ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، بِحَسَبِ أَمْرِ اللهِ مُخَلِّصِنَا وَرَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ، رَجَائِنَا.

1 Timothy 1:1 / παγλοc/ بولس / /\`π/ ال ، مفرد مذكر ، أداة تعريف /αποcτολοc/ رسول / / / /\`ⲛⲧⲉ/ علامة ، تعليل ، ملكية ، مفعول ، إضافة ، حرف جر ، أن / مسيح /χριcτοc/ أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني ، ال /πι/ يسوع /ιⲏcογc/ / أمر ، وصية ، أذن /ογαϩcαϩⲛι/ أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني ، ال /πι/ مثل ، ك مثل ، ك /κατα/ / / /\`ⲛⲧⲉ/ نا ، ملكنا /πεⲛ/ / اله /ⲛογϯ/ أداة تعريف ، مفرد مذكر ، ال /\`φ/ / علامة ، تعليل ، ملكية ، مفعول ، إضافة ، حرف جر ، أن أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني ، ال /πι/ يسوع /ιⲏcογc/ / حرف عطف للكلمات ، و /ⲛεμ/ / مخلص /cωτⲏρ/ رجاء ، أمل ، توقع /ϩελπιc/ ضمير ملكية ، ملكنا نحن /τεⲛ/ مسيح /χριcτοc/ .

1 Timothy 1:2 \`ⲛϯμοθεοc παμεⲛριτ \`ⲛϣⲏρι ϧεⲛ \`φⲛαϩϯ \`π\`ϩμοτ \`φⲛαι ϯϩιρⲏⲛⲏ \`εβολ ϩιτεⲛ φⲛογϯ \`φιωτ ⲛεμ πεⲛϭοιc ιⲏcoc πχριcτοc.

1 Timothy 1:2 \`ⲛ ϯμοθεοc πα μεⲛριτ \`ⲛ ϣⲏρι ϧεⲛ \`φ ⲛαϩϯ \`π \`ϩμοτ \`φ ⲛαι ϯ ϩιρⲏⲛⲏ ὲβολϩιτεⲛ \`φ ⲛογϯ \`φ ιωτ ⲛεμ πεⲛ ϭοιc ιⲏcογc πι χριcτοc .

1 Timothy 1:2 en Timotheos pa menrit en shyri khen eph nahti ep ehmot eph nai ti hiryny èbolhiten eph nouti eph iwt nem pen tschois Iysous pi khristos .

1 Timothy 1:2 إِلَى تِيمُوثَاوُسَ، الاِبْنِ الصَّرِيحِ فِي الإِيمَانِ. نِعْمَةٌ وَرَحْمَةٌ وَسَلاَمٌ مِنَ اللهِ أَبِينَا وَالْمَسِيحِ يَسُوعَ رَبِّنَا.

1 Timothy 1:2 / /\`ⲛ/ حرف جر ، ظرف زمان ومكان ، إضافة ، مفعول ، مصدر ، تعليل ، علامة /ϯμοθεοc/ تيموثاوس /πα/ أداة ملكية ، ملكي ، ي /μεⲛριτ/ محبة ، حب ، عزيز ، حبيب ، يحب / /\`ⲛ/ ظرف ، إضافة ، مفعول ، مصدر ، تعليل ، علامة أداة تعريف ، مفرد مذكر ، ال /\`φ/ / /حرف جر ، في ، من ، بواسطة /ϧεⲛ/ / أولاد ، ابن /ϣⲏρι/ / زمان ومكان ، حرف جر أداة تعريف ، مفرد مذكر ، /\`φ/ / / نعمة ، فضل ، موهبة /ϩμοτ\`/ أداة تعريف ، مفرد مذكر ، ال /\`π/ / يؤمن ، إيمان /ⲛαϩϯ/ إله /ⲛογϯ/ أداة تعريف ، مفرد مذكر ، ال /\`φ/ من، بواسطة /ὲβολϩιτεⲛ/ / / سلام /ϩιρⲏⲛⲏ/ ال ، أنا /ϯ/ رحمة /ⲛαι/ ال / رب /ϭοιc/ ملكنا ، نا /πεⲛ/ / /حرف عطف للكلمات ، و /ⲛεμ/ / أب /ιωτ/ أداة تعريف ، مفرد مذكر ، ال /\`φ/ / مسيح /χριcτοc/ أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني ، ال /πι/ يسوع /ιⲏcογc/.

1 Timothy 1:3 κατα\`φρⲏϯ εταιϯϩο \`εροκ εθρεκϣωπι ϧεⲛ εφεcοc ειⲛαϣε ⲛⲏι \`ε\`θμακεδοⲛια ϩιⲛα \`ⲛτεκϩοⲛϩεⲛ \`ⲛϩαⲛογοⲛ \`ε\`ϣτεμ ϯ\`cβω \`ⲛκε\`cβω.

1 Timothy 1:3 κατα `φ ρΗϯ ετ ὰ ι ϯϩο ὲροκ εθρε κ ϣωπι ϧεn εφεcoc ει nα ϣε nΗι ὲ εθ μακεδοnια ϩιnα εnτ ὲκ ϩonϩεn `n ϩαnoγon ὲ εϣτεμ ϯεcβω `n κε εcβω .

1 Timothy 1:3 kata eph ryti et à i tiho èrok ethre k shwpi khen Ephesos ei na she nyi è eth Makedonia hina ent èk honhen en hanouon è eshtem tiesbw en ke esbw .

1 Timothy 1:3 كَمَا طَلَبْتُ إِلَيْكَ أَنْ تَمْكُثَ فِي أَفَسُسَ، إِذْ كُنْتُ أَنَا ذَاهِباً إِلَى مَكِدُونِيَّةَ، لِكَيْ تُوصِيَ قَوْماً أَنْ لاَ يُعَلِّمُوا تَعْلِيماً آخَرَ،

1 Timothy 1:3 / /κατα/ ك ، مثل ، ك مثل / /`φ/ ال ، مفرد مذكر ، أداة تعريف /ρΗϯ/ حال /ετ/ مفرد مؤنث ، أداة تعريف ، ال ، ضمير وصل ، التي /ὰ/ علامة الماضي / ι/ أنا /ϯϩο/ يطلب /ὲροκ/ إليك / /εθρε/ علامة ، لكي / يسبب ، يجعل /εφεcoc/ / /حرف جر ، في ، من ، بواسطة /ϧεn/ / يكون ، يسكن ، يقيم ، يحدث ، يحصل /ϣωπι/ أنت /κ/ الصيغة التعليلية أفسس /ει/ كنت أنا /nα/ سوف /ϣε/ يذهب /nΗι/ لي ، إياي /ὲ/ إلى /εθ/ ال /μακεδοnια/ مكدونية /ϩιnα/ لكي / / /εnτ/ علامة ، تعليل ، مصدر ، /`n/ يأمر ، يوصي ، أمر ، وصية /ϩonϩεn/ أنت /ὲκ/ حتى ، لكي ، أداة للمفعول وللإضافة علامة ، /`n/ /يعلم /ϯεcβω/ حتى لا ، لم /εϣτεμ/ / حتى /ὲ/ بعض من ، بضعة /ϩαnoγon/ مفعول ، إضافة ، حرف جر تعليم ، معرفة ، ثقافة ، أدب ، /εcβω/ أخر ، أخرى /κε/ تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر حكمة ، مشورة .

1 Timothy 1:4 oγδε `ncε`ϣτεμϯ`ϩεθq `εϩαn`ϣβω nεμ ϩαnϫωoγ `ncαϫι `μμon αγρΗϫoγ nαι ετϯ `nϩαnϫinκωϯ `nϩoγ`o cαβoλ `nϯoικonoμια `nτε φnoγϯθΗ ετϧεn `φnαϩϯ.

1 Timothy 1:4 oγδε `n cε εϣτεμ ϯεϩεq ὲ ϩαn εϣβω nεμ ϩαn ϫωoγ `n cαϫι `μμon αγρΗϫ oγ nαι ετ ϯ `n ϩαn ϫinκωϯ `n ϩoγὸ cαβoλ `n ϯ oικonoμια `nτε `φ noγϯ θΗ ετ ϧεn `φ nαϩϯ .

1 Timothy 1:4 oude en se eshtem tiehthf è han eshbw nem han gwou en sagi emmon auryg ou nai et ti en han ginkwti en houò sabol en ti oikonomia ente eph nouti thy et khen eph nahti .

1 Timothy 1:4 وَلاَ يُصْغُوا إِلَى خُرَافَاتٍ وَأَنْسَابٍ لاَ حَدَّ لَهَا، تُسَبِّبُ مُبَاحَثَاتٍ دُونَ بُنْيَانِ اللهِ الَّذِي فِي الإِيمَانِ.

1 Timothy 1:4 / /oγδε/ ولا / /`n/ حرف جر ، ظرف زمان ومكان ، إضافة ، مفعول ، مصدر ، تعليل ، علامة /cε/ ستون ، نعم ، يشرب ، هم ، هن /εϣτεμ/ حتى لا ، لم /ϯεϩεq/ انتباه ، أكثرات /ὲ/ حرف جر ، أداة للدلالة على المفعول والإضافة /ϩαn/ أداة جمع للنكرة /εϣβω/ خرافات / /nεμ/ و ، حرف عطف للكلمات /ϩαn/ أداة تنكير جمع //ϫωoγ/ نسل ، نسب /`n/ ليس /μμon`/ / كلمة ، كلام ، قول ، موضوع /cαϫι/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، حرف جر / أداة مفعول و إضافة أداة تعريف ، مفرد مؤنث ، ال ، /ετ/ هؤلاء /nαι/ / / هم /oγ/ نهاية ، حد ، أفق ، أقصى ، منتهى /αγρΗϫ/ ، لا ، كلا أداة تنكير جمع /ϩαn/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، حرف جر /`n/ تنشيء ، تسبب /ϯ/ ضمير وصل ، التي منفعة ، ، /ϩoγὸ/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /`n/ / مباحثة ، مناقشة /ϫinκωϯ/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف /`n/ / خارج ، خارجا /cαβoλ/ / مكسب ، كثرة ، زيادة ، وفرة ، عائد ، جدا / علامة ، تعليل ، ملكية ، مفعول ، إضافة ، حرف جر ، أن /nτε`/ / / تدبير /oικonoμια/ ال /ϯ/ زمان ومكان ، حرف جر /ϧεn/ / أداة تعريف ، مفرد مؤنث ، ال ، ضمير وصل ، التي /ετ/ تلك /θΗ/ اله /noγϯ/ أداة تعريف ، مفرد مذكر ، ال /φ`/ يؤمن ، إيمان /nαϩϯ/ أداة تعريف ، مفرد مذكر ، ال /φ`/ / /حرف جر ، في ، من ، بواسطة .

1 Timothy 1:5 `πϫωκ δε `ⲛτε παιϩοⲛϩεⲛ φαι πε ουαγαπη `εβολ ϧεⲛ ουϩητ εϥουαβ ⲛεμ ουcυⲛηδεcιc εⲛαⲛεc ⲛεμ ουⲛαϩϯ `ⲛατμετϣοβι.

1 Timothy 1:5 `π ϫωκ δε `ⲛτε παι ϩοⲛϩεⲛ φαι πε ου αγαπη èβολϧεⲛ ου ϩητ εϥ ουαβ ⲛεμ ου cυⲛηδεcιc ⲛαⲛε c ⲛεμ ου ⲛαϩϯ `ⲛ ατμετϣοβι .

1 Timothy 1:5 ep gwk de ente pai honhen phai pe ou agapy èbolkhen ou hyt ef ouab nem ou sunydesis nane s nem ou nahti en atmetshobi .

1 Timothy 1:5 وَأَمَّا غَايَةُ الْوَصِيَّةِ فَهِيَ الْمَحَبَّةُ مِنْ قَلْبٍ طَاهِرٍ، وَضَمِيرٍ صَالِحٍ، وَإِيمَانٍ بِلاَ رِيَاءٍ.

1 Timothy 1:5 / /`π/ حرف يأتي ثاني عنصر في الجملة ، أما ، لكن ، و ، ف /δε/ غاية /ϫωκ/ أداة تعريف ، مفرد مذكر ، ال /`π/ / يأمر ، يوصي ، أمر ، وصية /ϩοⲛϩεⲛ/ هذا /παι/ علامة ، تعليل ، ملكية ، مفعول ، إضافة ، حرف جر ، أن /`ⲛτε/ / /φαι/ أداة /ου/ /حرف جر ، في ، من ، بواسطة /èβολϧεⲛ/ / / محبة /αγαπη/ أداة تنكير ، ما ، ماذا /ου/ / يكون /πε/ / هذا أداة /ου/ حرف عطف للكلمات ، و /ⲛεμ/ / مقدس /ουαβ/ صيغة الحال ، ضمير مذكر غائب ، هو /εϥ/ / قلب /ϩητ/ تنكير يؤمن ، /ⲛαϩϯ/ أداة تنكير /ου/ / حرف عطف للكلمات ، و /ⲛεμ/ / هي /c/ جيد /ⲛαⲛε/ ضمير /cυⲛηδεcιc/ تنكير عديم الرياء /ατμετϣοβι/ أداة للمفعول والإضافة /`ⲛ/ / إيمان .

1 Timothy 1:6 ⲛαι ετε `μπε ϩαⲛουοⲛ ϯμαϯ `ⲛϧητου αυρικι `εϩαⲛcαϫι `μμετεφληου.

1 Timothy 1:6 ⲛαι ετε εμπε ϩαⲛουοⲛ ϯμαϯ εⲛϧητ ου à υ ρικι è ϩαⲛ cαϫι `μ μετεφληου .

1 Timothy 1:6 nai ete empe hanouon timati enkhyt ou à u riki è han sagi em metephlyou .

1 Timothy 1:6 الأُمُورُ الَّتِي إِذْ زَاغَ قَوْمٌ عَنْهَا انْحَرَفُوا إِلَى كَلاَمٍ بَاطِلٍ.

1 Timothy 1:6 / /ⲛαι/ هؤلاء /ετε/ الذي /`μπε/ نفي الماضي التام ، ليس ، لا /ϩαⲛουοⲛ/ بعض من ، بضعة /ϯμαϯ/ علامة المضارع الدال على الحقيقة ، علامة /à/ هم /ου/ / من ،في ، ب، /εⲛϧητ/ / يرضي ، يسر ، يوافق ، يفرح /cαϫι/ أداة تنكير جمع /ϩαⲛ/ أداة مفعول و إضافة /è/ يميل ، ينحرف ، ينحني /ρικι/ ضمير غائب جمع هم /υ/ الماضي البسيط بطلان ، فراغ ، عبث بطلان ، فراغ ، عبث / بطلان ، كذب ، تزوير /μετεφληου/ أداة للإضافة و للمفعول /`μ/ يتكلم ، كلام .

1 Timothy 1:7 ουοϩ ευουωϣ `εερρεϥϯ`cβω `ⲛτε πιⲛομοc `ⲛcεκαϯ αⲛ `εⲛηετουϫω `μμωου ουδε εθβε ⲛηετουταϫρο `μμωου `ε`ϩρηι `εϫωου.

1 Timothy 1:7 ουοϩ ευ ουωϣ è ερ ρεϥϯεcβω `ⲛτε πι ⲛομοc `ⲛ cε καϯ αⲛ è ⲛηετ ου ϫω `μμωου ουδε εθβε ⲛηετ ου ταϫρο `μμωου è εϩρηι èϫω ου .

1 Timothy 1:7 ouoh eu ouwsh è er reftiesbw ente pi nomos en se kati an è nyet ou gw emmwou oude ethbe nyet ou tagro emmwou è ehryi ègw ou .

Contribution by Osama Thabet, for comments: osama77.mail@gmail.com

1 Timothy 1:7 يُرِيدُونَ أَنْ يَكُونُوا مُعَلِّمِي النَّامُوسِ، وَهُمْ لاَ يَفْهَمُونَ مَا يَقُولُونَ وَلاَ مَا يُقَرِّرُونَهُ.

1 Timothy 1:7 /ⲟⲩⲟϩ/ و ، للجمل /ⲉⲩ/ حال /ⲟⲩⲱϣ/ هم ، أداة نكرة وحرف الجر ل ، يريد ، يشاء ، يرغب /ⲉ̀/ أن
/ⲉⲣ/ يفعل /ⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ/ معلم / / /ⲛⲧⲉ`/ حرف جر ، أن /ⲡⲓ/ علامة ، تعليل ، ملكية ، مفعول ، إضافة ، أداة تعريف عامة
/ⲛⲟⲙⲟⲥ/ للمفرد المذكر بمعني ، ال /ⲛ`/ ناموس ، قانون ، شرع /ⲛⲟⲙⲟⲥ/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان
/ⲉ̀/ علامة النفي ، لا ، ليس /ⲁⲛ/ فهم ، يفهم ، إدراك ، يدرك ، يتأمل /ⲕⲁϯ/ ستون ، نعم ، يشرب ، هم ، هن /ⲥⲉ/ ، حرف جر
لأجل ، /ⲉⲑⲃⲉ/ ولا /ⲟⲩⲇⲉ/ / حرف جر + ضمير هم ، إليهم /ⲙⲙⲱⲟⲩ`/ يقول /ϫⲱ/ ما /ⲟⲩ/ أولئك الذين /ⲛⲏⲉⲧ/ من
أداة مفعول و /ⲉ̀/ / حرف جر + ضمير هم ، إليهم /ⲙⲙⲱⲟⲩ`/ يقرر /ⲧⲁϫⲣⲟ/ ما /ⲟⲩ/ أولئك الذين /ⲛⲏⲉⲧ/ لسبب ، لماذا ، ما
هم/ⲟⲩ/ على /ⲉ̀ϫⲱ/ ما هو فوق ، الجزء الأعلى /ⲉϩⲣⲏⲓ/ إضافة ومصدر .

1 Timothy 1:8 ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲇⲉ ϫⲉ ⲛⲁⲛⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉϣⲱⲡ ⲁⲣⲉϣⲁⲛ ⲟⲩⲁⲓ `ⲓⲣⲓ ⲛⲁϥ ϩⲱⲥ ⲛⲟⲙⲟⲥ.

1 Timothy 1:8 ⲧⲉⲛ ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲇⲉ ϫⲉ ⲛⲁⲛⲉ ⲡⲓ ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉϣⲱⲡ ⲁⲣⲉ ϣⲁⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲓ̀ⲣⲓ ⲛⲁϥ ϩⲱⲥ ⲛⲟⲙⲟⲥ .

1 Timothy 1:8 ten swoun de ge nane pi nomos eshwp are shan ouai ìri naf hws nomos .

1 Timothy 1:8 وَلَكِنَّنَا نَعْلَمُ أَنَّ النَّامُوسَ صَالِحٌ، إِنْ كَانَ أَحَدٌ يَسْتَعْمِلُهُ نَامُوسِيّاً.

1 Timothy 1:8 /ⲧⲉⲛ/ نحن /ⲥⲱⲟⲩⲛ/ / يعرف ، معرفة ، يعزم ، ينوي /ⲇⲉ/ ، و ، لكن ، أما ، حرف يأتي ثاني عنصر في الجملة
ف //ϫⲉ/ قبل مقول القول بمعني أن ، لكن ، لكي ، بعد أفعال النداء /ⲛⲁⲛⲉ/ جيد /ⲡⲓ/ أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني ، ال /
/ⲛⲟⲙⲟⲥ/ ناموس ، قانون ، شرع /ⲉϣⲱⲡ/ / إن ، بما أن ، أداة شرط /ⲁⲣⲉ/ / إذا ، علامة المضارع /ⲁⲣⲉ/ علامة المضارع الثاني
/ϣⲁⲛ/ له ، كان هو ، ماضي ناقص /ⲛⲁϥ/ / يستعمل /ⲓ̀ⲣⲓ/ واحد /ⲟⲩⲁⲓ/ / نحن ، مضارع دال على العادة ، أو ، أم ، لو
/ϩⲱⲥ/ هي أيضا /ⲛⲟⲙⲟⲥ/ ناموس ، قانون ، شريعة .

1 Timothy 1:9 ⲉⲕ`ⲉⲙⲓ `ⲉⲫⲁⲓ ϫⲉ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲭⲏ `ⲙⲡⲓ`ⲑⲙⲏⲓ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥⲭⲏ `ⲛⲛⲓⲁⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲧϭⲛⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲥⲉⲃⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧⲉ `ⲛⲥⲉⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ ⲁⲛ `ⲛⲛⲓⲥⲁϥϩⲏ ⲧ `ⲛⲛⲓϧⲁⲧⲉⲃ ⲓⲱⲧ `ⲛⲛⲓϧⲁⲧⲉⲃ ⲙⲁⲩ `ⲛⲛⲓϧⲁⲧⲉⲃ ⲣⲱⲙⲓ.

1 Timothy 1:9 ⲉⲕ ⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ ⲫⲁⲓ ϫⲉ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓ ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲕⲏ `ⲙ ⲡⲓ ⲉⲑⲙⲏⲓ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ ϥ ⲕⲏ `ⲛ ⲛⲓ ⲁⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ ⲁⲧϭⲛⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ ⲁⲥⲉⲃⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧⲉ `ⲛ ⲥⲉ ⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ ⲁⲛ `ⲛ ⲛⲓ ⲥⲁϥϩⲏⲧ `ⲛ ⲛⲓ ϧⲁⲧⲉⲃ-ⲓⲱⲧ `ⲛ ⲛⲓ ϧⲁⲧⲉⲃ-ⲙⲁⲩ `ⲛ ⲛⲓ ϧⲁⲧⲉⲃ ⲣⲱⲙⲓ .

1 Timothy 1:9 ek èmi è phai ge nare pi nomos ky em pi ethmyi an alla à f ky en ni anomos nem ni attschnegwou nem ni asebys nem ni refernobi nem nyete en se toubyout an en ni safhyt en ni khateb-iwt en ni khateb-mau en ni khateb rwmi .

1 Timothy 1:9 عَالِماً هَذَا: أَنَّ النَّامُوسَ لَمْ يُوضَعْ لِلْبَارِّ، بَلْ لِلأَثَمَةِ وَالْمُتَمَرِّدِينَ، لِلْفُجَّارِ وَالْخُطَاةِ، لِلدَّنِسِينَ وَالْمُسْتَبِيحِينَ، لِقَاتِلِي الآبَاءِ وَقَاتِلِي الأُمَّهَاتِ، لِقَاتِلِي النَّاسِ،

1 Timothy 1:9 /ⲉⲕ/ أنت /ⲉ̀ⲙⲓ/ يعرف /ⲉ̀/ لـ /ⲫⲁⲓ/ هذا //ϫⲉ/ قبل مقول القول بمعني أن ، لكن ، لكي ، بعد أفعال النداء

أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني ، ال /πι/ علامة المضارع الثاني كان ، علامة تصريف الفعل في الماضي الناقص /ⲛαρε/
علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان /μ`/ يترك ، موجود ، كائن /χⲏ/ ناموس ، قانون ، شرع /ⲛομοⲥ/ /
علامة النفي ، لا ، ليس /αⲛ/ صديق ، بار /εθμⲏι/ أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني ، ال /πι/ ومكان ، حرف جر
/χⲏ/ ضمير فاعل أو مفعول بمعني هو /ϥ/ علامة المضارع الدال على الحقيقة ، علامة الماضي البسيط /ὰ/ ولكن ، بل /αλλα/
أثم /αⲛομοⲥ/ ال ، جمع /ⲛι/ / علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /ⲛ`/ / يضع ، يترك
ال ، جمع /ⲛι//حرف عطف للكلمات ، و /ⲛεμ/ / متمردون /ατϭⲛεϫωοⲩ/ ال ، جمع /ⲛι//حرف عطف للكلمات ، و /ⲛεμ/ /
خاطئ ، /ρεϥερⲛοβι/ ال ، جمع /ⲛι//حرف عطف للكلمات ، و /ⲛεμ/ / منافق ، غير تقي ، شرير ، فاجر ، ملحد /αⲥεβⲏⲥ/
علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان /ⲛ`/ / أولئك الذين /ⲛⲏετε/ حرف عطف للكلمات ، و /ⲛεμ/ / أثيم
علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، /ⲛ`/ لا ، ليس /αⲛ/ طاهر ، نقي ، قديس /τοⲩβⲏοⲩτ/ / هم /ⲥε/ ومكان ، حرف جر
علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان /ⲛ`/ دنس /ⲥαϥϩⲏτ/ ال ، جمع /ⲛι// ظرف زمان ومكان ، حرف جر
علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، /ⲛ`/ قاتل أب /ϧατεβ-ιωτ/ ال ، جمع /ⲛι// ومكان ، حرف جر
علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /ⲛ`/ قاتل أم /ϧατεβ-μαⲩ/ ال ، جمع /ⲛι// حرف جر
//ⲛι/ ال ، جمع /ϧατεβ/ قاتل /ρωμι/ ناس / انسان ، رجل .

1 Timothy 1:10 `ⲛⲛιπορⲛοⲥ `ⲛⲛιρεϥ`ⲛκοτ ⲛεμ ϩωοⲩτ `ⲛⲛιρεϥερϩαλ `ⲛρωμι `ⲛⲛιρεϥϯρεμϩε `εβολ `ⲛⲛιρεϥϫεμεθⲛοⲩϫ `ⲛⲛιρεϥωρκ `ⲛⲛοⲩϫ ⲛεμ κεϩωβ κεϩωβ εϥϯ `εϧοⲩⲛ `ε`ϩρεⲛ ϯ`ⲥβω εθοⲩοϫ.

1 Timothy 1:10 `ⲛ ⲛι πορⲛοⲥ `ⲛ ⲛι ρεϥεⲛκοτ ⲛεμ ϩωοⲩτ `ⲛ ⲛι ρεϥερϩαλ `ⲛ ρωμι `ⲛ ⲛι ρεϥϯρεμϩε ὲβολ `ⲛ ⲛι ρεϥϫεμεθⲛοⲩϫ `ⲛ ⲛι ρεϥωρκεⲛⲛοⲩϫ ⲛεμ κε ϩωβ κε ϩωβ εϥ ϯ ὲ ϧοⲩⲛ ὲ εϩρεⲛ ϯ εⲥβω εθ οⲩοϫ .

1 Timothy 1:10 en ni pornos en ni refenkot nem hwout en ni referhal en rwmi en ni reftiremhe èbol en ni refgemethnoug en ni refwrkennoug nem ke hwb ke hwb ef ti è khoun è ehren ti esbw eth ouog .

1 Timothy 1:10 لِلزُّنَاةِ، لِمُضَاجِعِي الذُّكُورِ، لِسَارِقِي النَّاسِ، لِلْكَذَّابِينَ، لِلْحَانِثِينَ، وَإِنْ كَانَ شَيْءٌ آخَرُ يُقَاوِمُ التَّعْلِيمَ الصَّحِيحَ،

1 Timothy 1:10 / /ⲛ`/ ال ، جمع /ⲛι// علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /πορⲛοⲥ/
/ مضاجع /ρεϥεⲛκοτ/ ال ، جمع /ⲛι// علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /ⲛ`/ زناة
علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان /ⲛ`/ ذكر ، رجل ، زوج /ϩωοⲩτ/ حرف عطف للكلمات ، و /ⲛεμ/
علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، /ⲛ`/ / مخادع ، مضل ، غشاش ، نصاب /ρεϥερϩαλ/ ال ، جمع /ⲛι// ومكان ، حرف جر
علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان /ⲛ`/ / رجل ، انسان /ρωμι/ /إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر
نحو ، تجاه/ من ، نحو الخارج ، //ὲβολ/ / / من يبيع الأحرار ، سارقي الناس /ρεϥϯρεμϩε/ ال ، جمع /ⲛι// ومكان ، حرف جر
/ρεϥϫεμεθⲛοⲩϫ/ ال ، جمع /ⲛι// علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /ⲛ`/ إلى الخارج
/ρεϥωρκεⲛⲛοⲩϫ/ ال ، جمع /ⲛι// علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /ⲛ`/ / كذاب
أخر ، /κε/ عمل ، شغل ، يعمل ، يرسل /ϩωβ/ أخر ، أخرى /κε/ حرف عطف للكلمات ، و /ⲛεμ/ / حانث ، يحلف كذبا
إلى ، أداة للدلالة ، /ὲ/ يقاوم /ϯ/ صيغة الحال ، ضمير مذكر غائب ، هو /εϥ/ / عمل ، شغل ، يعمل ، يرسل /ϩωβ/ أخرى
تعليم ، معرفة ، ثقافة ، /εⲥβω/ أنا ، ال /ϯ/ إلى ، نحو ، أمام ، على ، فوق /εϩρεⲛ/ إلى /ὲ/ داخل /ϧοⲩⲛ/ على ظرف المكان
صحيح /οⲩοϫ/ أداة تعريف ، مفرد مؤنث ، ال ، التي ، الذي /εθ/ / أدب ، حكمة ، مشورة .

1 Timothy 1:11 κατα πιεⲩαγγελιοⲛ `ⲛτε `πωοⲩ `μπιμακαριοⲥ φⲛοⲩϯφαι `αⲛοκ εταⲩτεⲛϩοⲩτ `εροϥ.

1 Timothy 1:11 κατα πι εναnϫελιοn `nτε `π ωοϒ `μ πι μακαριος `φ nοϒϯ φαι ànοκ ετ à ϒ τεnϩοϒτ èρο ϥ

1 Timothy 1:11 kata pi evangelion ente ep wou em pi makarios eph nouti phai ànok et à u tenhout èro f

1 Timothy 1:11 حَسَبَ إِنْجِيلِ مَجْدِ اللهِ الْمُبَارَكِ الَّذِي اؤْتُمِنْتُ أَنَا عَلَيْهِ.

1 Timothy 1:11 / /κατα/ مثل ، ك مثل ، ك /πι/ ال ، أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني /εναnϫελιοn/ أنجيل / / /`π/ ال ، أداة تعريف ، مفرد مذكر /ωοϒ/ مجد /`μ/ علامة ، تعليل ، ملكية ، مفعول ، إضافة ، حرف جر ، أن /`nτε/ /πι/ ال ، أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /μακαριος/ طوباوي / / /`φ/ ال ، أداة تعريف ، مفرد مذكر /nοϒϯ/ إله /φαι/ هذا / /ànοκ/ أنا /ετ/ أداة تعريف ، مفرد مؤنث /τεnϩοϒτ/ ضمير وصل ، ال ، التي /à/ علامة الماضي البسيط ، علامة المضارع الدال على الحقيقة /ϒ/ ضمير غائب جمع هم / /èρο/ نحو ، تجاه ، إلى /ϥ/ ضمير فاعل أو مفعول بمعني هو / / يؤتمن

1 Timothy 1:12 ϯϣεπ`ϩμοτ `nτοτϥ `μφнεταϥϯ nομϯ nнι πχριcτος ιнcοc πεnϭοιc ϫε αϥοπτ `μπιcτος αϥχατ εϒδι`ακωnια.

1 Timothy 1:12 ϯ ϣεπ`ϩμοτ εnτοτ ϥ `μ φнετ αϥ ϯnομϯ nнι πι χριcτος ιнcοϒc πεn ϭοιc ϫε à ϥ οπ τ `μ πιcτος à ϥ κα τ εϒ διàκωn ια .

1 Timothy 1:12 ti shepehmot entot f em phyet af tinomti nyi pi khristos Iysous pen tschois ge à f op t em pistos à f ka t eu diàkwn ia .

1 Timothy 1:12 وَأَنَا أَشْكُرُ الْمَسِيحَ يَسُوعَ رَبَّنَا الَّذِي قَوَّانِي، أَنَّهُ حَسِبَنِي أَمِيناً، إِذْ جَعَلَنِي لِلْخِدْمَةِ،

1 Timothy 1:12 /ϯ/ أنا ، ال أنا / /ϣεπ`ϩμοτ/ يشكر / /εnτοτ/ إلى /ϥ/ ضمير فاعل أو مفعول بمعني هو /`μ/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، حرف جر ، إلى /φнετ/ ذاك الذي / / /αϥ/ زمن ماضي هو /ϯnομϯ/ يقوي ، تعزية ، مواساة /nнι/ لي ، /πι/ ال ، أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني /χριcτος/ مسيح / /ιнcοϒc/ يسوع / / /πεn/ نا ، ملكنا /ϭοιc/ رب / إياي /ϫε/ قبل مقول القول بمعني أن ، لكن ، لكي ، بعد أفعال النداء /à/ علامة الماضي البسيط ، علامة المضارع الدال على الحقيقة / /ϥ/ ضمير فاعل أو مفعول بمعني هو /οπ/ يحسب /τ/ ني ، أنا /`μ/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، /πιcτος/ أمين ، مصدق ، مؤمن /à/ علامة الماضي البسيط ، علامة المضارع الدال على الحقيقة /ϥ/ ضمير فاعل أو حرف جر /κα/ يجعل /τ/ ني ، أنا /εϒ/ حال ، أداة نكرة وحرف الجر ل ، هم / /διàκωn/ خادم ، شماس /ια/ خدمة . مفعول بمعني هو

1 Timothy 1:13 nαιοι `nρεϥϫεοϒα `nϣορπ πε nεμ διωκτнc οϒοϩ `nρεϥϯϣωϣ αλλα αϒnαι nнι ϫε αιαιτοϒ `nϯ`εμι αn ϩεn οϒμεταθnαϩϯ.

1 Timothy 1:13 nα ι οι `n ρεϥϫεοϒα `n ϣορπ πε nεμ διωκτнc οϒοϩ `n ρεϥϯϣωϣ αλλα à ϒ nαι nнι ϫε αι αιτ οϒ `n ϯ èμι αn ϩεn οϒ μεταθnαϩϯ .

1 Timothy 1:13 na i oi en refgeoua en shorp pe nem diwktys ouoh en reftishwsh alla à u nai nyi ge ai ait ou en ti èmi an khen ou metathnahti .

1 Timothy 1:13 أَنَا الَّذِي كُنْتُ قَبْلاً مُجَدِّفاً وَمُضْطَهِداً وَمُفْتَرِياً. وَلَكِنَّنِي رُحِمْتُ، لأَنِّي فَعَلْتُ بِجَهْلٍ فِي عَدَمِ إِيمَانٍ.

1 Timothy 1:13 / /ⲛⲁ/ كنت /ⲓ/ أنا /ⲟⲓ/ يكون /ⲛ`/ حرف ، ظرف زمان ومكان ، إضافة ، مفعول ، مصدر ، تعليل ، علامة بدء ، بكر ، /ϣⲟⲣⲡ/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /ⲛ`/ / مجدف /ⲣⲉϥϫⲉⲟⲩⲁ/ جر /ⲟⲩⲟϩ/ / مضطهد /ⲇⲓⲱⲕⲧⲏⲥ/ / حرف عطف للكلمات ، و /ⲛⲉⲙ/ / يكون /ⲡⲉ/ / متقدم ، يتقدم ، يسبق ، يبادر ، أولا ، سابقا شتام ، مفتريا /ⲣⲉϥϯϣⲱϣ/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /ⲛ`/ / و ، للجمل /ⲛⲏⲓ/ يرحم /ⲛⲁⲓ/ ضمير غائب جمع هم /ⲩ/ علامة المضارع الدال على الحقيقة ، علامة الماضي البسيط /ⲁ̀/ ولكن ، بل /ⲁⲗⲗⲁ/ /ⲛ`/ هم /ⲟⲩ/ يفعل /ⲁⲓⲧ/ أنا ، زمن ماضي /ⲁⲓ/ قبل مقول القول بمعني أن ، لكن ، لكي ، بعد أفعال النداء /ϫⲉ// لي ، إياي / علامة النفي ، لا ، ليس /ⲁⲛ/ يعلم /ⲉ̀ⲙⲓ/ أنا /ϯ/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /ϧⲉⲛ/ على ، بواسطة ، من ، في ، حرف جر /ⲟⲩ/ أداة تنكير /ⲙⲉⲧⲁⲑⲛⲁϩϯ/ عدم إيمان .

1 Timothy 1:14 ⲁϥⲉⲣϩⲟⲩ`ⲟ `ⲁϣⲁⲓ ⲇⲉ `ⲛϫⲉ ⲡⲓ`ϩⲙⲟⲧ `ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲛϭⲟⲓⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲁⲅⲁⲡⲏ ⲑⲏ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲓⲏⲥⲟⲥ.

1 Timothy 1:14 ⲁ̀ ϥ ⲉⲣϩⲟⲩⲟ̀ ⲁϣⲁⲓ ⲇⲉ `ⲛϫⲉ ⲡⲓ `ϩⲙⲟⲧ `ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲛ ϭⲟⲓⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ ⲛⲁϩϯ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲑⲏ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓ ⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ .

1 Timothy 1:14 à f erhouò ashai de enge pi ehmot ente pen tschois nem ou nahti nem ou agapy thy et khen pi khristos Iysous .

1 Timothy 1:14 وَتَفَاضَلَتْ نِعْمَةُ رَبِّنَا جِدّاً مَعَ الإِيمَانِ وَالْمَحَبَّةِ الَّتِي فِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ.

1 Timothy 1:14 /ⲁ̀/ ضمير فاعل أو مفعول بمعني هو /ϥ/ علامة المضارع الدال على الحقيقة ، علامة الماضي البسيط علامة تسبق /ϫⲉ`/ / حرف يأتي ثاني عنصر في الجملة ، أما ، لكن ، و ، ف /ⲇⲉ/ يكثر ، يزداد /ⲁϣⲁⲓ/ يكثر ، يزيد /ⲉⲣϩⲟⲩⲟ̀/ علامة ، /ⲛⲧⲉ`/ / / نعمة ، فضل ، موهبة /ϩⲙⲟⲧ`/ أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني ، ال /ⲡⲓ/ الفاعل إذا جاء بعد الفعل /ⲟⲩ/ / حرف عطف للكلمات ، و /ⲛⲉⲙ/ / رب /ϭⲟⲓⲥ/ ملكنا ، نا /ⲡⲉⲛ/ / / تعليل ، ملكية ، مفعول ، إضافة ، حرف جر ، أن أداة /ⲉⲧ/ تلك /ⲑⲏ/ محبة /ⲁⲅⲁⲡⲏ / أداة تنكير /ⲟⲩ/ / حرف عطف للكلمات ، و /ⲛⲉⲙ/ / يؤمن ، إيمان /ⲛⲁϩϯ/ أداة تنكير أداة تعريف عامة للمفرد /ⲡⲓ/حرف جر ، في ، من ، بواسطة ، على /ϧⲉⲛ/ / تعريف ، مفرد مؤنث ، ال ، ضمير وصل ، التي المذكر بمعني ، ال /ⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ/ مسيح / /ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ/ يسوع .

1 Timothy 1:15 `ϥⲉⲛϩⲟⲧ `ⲛϫⲉ `ⲡⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ `ϥⲉⲙ`ⲡϣⲁ `ⲛⲧⲉⲛϣⲟⲡϥ `ⲉⲣⲟⲛ ϧⲉⲛ ϣⲟⲡ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϫⲉ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲓⲏⲥⲟⲥ ⲁϥ`ⲓ `ⲉⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ `ⲉⲛⲟϩⲉⲙ `ⲛⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉⲧⲉ `ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ `ⲛϧⲏⲧⲟⲩ.

1 Timothy 1:15 ⲉ̀ϥ ⲉⲛϩⲟⲧ `ⲛϫⲉ `ⲡ ⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϥ ⲉⲙⲉⲡϣⲁ `ⲛⲧⲉⲛ ϣⲟⲡ ϥ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ϧⲉⲛ ϣⲟⲡ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϫⲉ ⲡⲓ ⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲁ̀ ϥ ⲓ̀ ⲉ̀ ⲡⲓ ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉ̀ ⲛⲟϩⲉⲙ `ⲛ ⲛⲓ ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉⲧⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓ ϩⲟⲩⲓⲧ ⲉⲛϧⲏⲧ ⲟⲩ .

1 Timothy 1:15 èf enhot enge ep sagi ouoh èf emepsha enten shop f èron khen shop niben ge pi khristos Iysous à f ì è pi kosmos è nohem en ni refernobi ete ànok pe pi houit enkhyt ou .

1 Timothy 1:15 صَادِقَةٌ هِيَ الْكَلِمَةُ وَمُسْتَحِقَّةٌ كُلَّ قُبُولٍ: أَنَّ الْمَسِيحَ يَسُوعَ جَاءَ إِلَى الْعَالَمِ لِيُخَلِّصَ الْخُطَاةَ الَّذِينَ أَوَّلُهُمْ أَنَا.

1 Timothy 1:15 /ѐϥ/ علامة تسبق الفاعل إذا جاء بعد /ϫε`ⲛ/ / صادق ، أمين ، وفي ، مؤمن /εⲛϩοτ/ هو ، مضارع /ѐϥ/ هو ، مضارع /ϵμεπϣα/ يستحق ، /ⲡ`/ /الفعل ال /π`/ أداة تعريف ، مفرد مذكر ، ال /ⲥαϫι/ يتكلم ، كلام /οⲩοϩ/ و ، للجمل /ѐϥ/ /϶εⲛ/ / إلينا /ѐροⲛ/ ضمير فاعل أو مفعول بمعني هو /ϥ/ كائن /ϣοπ/ / لكي نحن /ⲛτεⲛ`/ / / يستأهل ، ينبغي ، يجب قبل مقول القول بمعني أن ، لكن ، لكي ، بعد /ϫε// كل ، جميع /ⲛιβεⲛ/ كائن /ϣοπ/ حرف جر ، في ، من ، بواسطة ، على علامة المضارع الدال /ὰ/ يسوع /ιηⲥοⲩⲥ/ / مسيح /χριⲥτοⲥ/ أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني ، ال /πι/ أفعال النداء حرف جر ، ل، علامة المفعول /ѐ/ يأتي ، يجئ / ὶ/ ضمير فاعل أو مفعول بمعني هو /ϥ/ على الحقيقة ، علامة الماضي البسيط ينجو ، يشفي /ⲛοϩεμ/ أداة للدلالة على المفعول و الإضافة /ѐ/ العالم /κοⲥμοⲥ/ أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني ، ال /πι/ /ρεϥερⲛοβι/ ال ، جمع /ⲛι// علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /ⲛ`/ / ، يخلص /εⲛ϶ηⲧ/ خاطئ ، أثيم /ετε/ / الذي /ὰⲛοκ/ / أنا /πε/ يكون /ε/ / ال /πι/ أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني ، ال /ϩοⲩιτ/ / أول
. هم /οⲩ/ من ،في ، ب،

1 Timothy 1:16 αλλα αⲩⲛαι ⲛηι ϩιⲛα `ⲛ`϶ρηι `ⲛ϶η τ `ⲛϣορπ `ⲛτε ιηⲥοⲥ πχριⲥτοⲥ οⲩοⲛϩ `ⲛτεϥμετρεϥωοⲩ `ⲛϩητ τηρⲥ `εβολ εⲩ`ⲥμοτ `ⲛⲛηεθⲛαϩϯ `εροϥ εⲩωⲛ϶ `ⲛεⲛεϩ.

1 Timothy 1:16 αλλα ὰ ⲩ ⲛαι ⲛηι ϩιⲛα `ⲛ ε϶ρηι εⲛ϶ητ `ⲛ ϣορπ `ⲛτε ιηⲥοⲩⲥ πι χριⲥτοⲥ οⲩοⲛϩ εⲛτѐϥ μετρεϥωοⲩ-εⲛϩητ τηρ ⲥ ѐβολ εⲩѐ εⲥμοτ `ⲛ ⲛηεθ ⲛαϩϯ ѐρο ϥ εⲩ ωⲛ϶ `ⲛ εⲛεϩ .

1 Timothy 1:16 alla à u nai nyi hina en ekhryi enkhyt en shorp ente Iysous pi khristos ouonh entèf metrefwou-enhyt tyr s èbol euè esmot en nyeth nahti èro f eu wnkh en eneh .

1 Timothy 1:16 لَكِنَّنِي لِهَذَا رُحِمْتُ: لِيُظْهِرَ يَسُوعُ الْمَسِيحُ فِيَّ أَنَا أَوَّلاً كُلَّ أَنَاةٍ، مِثَالاً لِلْعَتِيدِينَ أَنْ يُؤْمِنُوا بِهِ لِلْحَيَاةِ الأَبَدِيَّةِ.

1 Timothy 1:16 /αλλα/ ولكن ، بل /ὰ/ علامة المضارع الدال على الحقيقة ، علامة الماضي البسيط /ⲩ/ ضمير غائب جمع هم /ⲛαι/ يرحم /ⲛηι/ لي ، إياي /ϩιⲛα/ لكي /ⲛ`/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، حرف جر /ε϶ρηι/ في / /εⲛ϶ητ/ داخل /ⲛ`/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /ϣορπ/ بدء ، بكر ، متقدم ، /ιηⲥοⲩⲥ/ يسوع /ⲛτε`/ / / يتقدم ، يسبق ، يبادر ، أولا ، سابقا /ⲛτε`/ علامة ، تعليل ، ملكية ، مفعول ، إضافة ، حرف جر ، أن /πι/ أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني ، ال /χριⲥτοⲥ/ / مسيح /οⲩοⲛϩ/ يكشف ، يوضح ، يظهر ، رأي /εⲛτѐϥ/ / / هم ، مستقبل /εⲩѐ/ نحو ، تجاه //ѐβολ/ / هي /ⲥ/ كل /τηρ/ طول أناة /μετρεϥωοⲩ-εⲛϩητ/ لكي هو ، هو ، لكن هو /εⲥμοτ/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، /ⲛ`/ / صورة ، شكل ، شبه ، ثابت ، نموذج، عبرة /εⲩ/ ضمير فاعل أو مفعول بمعني هو /ϥ/ نحو ، تجاه ، إلى /ѐρο/ / يؤمن ، إيمان /ⲛαϩϯ/ أولئك الذين /ⲛηεθ/ حرف جر علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، /ⲛ`/ يحيا ، حياة /ωⲛ϶/ هم أداة تنكير مدمجة مع حرف الجر ، ضمير بمعني هم عصر ، دهر ، مدة ، فترة / أبدية /εⲛεϩ/ / حرف جر / أداة إضافة ، مفعول.

1 Timothy 1:17 `πⲟⲩρο `ⲛτε ⲛιεⲛεϩ πιαττακο πιαθⲛαⲩ `εροϥ `μμαⲩατϥ φⲛοⲩϯπιταιο φωϥ πε ⲛεμ πιωοⲩ ϣα εⲛεϩ `ⲛτε ⲛιεⲛεϩ αμηⲛ.

1 Timothy 1:17 `π οⲩρο `ⲛτε ⲛι εⲛεϩ πι αττακο πι αθⲛαⲩ ѐρο ϥ `μμαⲩατ ϥ `φ ⲛοⲩϯ πι ταιο φωϥ πε ⲛεμ πι ωοⲩ ϣα εⲛεϩ `ⲛτε ⲛι εⲛεϩ αμηⲛ .

1 Timothy 1:17 ep ouro ente ni eneh pi attako pi athnau èro f emmauat f eph nouti pi taio phwf pe nem pi wou sha eneh ente ni eneh amyn .

1 Timothy 1:17 وَمَلِكُ الدُّهُورِ الَّذِي لاَ يَفْنَى وَلاَ يُرَى، الإِلَهُ الْحَكِيمُ وَحْدَهُ، لَهُ الْكَرَامَةُ وَالْمَجْدُ إِلَى دَهْرِ الدُّهُورِ. آمِينَ.

1 Timothy 1:17 / /`π/ علامة ، تعليل ، ملكية ، مفعول ، إضافة ، /`ⲛⲧⲉ/ / / ملك /ⲟⲩⲣⲟ/ أداة تعريف ، مفرد مذكر ، ال /ⲛⲓ// حرف جر ، أن /ⲉⲛⲉϩ/ ال ، جمع /ⲡⲓ/ عصر ، دهر ، مدة ، فترة /ⲁⲧⲧⲁⲕⲟ/ أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني ، ال /ⲡⲓ/ عديم الفساد ضمير فاعل أو /ϥ/ نحو ، تجاه ، إلى /èⲣⲟ/ لا يرى /ⲁⲑⲛⲁⲩ/ أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني ، ال /ⲡⲓ/ إله /ⲛⲟⲩϯ/ أداة تعريف ، مفرد مذكر ، ال /ⲫ/`/ / ضمير فاعل أو مفعول بمعني هو /ϥ/ وحيد /`ⲙⲙⲁⲩⲁⲧ/ مفعول بمعني هو أداة /ⲡⲓ/ حرف عطف للكلمات ، و /ⲛⲉⲙ/ / يكون /ⲡⲉ/ يخصه /ⲫⲱϥ/ كرامة /ⲧⲁⲓⲟ/ أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني ، ال علامة ، /`ⲛⲧⲉ/ / عصر ، دهر ، مدة ، فترة /ⲉⲛⲉϩ/ / إلى ، حتى /ϣⲁ/ مجد /ⲱⲟⲩ/ تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني ، ال أمين /ⲁⲙⲏⲛ/ عصر ، دهر ، مدة ، فترة /ⲉⲛⲉϩ/ ال ، جمع /ⲛⲓ// تعليل ، ملكية ، مفعول ، إضافة ، حرف جر ، أن .

1 Timothy 1:18 ⲡⲁⲓϩⲟⲛϩⲉⲛ ϯϫⲱⲓⲗⲓ `ⲙⲙⲟϥ `ⲉⲣⲟⲕ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ϯⲙⲟⲑⲉⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲓ`ⲡⲣⲟⲫⲏϯⲁ ⲉⲧⲁⲩⲉⲣϣⲟⲣⲡ `ⲛ`ⲓ `ⲉ`ϩⲣⲏⲓ `ⲉϫⲱⲕ ϩⲓⲛⲁ `ⲛⲧⲉⲕϧⲟⲕⲕ `ⲛ`ϧⲣⲏⲓ `ⲛϧⲏⲧⲟⲩ `ⲛϯⲙⲉⲧⲙⲁⲧⲟⲓ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲥ.

1 Timothy 1:18 ⲡⲁⲓ ϩⲟⲛϩⲉⲛ ϯ ϫⲱⲓⲗⲓ `ⲙⲙⲟ ϥ èⲣⲟⲕ ⲡⲁ ϣⲏⲣⲓ ϯⲙⲟⲑⲉⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲓ ⲉⲡⲣⲟⲫⲏϯⲁ ⲉⲧ à ⲩ ⲉⲣϣⲟⲣⲡ `ⲛ ì è ⲉϩⲣⲏⲓ è ϫⲱⲕ ϩⲓⲛⲁ ⲉⲛⲧ èⲕ ϧⲟⲕ ⲕ `ⲛ ⲉϧⲣⲏⲓ ⲉⲛϧⲏⲧ ⲟⲩ `ⲛ ϯ ⲙⲉⲧⲙⲁⲧⲟⲓ ⲉⲑ ⲛⲁⲛⲉ ⲥ .

1 Timothy 1:18 pai honhen ti gwili emmo f èrok pa shyri Timotheos kata ni eprophytia et à u ershorp en ì è ehryi è gwk hina ent èk khok k en ekhryi enkhyt ou en ti metmatoi eth nane s .

1 Timothy 1:18 هَذِهِ الْوَصِيَّةُ أَيُّهَا الاِبْنُ تِيمُوثَاوُسُ أَسْتَوْدِعُكَ إِيَّاهَا حَسَبَ النُّبُوَّاتِ الَّتِي سَبَقَتْ عَلَيْكَ، لِكَيْ تُحَارِبَ فِيهَا الْمُحَارَبَةَ الْحَسَنَةَ،

1 Timothy 1:18 /ⲡⲁⲓ/ هذا /ϩⲟⲛϩⲉⲛ/ وصية ، أمر ، يوصي ، يأمر //ϯ/ أنا /ϫⲱⲓⲗⲓ/ يستودع ، يضع /`ⲙⲙⲟ/ نفس /ϥ/ ضمير فاعل أو مفعول بمعني هو /èⲣⲟⲕ/ إليك /ⲡⲁ/ أداة ملكية /ϣⲏⲣⲓ/ ابن ، أولاد /ϯⲙⲟⲑⲉⲟⲥ/ تيموثاوس / /ⲕⲁⲧⲁ/ مثل ، ك //ⲛⲓ/ ال ، جمع /ⲉⲡⲣⲟⲫⲏϯⲁ/ نبوة /ⲉⲧ/ ضمير وصل ، التي ، ال ، مفرد مؤنث ، أداة تعريف /à/ علامة المضارع الدال مثل ، ك /ⲩ/ ضمير غائب جمع هم /ⲉⲣϣⲟⲣⲡ/ يسبق ، يبادر ، يتقدم ، متقدم ، بكر ، بدء / /`ⲛ/ علامة ، على الحقيقة ، علامة الماضي البسيط /ì/ / تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /è/ أداة مفعول و إضافة ومصدر /ⲉϩⲣⲏⲓ/ ما هو فوق ، /ϫⲱⲕ/ يتم ، يكتمل /ϩⲓⲛⲁ/ لكي / / /ⲉⲛⲧ/ أداة للمفعول وللإضافة ، لكي ، حتى /èⲕ/ أنت/ϧⲟⲕ/ يعين /è/ أن /è/ الجزء الأعلى /ⲕ/ أنت /`ⲛ/ حرف جر ، إضافة ، مفعول ، مصدر ، تعليل ، علامة /ⲉϧⲣⲏⲓ/ أسفل ، تحت، في ، عن / /ⲉⲛϧⲏⲧ/ من ،في ، ب، /ⲟⲩ/ هم / / /`ⲛ/ حرف جر ، ظرف زمان ومكان ، إضافة ، مفعول ، مصدر ، تعليل ، علامة /ϯ/ ال /ⲙⲉⲧⲙⲁⲧⲟⲓ/ محاربة ، حرب / /ⲉⲑ/ الذي ، التي ، ال ، مفرد مؤنث ، أداة تعريف /ⲛⲁⲛⲉ/ جيد /ⲥ/ هي .

1 Timothy 1:19 `ⲉⲟⲩⲟⲛⲧⲁⲕ `ⲙⲙⲁⲩ `ⲛⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲩⲛⲏⲇⲉⲥⲓⲥ `ⲉⲛⲁⲛⲉⲥ ⲑⲏ ⲉⲧⲁ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲭⲁⲥ `ⲛⲥⲱⲟⲩ ⲁⲩⲃⲓϫⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁϩϯ.

1 Timothy 1:19 è ⲟⲩⲟⲛⲧ à ⲕ `ⲙⲙⲁⲩ `ⲛ ⲟⲩ ⲛⲁϩϯ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ ⲥⲩⲛⲏⲇⲉⲥⲓⲥ è ⲛⲁⲛⲉ ⲥ ⲑⲏ ⲉⲧⲁ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲕⲁ ⲥ `ⲛ ⲥⲱ ⲟⲩ à

ⲩ ⲃⲓϫⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓ ⲛⲁϩϯ .

1 Timothy 1:19 è ouont à k emmau en ou nahti nem ou sunydesis è nane s thy eta hanouon ka s en sw ou à u bigi khen pi nahti .

1 Timothy 1:19 وَلَكَ إِيمَانٌ وَضَمِيرٌ صَالِحٌ، الَّذِي إِذْ رَفَضَهُ قَوْمٌ انْكَسَرَتْ بِهِمِ السَّفِينَةُ مِنْ جِهَةِ الإِيمَانِ أَيْضاً،

1 Timothy 1:19 /ⲉ̀/ علامة المضارع الدال على الحقيقة ، علامة الماضي /ⲁ̀/ عند ، لدى /ⲟⲩⲟⲛⲧ/ / أداة مفعول و إضافة علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف /ⲛ`/ / هناك ، في ذلك الموضع /ⲙⲙⲁⲩ`/ أنت /ⲕ/ البسيط /ⲉ̀/ ضمير /ⲥⲩⲛⲏⲇⲉⲥⲓⲥ/ أداة تنكير /ⲟⲩ/ حرف عطف للكلمات ، و /ⲛⲉⲙ/ / يؤمن ، إيمان /ⲛⲁϩϯ/ أداة تنكير /ⲟⲩ/ / جر يترك ، يضع، يسمح /ⲕⲁ/ بعض من ، بضعة /ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ/ الذي كان /ⲉⲧⲁ/ تلك /ⲑⲏ/ هي /ⲥ/ جيد /ⲛⲁⲛⲉ/ أداة مفعول و إضافة علامة /ⲁ̀/ هم /ⲟⲩ/ / ناحية ، صوب ، تجاه /ⲥⲱ/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، حرف جر /ⲛ`/ هي /ⲥ/ /ϧⲉⲛ/ / يغرق ، يغطس ، تتكسر السفينة /ⲃⲓϫⲓ/ ضمير غائب جمع هم /ⲩ/ المضارع الدال على الحقيقة ، علامة الماضي البسيط يؤمن ، إيمان /ⲛⲁϩϯ/ أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني ، ال /ⲡⲓ/حرف جر ، في ، من ، بواسطة ، على .

1 Timothy 2:1 ϯϯϩⲟ ⲟⲩⲛ `ⲛϣⲟⲣⲡ `ⲛϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ `ⲉ`ⲓⲣⲓ `ⲛϩⲁⲛⲧⲱⲃϩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ`ⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ϩⲁⲛⲥⲉⲙⲓ ϩⲁⲛϣⲉⲡ`ϩⲙⲟⲧ `ⲉ`ϩⲣⲏⲓ `ⲉϫⲉⲛ ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ.

1 Timothy 2:1 ϯ ϯϩⲟ ⲟⲩⲛ `ⲛ ϣⲟⲣⲡ `ⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ ⲓ̀ⲣⲓ `ⲛ ϩⲁⲛ ⲧⲱⲃϩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ ⲉⲡⲣⲟⲥⲉⲩϣⲏ ϩⲁⲛ ⲥⲉⲙⲓ ϩⲁⲛ ϣⲉⲡ`ϩⲙⲟⲧ ⲉ̀ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ .

1 Timothy 2:1 ti tiho oun en shorp en hwb niben è ìri en han twbh nem han eproseushy han semi han shepehmot è ehryi ègen rwmi niben .

1 Timothy 2:1 فَأَطْلُبُ أَوَّلَ كُلِّ شَيْءٍ أَنْ تُقَامَ طِلْبَاتٌ وَصَلَوَاتٌ وَابْتِهَالاَتٌ وَتَشَكُّرَاتٌ لأَجْلِ جَمِيعِ النَّاسِ،

1 Timothy 2:1 /ϯ/ أنا ، ال /ϯϩⲟ/ يطلب ، يتضرع ، يصلي ، يتعزي /ⲟⲩⲛ/ لذلك /ⲛ`/ ، علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، علامة ، تعليل ، /ⲛ`/ / بدء ، بكر ، متقدم ، يتقدم ، يسبق ، يبادر ، أولا ، سابقا /ϣⲟⲣⲡ/ إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /ⲉ̀/ كل ، جميع /ⲛⲓⲃⲉⲛ/ عمل ، شغل ، يعمل ، يرسل / عمل /ϩⲱⲃ/ مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر أداة تنكير جمع /ϩⲁⲛ/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، حرف جر /ⲛ`/ يصنع ، يفعل / يجري /ⲓ̀ⲣⲓ/ أداة مفعول ، إضافة أداة تنكير جمع /ϩⲁⲛ/ حرف عطف للكلمات ، و /ⲛⲉⲙ/ / يتضرع ، يصلي ، يتوسل ، صلاة ، تضرع ، توسل /ⲧⲱⲃϩ/ أداة مفعول و /ⲉ̀/ / يشكر /ϣⲉⲡ`ϩⲙⲟⲧ/ أداة تنكير جمع /ϩⲁⲛ/ شفاعة /ⲥⲉⲙⲓ/ أداة تنكير جمع /ϩⲁⲛ/ صلاة /ⲉⲡⲣⲟⲥⲉⲩϣⲏ/ كل ، جميع /ⲛⲓⲃⲉⲛ/ رجل ، انسان / ناس /ⲣⲱⲙⲓ/ / على /ⲉ̀ϫⲉⲛ/ / ما هو فوق ، الجزء الأعلى /ⲉϩⲣⲏⲓ/ إضافة ومصدر .

1 Timothy 2:2 `ⲉϫⲉⲛ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ `ⲉϫⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ ϩⲓⲛⲁ `ⲛⲧⲟⲩϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱⲛϧ ⲉϥϩⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ `ⲛⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ ϧⲉⲛ ⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲙⲉⲧⲥⲉⲙⲛⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ.

1 Timothy 2:2 ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓ ⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧ ϭⲟⲥⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲉⲛⲧⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩ ⲱⲛϧ ⲉϥ ϩⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ `ⲛ ⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ ϧⲉⲛ ⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲙⲉⲧⲥⲉⲙⲛⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ .

Contribution by Osama Thabet, for comments: osama77.mail@gmail.com

1 Timothy 2:2 ègen ni ourwou nem ègen ouon niben et tschosi hina entou shwpi khen ou wnkh ef hourwou ouoh en remraush khen meteusebys niben nem metsemnos niben .

1 Timothy 2:2 لأَجْلِ الْمُلُوكِ وَجَمِيعِ الَّذِينَ هُمْ فِي مَنْصِبٍ، لِكَيْ نَقْضِيَ حَيَاةً مُطْمَئِنَّةً هَادِئَةً فِي كُلِّ تَقْوَى وَوَقَارٍ،

1 Timothy 2:2 / /ὲϫεν/ / حرف عطف للكلمات ، و /ηεμ/ / ملوك /ογρωογ/ ال ، جمع /ηι// على /ὲϫεν/ على /ογοη/ ما شخص ، ما شئ ، يوجد /ηιβεη/ كل ، جميع /ετ/ التي ، وصل ضمير ، ال ، مؤنث مفرد ، تعريف أداة / /ϭοcι/ / يقضي /ϣωπι/ لكي هم ، صيغة تعليل ، ملكهم ية /εητογ/ / لكي /ϩιηα/ علي ، عال ، عال / عال ، مرتفع ، شامخ ، متعال صيغة الحال ، /εϥ/ / يحيا ، حياة ، معيشة /ωηϧ/ / أداة تنكير ، ما ، ماذا /ογ/ حرف جر ، في ، من ، بواسطة ، على /ϧεη/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، /`η/ / و ، للجمل /ογοϩ/ هادىء ، مستريح ، مطمئن /ϩογρωογ/ ضمير مذكر غائب ، هو حرف جر ، في ، من ، /ϧεη/ / وديع ، حليم ، لطيف ، هادئ ، مترفق /ρεμραγϣ/ إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر على ، بواسطة /μετεγcεβηc/ تقوى ، ورع ، عبادة /ηιβεη/ كل ، جميع /ηεμ/ / حرف عطف للكلمات ، و //μετcεμηοc/ وقار ، سكينة ، هدوء ، وقار/ هدوء /ηιβεη/ كل ، جميع .

1 Timothy 2:3 φαι ηαηεϥ ογοϩ `ϥϣηπ `μπε`μθο `μφηογϯ πεηcωτηρ.

1 Timothy 2:3 φαι ηαηε ϥ ογοϩ ὲϥ ϣηπ εμπεμθο `μ `φ ηογϯ πεη cωτηρ .

1 Timothy 2:3 phai nane f ouoh èf shyp empemtho em eph nouti pen swtyr .

1 Timothy 2:3 لأَنَّ هَذَا حَسَنٌ وَمَقْبُولٌ لَدَى مُخَلِّصِنَا اللهِ،

1 Timothy 2:3 / /φαι/ هذا /ηαηε/ جيد /ϥ/ ضمير فاعل أو مفعول بمعني هو /ογοϩ/ و ، للجمل /ὲϥ/ هو ، مضارع /ϣηπ/ يقبل /εμπεμθο/ أمام /`μ/ / أداة مفعول و إضافة /`φ/ / ال ، مفرد مذكر ، أداة تعريف /ηογϯ/ إله / /πεη/ نا ، ملكنا /cωτηρ/ مخلص.

1 Timothy 2:4 φαι εθογωϣ `ητε ρωμι ηιβεη ηοϩεμ ογοϩ `ηcε`ι `ε`πcογεη ϯμεθμηι.

1 Timothy 2:4 φαι εθ ογωϣ `ητε ρωμι ηιβεη ηοϩεμ ογοϩ `η cε ὶ ὲ `π cογεη ϯ μεθμηι .

1 Timothy 2:4 phai eth ouwsh ente rwmi niben nohem ouoh en se ì è ep souen ti methmyi .

1 Timothy 2:4 الَّذِي يُرِيدُ أَنَّ جَمِيعَ النَّاسِ يَخْلُصُونَ وَإِلَى مَعْرِفَةِ الْحَقِّ يُقْبِلُونَ.

1 Timothy 2:4 / /φαι/ هذا /εθ/ / الذي ، التي ، ال ، مفرد مؤنث ، أداة تعريف /ογωϣ/ يرغب ، يشاء ، يريد / / /`ητε/ أن ، حرف جر ، إضافة ، مفعول ، ملكية ، تعليل ، علامة / /ρωμι/ ناس / انسان ، رجل /ηιβεη/ كل ، جميع / /ηοϩεμ/ يخلص /ογοϩ/ و ، للجمل /`η/ حرف جر ، ظرف زمان ومكان ، إضافة ، مفعول ، مصدر ، تعليل ، علامة /cε/ هم /ὶ/ يأتي /ὲ/ إلى ، أداة مفعول و إضافة /`π/ ال /cογεη/ قيمة ، ثمن ، معرفة ، يعرف /ϯ/ أنا ، ال /μεθμηι/ حق .

1 Timothy 2:5 ογαι γαρ πε φηογϯογοϩ ογαι πε πιμεcιτηc `ητε φηογϯηεμ ηιρωμι ογρωμι πχριcτοc ιηcοc.

1 Timothy 2:5 ⲟⲩⲁⲓ ϫⲁⲣ ⲡⲉ `ⲫ ⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓ ⲙⲉⲥⲓⲧⲏⲥ `ⲛⲧⲉ `ⲫ ⲛⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ ⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩ ⲣⲱⲙⲓ ⲡⲓ ⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ .

1 Timothy 2:5 ouai gar pe eph nouti ouoh ouai pe pi mesitys ente eph nouti nem ni rwmi ou rwmi pi khristos Iysous .

1 Timothy 2:5 ،لأَنَّهُ يُوجَدُ إِلَهٌ وَاحِدٌ وَوَسِيطٌ وَاحِدٌ بَيْنَ اللهِ وَالنَّاسِ: الإِنْسَانُ يَسُوعُ الْمَسِيحُ

1 Timothy 2:5 /ⲟⲩⲁⲓ/ واحد ، الواحد // /ϫⲁⲣ/ لأن ، حقا ، في الواقع // /ⲡⲉ/ يكون // /`ⲫ/ أداة تعريف ، مفرد مذكر ، ال /ⲛⲟⲩϯ/ إله /ⲟⲩⲟϩ/ و ، للجمل /ⲟⲩⲁⲓ/ واحد ، الواحد // /ⲡⲉ/ يكون /ⲡⲓ/ أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني ، ال /ⲙⲉⲥⲓⲧⲏⲥ/ وسيط ، شفيع // /`ⲛⲧⲉ/ علامة ، تعليل ، ملكية ، مفعول ، إضافة ، حرف جر ، أن // /`ⲫ/ أداة تعريف ، مفرد مذكر ، ال /ⲛⲟⲩϯ/ اله // /ⲛⲉⲙ/ و ، حرف عطف للكلمات //ⲛⲓ/ جمع ، ال// /ⲣⲱⲙⲓ/ ناس /ⲟⲩ/ أداة تنكير /ⲣⲱⲙⲓ/ انسان /ⲡⲓ/ أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني ، ال /ⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ/ مسيح // /ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ/ يسوع .

1 Timothy 2:6 ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁϥⲧⲏⲓϥ `ⲛⲥⲱϯ `ⲉϫⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲡⲓⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲏⲟⲩ.

1 Timothy 2:6 ⲫⲁⲓ ⲉⲧ ⲁϥ ⲧⲏⲓ ϥ `ⲛ ⲥⲱϯ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲡⲓ ⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥ ⲥⲏⲟⲩ .

1 Timothy 2:6 phai et af tyi f en swti ègen ouon niben pi methre khen pef syou .

1 Timothy 2:6 ،الَّذِي بَذَلَ نَفْسَهُ فِدْيَةً لأَجْلِ الْجَمِيعِ، الشَّهَادَةُ فِي أَوْقَاتِهَا الْخَاصَّةِ

1 Timothy 2:6 // /ⲫⲁⲓ/ هذا /ⲉⲧ/ التي ، ضمير وصل ، ال ، مفرد مؤنث ، أداة تعريف /ⲁϥ/ زمن ماضي ، هو /ⲧⲏⲓ/ يعطي ، /ϥ/ هو /`ⲛ/ حرف جر ، إضافة ، مفعول ، مصدر ، تعليل ، علامة /ⲥⲱϯ/ فدية /ⲉ̀ϫⲉⲛ/ على /ⲟⲩⲟⲛ/ يوجد ، شئ ما ، /ⲛⲓⲃⲉⲛ/ كل ، جميع /ⲡⲓ/ أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني ، ال /ⲙⲉⲑⲣⲉ/ شهادة // /ϧⲉⲛ/ في ، حرف جر ، شخص ما /ⲡⲉϥ/ ملكه /ⲥⲏⲟⲩ/ زمن ، وقت // من ، بواسطة ، على .

1 Timothy 2:7 ⲫⲁⲓ `ⲁⲛⲟⲕ ⲉⲧⲁⲩⲭⲁⲧ ⲛⲁϥ `ⲛⲣⲉϥϩⲓⲱⲓϣ ⲛⲉⲙ ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ `ⲑⲙⲏⲓ ⲡⲉϯϫⲱ `ⲙⲙⲟⲥ `ⲛϯ ϫⲉⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ ⲁⲛ `ⲫⲣⲉϥϯ`ⲥⲃⲱ `ⲛⲧⲉ ϩⲁⲛⲉⲑⲛⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ.

1 Timothy 2:7 ⲫⲁⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲧ ⲁ̀ ⲩ ⲕⲁ ⲧ ⲛⲁϥ `ⲛ ⲣⲉϥϩⲓⲱⲓϣ ⲛⲉⲙ ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲑ ⲙⲏⲓ ⲡⲉ ϯ ϫⲱ `ⲙⲙⲟ ⲥ `ⲛ ϯ ϫⲉⲙⲑⲛⲟⲩϫ ⲁⲛ `ⲫ ⲣⲉϥϯⲉⲥⲃⲱ `ⲛⲧⲉ ϩⲁⲛ ⲉⲑⲛⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩ ⲛⲁϩϯ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ .

1 Timothy 2:7 phai ànok et à u ka t naf en refhiwish nem apostolos eth myi pe ti gw emmo s en ti gemthnoug an eph reftiesbw ente han ethnos khen ou nahti nem ou methmyi .

1 Timothy 2:7 .الَّتِي جُعِلْتُ أَنَا لَهَا كَارِزاً وَرَسُولاً. الْحَقَّ أَقُولُ فِي الْمَسِيحِ وَلاَ أَكْذِبُ، مُعَلِّماً لِلأُمَمِ فِي الإِيمَانِ وَالْحَقِّ

1 Timothy 2:7 // /ⲫⲁⲓ/ هذا // /ⲁ̀ⲛⲟⲕ/ أنا /ⲉⲧ/ التي ، ضمير وصل ، ال ، مفرد مؤنث ، أداة تعريف /ⲁ̀/ علامة المضارع الدال

1 Timothy

الرسالة الأولى إلى تيموثاوس

/ⲛ`/ / له ، كان هو ، ماضي ناقص /ⲛⲁϥ/ أنا ، ني / ⲧ/ يجعل /ⲕⲁ/ ضمير غائب جمع هم /ⲩ/ على الحقيقة ، علامة الماضي البسيط حرف عطف /ⲛⲉⲙ/ / كارز ، مبشر /ⲣⲉϥϩⲓⲱⲓϣ/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /صدق ، حق ، أمانة ، عدل ، بر /ⲙⲏⲓ/ أداة تعريف ، مفرد مؤنث ، ال ، التي ، الذي /ⲉⲑ/ / رسول /ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ/ للكلمات ، و علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف /ⲛ`/ / ـها ، هي /ⲥ/ نفس /ⲙ̀ⲙⲟ`/ / أقول ، يقول /ϫⲱ/ أنا /ϯ/ يكون ، ما /ⲡⲉ/ معلم /ⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ/ / أداة تعريف ، مفرد مذكر ، ال /ⲫ`/ / لا /ⲁⲛ/ يكذب /ϫⲉⲙⲑⲛⲟⲩϫ/ ال /ϯ/ زمان ومكان ، حرف جر /ϧⲉⲛ/ / أمة ، أمم /ⲉⲑⲛⲟⲥ/ أداة تنكير جمع /ϩⲁⲛ/ علامة ، تعليل ، ملكية ، تعليل ، مفعول ، إضافة ، حرف جر ، أن /ⲛⲧⲉ`/ / / /ⲟⲩ/ / حرف عطف للكلمات ، و /ⲛⲉⲙ/ / يؤمن ، إيمان /ⲛⲁϩϯ/ أداة تنكير /ⲟⲩ/ / حرف جر ، في ، من ، بواسطة ، على /ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ/ صدق ، حق ، بر /ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ/ أداة تنكير .

1 Timothy 2:8 ϯⲟⲩⲱϣ ⲟⲩⲛ `ⲛⲧⲉ ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲧⲱⲃϩ ϧⲉⲛ ⲙⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲩϥⲁⲓ `ⲛϩⲁⲛϫⲓϫ `ⲉ`ⲡϣⲱⲓ ⲉⲩⲟⲩⲁⲃ χⲱⲣⲓⲥ ϫⲱⲛⲧ ⲛⲉⲙ ⲙⲟⲕⲙⲉⲕ.

1 Timothy 2:8 ϯ ⲟⲩⲱϣ ⲟⲩⲛ `ⲛⲧⲉ ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲧⲱⲃϩ ϧⲉⲛ ⲙⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲩ ϥⲁⲓ `ⲛ ϩⲁⲛ ϫⲓϫ ѐ ⲉⲡϣⲱⲓ ⲉⲩ ⲟⲩⲁⲃ ϧⲱⲣⲓⲥ ϫⲱⲛⲧ ⲛⲉⲙ ⲙⲟⲕⲙⲉⲕ .

1 Timothy 2:8 ti ouwsh oun ente rwmi niben twbh khen mai niben eu fai en han gig è epshwi eu ouab khwris gwnt nem mokmek .

1 Timothy 2:8 فَأُرِيدُ أَنْ يُصَلِّيَ الرِّجَالُ فِي كُلِّ مَكَانٍ رَافِعِينَ أَيَادِيَ طَاهِرَةً، بِدُونِ غَضَبٍ وَلاَ جِدَالٍ.

1 Timothy 2:8 /ϯ/ أنا /ⲟⲩⲱϣ/ علامة ، تعليل ، ملكية ، /ⲛⲧⲉ`/ / / لذلك ، إذا /ⲟⲩⲛ/ إرادة ، رغبة يريد ، يشاء ، يرغب /ⲟⲩⲱϣ/ أنا /ϯ/ يتضرع ، يصلي ، يتوسل ، /ϩ/ /ⲧⲱⲃϩ/ كل ، جميع /ⲛⲓⲃⲉⲛ/ رجل ، انسان / ناس /ⲣⲱⲙⲓ/ / مفعول ، إضافة ، حرف جر ، أن هم ، أداة نكرة /ⲉⲩ/ كل ، جميع /ϧⲉⲛ/ أماكن /ⲙⲁⲓ/حرف جر ، في ، من ، بواسطة ، على /ⲛⲓⲃⲉⲛ/ / صلاة ، تضرع ، توسل يد /ϫⲓϫ/ أداة تنكير جمع /ϩⲁⲛ/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، حرف جر /ⲉⲛ/ يرفع /ϥⲁⲓ/ وحرف الجر ل ، حال بدون /ϧⲱⲣⲓⲥ/ مقدس /ⲟⲩⲁⲃ/ هم ، أداة نكرة وحرف الجر ل ، حال /ⲉⲩ/ علو ، ارتفاع /ⲉⲡϣⲱⲓ/ لـ ، حرف جر /ѐ/ / /ϫⲱⲛⲧ/ يفكر /ⲙⲟⲕⲙⲉⲕ/ حرف عطف للكلمات ، و /ⲛⲉⲙ/ / يغضب ، يسخط ، يتكدر ، غضب ، سخط، يتمرد، يحزن /ϫⲱⲛⲧ/ .

1 Timothy 2:9 ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲛⲓϩⲓ`ⲟⲙⲓ ⲉⲩϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲥⲁⲓ `ⲛϩⲏⲧ ⲉⲥⲟⲣϥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲧ`ϫⲫⲓⲏϯ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲁⲃⲉ ⲉⲩⲥⲟⲗⲥⲉⲗ `ⲙⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϩⲱⲗⲕ ⲁⲛ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲛⲟⲩⲃ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲁⲛⲁⲙⲏⲓ ⲓⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩϭⲓ`ϩⲃⲱⲥ `ⲉⲛⲁϣⲉⲛⲥⲟⲩⲉⲛϥ.

1 Timothy 2:9 ⲡⲁⲓ ⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲛⲓ ϩⲓὸⲙⲓ ⲉⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩ ⲙⲉⲧⲥⲁⲓ `ⲛ ϩⲏⲧ ⲉ ⲥⲟⲣ ϥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ ⲙⲉⲧⲉϫⲫⲓⲏϯ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ ⲥⲁⲃⲉ ⲉⲩ ⲥⲟⲗⲥⲉⲗ `ⲙⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ ϩⲱⲗⲕ ⲁⲛ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ ⲛⲟⲩⲃ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ ⲁⲛⲁⲙⲏⲓ ⲓⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩ ϭⲓ ⲉϩⲃⲱⲥ ѐ ⲛⲁϣⲉⲛⲥⲟⲩⲉⲛ ϥ

1 Timothy 2:9 pai ryti on ni hiòmi eu khen ou metsai en hyt e sor f nem ou metegphiyti nem ou sabe eu solsel emmwou khen han hwlk an nem han noub nem han anamyi ie khen ou tschi ehbws è nashensouen f

1 Timothy 2:9 وَكَذلِكَ أَنَّ النِّسَاءَ يُزَيِّنَّ ذَوَاتِهِنَّ بِلِبَاسِ الْحِشْمَةِ مَعَ وَرَعٍ وَتَعَقُّلٍ، لاَ بِضَفَائِرَ أَوْ ذَهَبٍ أَوْ لآلِئَ أَوْ مَلاَبِسَ كَثِيرَةِ الثَّمَنِ،

1 Timothy 2:9 /ⲡⲁⲓ/ هذا / / /ⲣⲏϯ/ حال / /ⲟⲛ/ أيضا أيضا ، ثانية ، كذلك /ⲛⲓ// ال ، جمع /ϩⲓὸⲙⲓ/ زوجات ، نساء

أداة تنكير /ϭⲩ/ حرف جر ، في ، من ، بواسطة ، على /ϧⲉⲛ/ / هم أداة تنكير مدمجة مع حرف الجر ، ضمير بمعني هم /ⲉⲩ/ يوزع /ⲥⲟⲣ/ أن /ⲉ/ قلب /ϩⲏⲧ/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /ⲛ̀/ / جمال /ⲙⲉⲧⲥⲁⲓ/ حشمة ، عفة /ⲙⲉⲧⲉⲭⲫⲓⲏⲧ/ أداة تنكير /ⲟⲩ/ حرف عطف للكلمات ، و /ⲛⲉⲙ/ /ضمير فاعل أو مفعول بمعني هو /ϥ/، ينثر ، يفرش زينة ، /ⲥⲟⲗⲥⲉⲗ/ هم ، أداة نكرة وحرف الجر ل ، حال /ⲉⲩ/ حكيم /ⲥⲁⲃⲉ/ أداة تنكير /ⲟⲩ/ حرف عطف للكلمات ، و /ⲛⲉⲙ/ / أداة تنكير جمع /ϩⲁⲛ/حرف جر ، في ، من ، بواسطة ، على /ϧⲉⲛ/ / حرف جر + ضمير هم ، إليهم /ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ/ زخرفة /ϩⲱⲗⲕ/ / ذهب /ⲛⲟⲩⲃ/ أداة تنكير جمع /ϩⲁⲛ/ حرف عطف للكلمات ، و /ⲛⲉⲙ/ / علامة النفي ، لا ، ليس /ⲁⲛ/ ضفيرة /ⲛⲉⲙ/ حرف جر ، في ، من ، /ϧⲉⲛ/ / أو ، من /ⲓⲉ/ حجر كريم ، لؤلؤة /ⲁⲛⲁⲙⲏⲓ/ أداة تنكير جمع /ϩⲁⲛ/ حرف عطف للكلمات ، و كثير /ⲛⲁϣⲉⲛⲥⲟⲩⲉⲛ/ أداة مفعول وإضافة /ⲉ̀/ ملابس ، ثياب ، أكفان /ϩⲉⲃⲱⲥ/ يأخذ /ϭⲓ// أداة تنكير /ⲟⲩ/ / بواسطة ، على ضمير فاعل أو مفعول بمعني هو /ϥ/ الثمن ، فاخر

1 Timothy 2:10 ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲉⲧ̀ϩⲣⲁⲩ ̀ⲛⲛⲓϩⲓ̀ⲟⲙⲓ ϭⲓ ̀ⲙⲙⲟϥ ⲉⲩⲱϣ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲑⲉⲟⲥⲉⲃⲏⲥ ̀ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ̀ϩⲃⲏⲟⲩ̀ⲓ ̀ⲉⲛⲁⲛⲉⲩ.

1 Timothy 2:10 ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲉⲧ ⲉϩⲣⲁ ⲩ ̀ⲛ ⲛⲓ ϩⲓⲟ̀ⲙⲓ ϭⲓ ̀ⲙⲙⲟ ϥ ⲉⲩ ⲱϣ ϧⲉⲛ ⲟⲩ ⲙⲉⲧⲑⲉⲟⲥⲉⲃⲏⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϩⲁⲛ ⲉϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ ⲛⲁⲛⲉ ⲩ .

1 Timothy 2:10 alla pet ehra u en ni hiòmi tschi emmo f eu wsh khen ou mettheosebys èbolkhen han ehbyouì è nane u .

1 Timothy 2:10 بَلْ كَمَا يَلِيقُ بِنِسَاءٍ مُتَعَاهِدَاتٍ بِتَقْوَى اللهِ بِأَعْمَالٍ صَالِحَةٍ.

1 Timothy 2:10 علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، /ⲛ̀/ هم /ⲩ/ يليق /ⲉϩⲣⲁ/ الذي /ⲡⲉⲧ/ // ولكن ، بل /ⲁⲗⲗⲁ/ ضمير فاعل أو مفعول /ϥ/ نفس /ⲙ̀ⲙⲟ/ يأخذ /ϭⲓ// زوجات ، نساء /ϩⲓⲟ̀ⲙⲓ/ ال ، جمع /ⲛⲓ// ظرف زمان ومكان ، حرف جر /ⲙⲉⲧⲑⲉⲟⲥⲉⲃⲏⲥ/ أداة تنكير /ⲟⲩ/ حرف جر ، في ، من ، بواسطة ، على /ϧⲉⲛ/ / متعهد ، متعهدات /ⲱϣ/ هن /ⲉⲩ/ بمعني هو أداة مفعول و إضافة /ⲉ̀/ أعمال /ⲉϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀/ أداة تنكير جمع /ϩⲁⲛ//حرف جر ، في ، من ، بواسطة /ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ/ تقوى الله /ⲛⲁⲛⲉ/ جيد /ⲩ/ هم .

1 Timothy 2:11 ⲟⲩ̀ⲥϩⲓⲙⲓ ⲙⲁⲣⲉⲥϭⲓ̀ⲥⲃⲱ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ ̀ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ϭⲛⲉⲭⲱϥ ⲛⲓⲃⲉⲛ.

1 Timothy 2:11 ⲟⲩ ⲉⲥ-ϩⲓⲙⲓ ̄ⲓ ⲙⲁⲣⲉ ⲥ ϭⲓⲉⲥⲃⲱ ϧⲉⲛ ⲟⲩ ⲙⲉⲧⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ ⲉⲛⲉϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ϭⲛⲉⲭⲱ ϥ ⲛⲓⲃⲉⲛ .

1 Timothy 2:11 ou es-himi ̄ı mare s tschiesbw khen ou metremraush enekhryi khen tschnegw f niben .

1 Timothy 2:11 لِتَتَعَلَّمِ الْمَرْأَةُ بِسُكُوتٍ فِي كُلِّ خُضُوعٍ.

1 Timothy 2:11 / /ⲟⲩ/ أداة تنكير /ⲉⲥ-ϩⲓⲙⲓ/ امرآة /ⲙⲁⲣⲉ/ ياليت ، فليكن بمعني علامة التمني /ⲥ/ هي / /ϭⲓⲉⲥⲃⲱ/ يتعلم /ϧⲉⲛ/ / على ، بواسطة ، من ، في ، حرف جر / /ⲟⲩ/ أداة تنكير /ⲙⲉⲧⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ/ هدوء ، لطف ، وداعة /ⲉⲛⲉϧⲣⲏⲓ/ ، أسفل ، تحت، في ، عن / /ϧⲉⲛ/ على ، بواسطة ، من ، في ، حرف جر /ϭⲛⲉⲭⲱ/ يحني الرأس ، يذل ، يخضع /ϥ/ هو /ⲛⲓⲃⲉⲛ/ ، كل جميع .

1 Timothy 2:12 ϯoⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲇⲉ ⲁⲛ `ⲛ`ⲥϩⲓⲙⲓ `ⲉϯ`ⲥⲃⲱ oⲩⲇⲉ ⲉⲑⲣⲉⲥⲉⲣϫⲱϫ `ⲉⲡⲉⲥϩⲁⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲣⲉⲥ ϭⲓ`ⲥⲃⲱ ϧⲉⲛ oⲩⲙⲉⲧⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ.

1 Timothy 2:12 ϯ oⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲇⲉ ⲁⲛ `ⲛ ⲉⲥ-ϩⲓⲙⲓ ٲ ⲉ̀ ϯⲉⲥⲃⲱ oⲩⲇⲉ ⲉⲑⲣ ⲉⲥ ⲉⲣϫⲱϫ ⲉ̀ ⲡⲉⲥ ϩⲁⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲣⲉ ⲥ ϭⲓⲉⲥⲃⲱ ϧⲉⲛ oⲩ ⲙⲉⲧⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ .

1 Timothy 2:12 ti ouahsahni de an en es-himi ٲ è tiesbw oude ethr es ergwg è pes hai alla mare s tschiesbw khen ou metremraush .

1 Timothy 2:12 وَلَكِنْ لَسْتُ آذَنُ لِلْمَرْأَةِ أَنْ تُعَلِّمَ وَلاَ تَتَسَلَّطَ عَلَى الرَّجُلِ، بَلْ تَكُونُ فِي سُكُوتٍ،

1 Timothy 2:12 /ϯ/ ال ، أنا /oⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ/ أذن ، وصية ، أمر /ⲇⲉ/ و ، لكن ، أما ، حرف يأتي ثاني عنصر في الجملة /ⲁⲛ/ لا /`ⲛ/ حرف جر ، ظرف زمان ومكان ، إضافة ، مفعول ، مصدر ، تعليل ، علامة/ⲉⲥ-ϩⲓⲙⲓ/ امرآة /ⲉ̀/ و أداة للإضافة /ϯⲉⲥⲃⲱ/ يعلم / / ولا /oⲩⲇⲉ/ / /ⲉⲑⲣ/ علامة الصيغة التعليلية ، يسبب / لكي ، يجعل /ⲉⲥ/ هم /ⲉⲣϫⲱϫ/ يرأس /ⲉ̀/ للمفعول /ⲡⲉⲥ/ أن /ϩⲁⲓ/ زوج ، رجل /ⲁⲗⲗⲁ/ ولكن ، بل /ⲙⲁⲣⲉ/ علامة التمني بمعني فليكن ، ياليت /ⲥ/ هي / /ϭⲓⲉⲥⲃⲱ/ يتعلم /ϧⲉⲛ/ على ، بواسطة ، من ، في ، حرف جر /oⲩ/ أداة تنكير /ⲙⲉⲧⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ/ وداعة .

1 Timothy 2:13 ⲁⲇⲁⲙ ⲅⲁⲣ ⲁⲩⲉⲣ`ⲡⲗⲁⲍⲓⲛ `ⲙⲙoϥ `ⲛϣoⲣⲡ `ⲓⲧⲁ ⲉⲩ`ⲁ.

1 Timothy 2:13 ⲁⲇⲁⲙ ϫⲁⲣ ⲁ̀ ⲩ ⲉⲣⲉⲡⲗⲁⲍⲓⲛ `ⲙⲙo ϥ `ⲛ ϣoⲣⲡ ⲓ̀ⲧⲁ ⲉⲩⲁ̀ .

1 Timothy 2:13 Adam gar à u ereplazin emmo f en shorp ìta Euà .

1 Timothy 2:13 لأَنَّ آدَمَ جُبِلَ أَوَّلاً ثُمَّ حَوَّاءُ،

1 Timothy 2:13 /ⲁⲇⲁⲙ / أدم / /ϫⲁⲣ/ في الواقع ، حقا ، لأن /ⲁ̀/ علامة الماضي البسيط ، علامة المضارع الدال على الحقيقة /ⲩ/ ضمير غائب جمع هم /ⲉⲣⲉⲡⲗⲁⲍⲓⲛ/ يخلق /`ⲙⲙo/ نفس /ϥ/ هو / /`ⲛ/ ظرف زمان ، إضافة ، مفعول ، مصدر ، تعليل ، علامة ومكان ، حرف جر /ϣoⲣⲡ/ سابقا ، أولا ، يبادر ، يسبق ، يتقدم ، متقدم ، بكر ، بدء /ⲓ̀ⲧⲁ/ بعد ذلك /ⲉⲩⲁ̀/ حواء .

1 Timothy 2:14 oⲩoϩ ⲁⲇⲁⲙ `ⲙⲡoⲩ`ϣⲉⲣϩⲁⲗ `ⲙⲙoϥ ϯ`ⲥϩⲓⲙⲓ ⲇⲉ `ⲛⲑoⲥ ⲉⲧⲁⲩⲉⲣϩⲁⲗ `ⲙⲙoⲥ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ oⲩⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ.

1 Timothy 2:14 oⲩoϩ ⲁⲇⲁⲙ `ⲙⲡoⲩ ⲉϣⲉⲣϩⲁⲗ `ⲙⲙo ϥ ϯ ⲉⲥ-ϩⲓⲙⲓ ٲ ⲇⲉ ⲉⲛⲑoⲥ ⲉⲧ ⲁ̀ ⲩ ⲉⲣϩⲁⲗ `ⲙⲙo ⲥ ⲁ̀ ⲥ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ oⲩ ⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ .

1 Timothy 2:14 ouoh Adam empou esherhal emmo f ti es-himi ٲ de enthos et à u erhal emmo s à s shwpi khen ou parabasis .

1 Timothy 2:14 وَآدَمُ لَمْ يُغْوَ لَكِنَّ الْمَرْأَةَ أُغْوِيَتْ فَحَصَلَتْ فِي التَّعَدِّي،

1 Timothy 2:14 /ⲟⲩⲟϩ/ للجمل ، و /ⲁⲇⲁⲙ/ أدم /`ⲙⲡⲟⲩ/ هم لم /ⲉϣⲉⲣϩⲁⲗ/ يغوي /`ⲙⲙⲟ/ نفس /ϥ/ ضمير فاعل /ⲉⲛⲑⲟⲥ/ /حرف يأتي ثاني عنصر في الجملة ، أما ، لكن ، و ، ف /ⲇⲉ/ امرآة /ⲉⲥ-ϩⲓⲙⲓ/ أنا ، ال ، مؤنث /ϯ/أو مفعول بمعني هو /ⲩ/ علامة المضارع الدال على الحقيقة ، علامة الماضي البسيط /ⲁ̀/ أداة تعريف ، مفرد مؤنث ، ال ، ضمير وصل ، التي /ⲉⲧ/ هي علامة المضارع الدال على الحقيقة ، /ⲁ̀/ ـها ، هي /ⲥ/ نفس /`ⲙⲙⲟ/ / يخدع ، يغش ، ينصب /ⲉⲣϩⲁⲗ/ ضمير غائب جمع هم حرف جر ، في ، /ⲉⲛ/ / يكون ، يسكن ، يقيم ، يحدث ، يحصل /ϣⲱⲡⲓ/ ضمير فاعل بمعنى هي /ⲥ/ علامة الماضي البسيط . تعدي ، معصية /ⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ/ أداة تنكير /ⲟⲩ/ من ، بواسطة ، على

1 Timothy 3:1 `ϥⲉⲛϩⲟⲧ `ⲛϫⲉ `ⲡⲥⲁϫⲓ ⲫⲏⲉⲑⲟⲩⲱϣ `ⲉⲟⲩⲙⲉⲧⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲟⲩϩⲱⲃ `ⲉⲛⲁⲛⲉϥ ⲉⲧⲉⲣⲉⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ `ⲉⲣⲟϥ.

1 Timothy 3:1 ѐϥ ⲉⲛϩⲟⲧ `ⲛϫⲉ `ⲡ ⲥⲁϫⲓ ⲫⲏⲉⲑ ⲟⲩⲱϣ ѐ ⲟⲩ ⲙⲉⲧⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲟⲩ ϩⲱⲃ ѐ ⲛⲁⲛⲉ ϥ ⲉⲧ ⲉⲣⲉⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ ѐⲣⲟ ϥ

1 Timothy 3:1 èf enhot enge ep sagi phyeth ouwsh è ou metepiskopos ou hwb è nane f et erepithumin èro f

1 Timothy 3:1 صَادِقَةٌ هِيَ الْكَلِمَةُ: إِنِ ابْتَغَى أَحَدٌ الأُسْقُفِيَّةَ فَيَشْتَهِي عَمَلاً صَالِحاً.

1 Timothy 3:1 /ѐϥ/ علامة تسبق الفاعل إذا جاء بعد الفعل /`ⲛϫⲉ/ / صادق ، أمين ، وفي ، مؤمن /ⲉⲛϩⲟⲧ/ هو ، مضارع /ⲟⲩ/ أداة تنكير /ѐ/ يريد ، يشاء ، يرغب /ⲟⲩⲱϣ/ ذاك الذي /ⲫⲏⲉⲑ// يتكلم ، كلام /ⲥⲁϫⲓ/ أداة تعريف ، مفرد مذكر ، ال /`ⲡ/ /ⲛⲁⲛⲉ/ أداة مفعول و إضافة /ѐ/ عمل ، شغل ، يعمل ، يرسل /ϩⲱⲃ/ أداة تنكير /ⲟⲩ/ / أسقفية /ⲙⲉⲧⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ/ أداة تنكير /ϥ/ نحو ، تجاه ، إلى /ѐⲣⲟ/ / يرغب /ⲉⲣⲉⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ/ أداة تعريف ، مفرد مؤنث ، ال ، ضمير وصل ، التي /ⲉⲧ/ هو / ϥ/ جيد ضمير فاعل أو مفعول بمعني هو

1 Timothy 3:2 ⲥⲉⲙ`ⲡϣⲁ ⲟⲩⲛ `ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ϣⲱⲡⲓ `ⲛⲁⲧⲗⲱⲓϫⲓ `ⲉⲁϥⲉⲣϩⲁⲓ `ⲛⲟⲩ`ⲥϩⲓⲙⲓ `ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲉϥⲣⲏⲥ `ⲛⲥⲁⲃⲉ `ⲛⲥⲉⲗⲥⲓⲗ `ⲙⲙⲁⲓϣ`ⲙⲙⲟ `ⲛⲣⲉϥϯ `ⲥⲃⲱ ⲉⲛⲁⲛⲉϥ.

1 Timothy 3:2 ⲥⲉⲙⲉⲡϣⲁ ⲟⲩⲛ `ⲛⲧⲉ ⲡⲓ ⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ϣⲱⲡⲓ `ⲛ ⲁⲧⲗⲱⲓϫⲓ ѐ ⲁ̀ ϥ ⲉⲣϩⲁⲓ `ⲛ ⲟⲩ ⲉⲥ-ϩⲓⲙⲓ ͞ `ⲛ ⲟⲩⲱⲧ ⲉϥ ⲣⲏⲥ `ⲛ ⲥⲁⲃⲉ `ⲛ ⲥⲉⲗⲥⲓⲗ `ⲙ ⲙⲁⲓ ϣ`ⲙⲙⲟ `ⲛ ⲣⲉϥϯⲉⲥⲃⲱ ⲛⲁⲛⲉ ϥ

1 Timothy 3:2 semepsha oun ente pi episkopos shwpi en atlwigi è à f erhai en ou es-himi ͞ en ouwt ef rys en sabe en selsil em mai shemmo en reftiesbw nane f

1 Timothy 3:2 فَيَجِبُ أَنْ يَكُونَ الأُسْقُفُ بِلاَ لَوْمٍ، بَعْلَ امْرَأَةٍ وَاحِدَةٍ، صَاحِياً، عَاقِلاً، مُحْتَشِماً، مُضِيفاً لِلْغُرَبَاءِ، صَالِحاً لِلتَّعْلِيمِ،

1 Timothy 3:2 /ⲥⲉⲙⲉⲡϣⲁ/ علامة ، تعليل ، ملكية ، مفعول ، إضافة ، حرف /`ⲛⲧⲉ/ / / لذلك ، إذا /ⲟⲩⲛ/ ينبغي ، يجب /`ⲛ/ / يكون /ϣⲱⲡⲓ/ أسقف ، خادم ، موظف ، ضابط /ⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ/ أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني ، ال /ⲡⲓ/ جر ، أن الذي /ѐ/ بلا سبب ، بلا حجة ، بلا علة /ⲁⲧⲗⲱⲓϫⲓ/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /ⲁ̀/ علامة الماضى /ϥ/ هو /ⲉⲣϩⲁⲓ/ يتزوج /`ⲛ/ حرف جر ، ظرف زمان ومكان ، إضافة ، مفعول ، مصدر ، تعليل ، علامة / /ⲟⲩ/ أداة تنكير /ⲉⲥ-ϩⲓⲙⲓ/ امرآة /`ⲛ/ / حرف جر ، ظرف زمان ومكان ، إضافة ، مفعول ، مصدر ، تعليل ، علامة /ⲟⲩⲱⲧ/ مفرد ، واحد / /ⲉϥ/ هو ، ضمير مذكر غائب ، صيغة الحال /ⲣⲏⲥ/ صاحيا /`ⲛ/ حرف ، إضافة ، مفعول ، مصدر ، تعليل ، علامة

علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /ⲛ̀/ /متعقل ، حكيم /ⲥⲁⲃⲉ/ جر / أداة مفعول و إضافة علامة ، تعليل ، مصدر ، /ⲛ̀/ / غريب ، بلاد الغربة /ϣ̀ⲙⲙⲟ/ / / محب /ⲙⲁⲓ/ أداة مفعول و إضافة /ⲙ̀/ / محتشم /ⲥⲉⲗⲥⲓⲗ/ ضمير فاعل أو مفعول بمعني هو /ϥ/ جيد /ⲛⲁⲛⲉ/ معلما /ⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ/ مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر

1 Timothy 3:3 `ⲛⲟⲩⲣⲉϥⲥⲉ ϩⲟⲩ`ⲟ ⲏⲣⲡ ⲁⲛ ⲡⲉ `ⲛⲟⲩⲣⲉϥϯ ⲧⲉⲛϣⲓ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲉⲡⲓⲕⲏⲥ ⲡⲉ `ⲛⲟⲩⲣⲉϥ`ⲙⲗⲁϧ ⲁⲛ ⲡⲉ `ⲛⲟⲩⲙⲁⲓϩⲁⲧ ⲁⲛ ⲡⲉ.

1 Timothy 3:3 `ⲛ ⲟⲩ ⲣⲉϥⲥⲉϩⲟⲩⲟ̀ ⲏⲣⲡ ⲁⲛ ⲡⲉ `ⲛ ⲟⲩ ⲣⲉϥϯⲧⲉⲛϣⲓ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩ ⲉⲡⲓⲕⲏⲥ ⲡⲉ `ⲛ ⲟⲩ ⲣⲉϥⲉⲙⲗⲁϧ ⲁⲛ ⲡⲉ `ⲛ ⲟⲩ ⲙⲁⲓϩⲁⲧ ⲁⲛ ⲡⲉ .

1 Timothy 3:3 en ou refsehouò yrp an pe en ou reftitenshi an alla ou epikys pe en ou refemlakh an pe en ou maihat an pe .

1 Timothy 3:3 غَيْرَ مُدْمِنِ الْخَمْرِ، وَلاَ ضَرَّابٍ، وَلاَ طَامِعٍ بِالرِّبْحِ الْقَبِيحِ، بَلْ حَلِيماً، غَيْرَ مُخَاصِمٍ، وَلاَ مُحِبٍّ لِلْمَالِ،

1 Timothy 3:3 / /ⲛ̀/ حرف جر ، ظرف زمان ومكان ، إضافة ، مفعول ، مصدر ، تعليل ، علامة / /ⲟⲩ/ ، ما ، أداة تنكير علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان /ⲛ̀/ / يكون /ⲡⲉ/ / لا /ⲁⲛ/ خمر /ⲏⲣⲡ/ مدمن /ⲣⲉϥⲥⲉϩⲟⲩⲟ̀/ / ماذا علامة النفي ، لا ، ليس /ⲁⲛ/ ضراب ، مزدجر ، قاتل /ⲣⲉϥϯⲧⲉⲛϣⲓ/ / أداة تنكير ، ما ، ماذا /ⲟⲩ/ / ومكان ، حرف جر علامة ، تعليل ، مصدر ، /ⲛ̀/ / يكون /ⲡⲉ/ / وديع ، متواضع ، لطيف ، حليم /ⲉⲡⲓⲕⲏⲥ/ أداة تنكير /ⲟⲩ/ / ولكن ، بل /ⲁⲗⲗⲁ/ /ⲡⲉ/ / لا /ⲁⲛ/ مخاصم /ⲣⲉϥⲉⲙⲗⲁϧ/ / أداة تنكير ، ما ، ماذا /ⲟⲩ/ / مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر محب للمال /ⲙⲁⲓϩⲁⲧ/ أداة تنكير /ⲟⲩ/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /ⲛ̀/ / يكون /ⲁⲛ/ لا / /ⲡⲉ/ يكون .

1 Timothy 3:4 ⲉϥϥⲓ`ⲫⲣⲱⲟⲩϣ `ⲙⲡⲉϥⲏⲓ `ⲛⲕⲁⲗⲱⲥ `ⲉⲟⲩⲟⲛⲧⲁϥ `ⲛϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲟⲩϭⲛⲉϫⲱϥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲧⲥⲉⲙⲛⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ.

1 Timothy 3:4 ⲉϥ ϥⲓ `ⲫ ⲣⲱⲟⲩϣ `ⲙ ⲡⲉϥ ⲏⲓ `ⲛ ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲉ̀ ⲟⲩⲟⲛⲧ ⲁϥ `ⲛ ϩⲁⲛ ϣⲏⲣⲓ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩ ϭⲛⲉϫⲱ ϥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ ⲙⲉⲧⲥⲉⲙⲛⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ .

1 Timothy 3:4 ef fi eph rwoush em pef yi en kalws è ouont af en han shyri et khen ou tschnegw f nem ou metsemnos niben .

1 Timothy 3:4 يُدَبِّرُ بَيْتَهُ حَسَناً، لَهُ أَوْلاَدٌ فِي الْخُضُوعِ بِكُلِّ وَقَارٍ.

1 Timothy 3:4 / /ⲉϥ/ هو ، ضمير مذكر غائب ، صيغة الحال /ϥⲓ/ يحمل /ⲫ̀/ ، ال ، مفرد مذكر ، أداة تعريف /ⲣⲱⲟⲩϣ/ /ⲛ̀/ / بيته ، منزله /ⲏⲓ/ أداة ملكية /ⲡⲉϥ/ / أداة مفعول و إضافة /ⲙ̀/ / أهتمام ، يهتم بـ ، يعتني بـ أهتمام ، يهتم بـ ، يعتني بـ أداة مفعول /ⲉ̀/ حسن ، طيب ، لطيف ، جميل /ⲕⲁⲗⲱⲥ/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر / أداة تنكير جمع /ϩⲁⲛ/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، حرف جر /ⲛ̀/ هو /ⲁϥ/ عند ، لدى /ⲟⲩⲟⲛⲧ/ / و إضافة / حرف جر ، في ، من ، بواسطة ، على /ϧⲉⲛ/ / أداة تعريف ، مفرد مؤنث ، ال ، ضمير وصل ، التي /ⲉⲧ/ أولاد ، ابن /ϣⲏⲣⲓ/ أداة تنكير/ⲟⲩ/ حرف عطف للكلمات ، و /ⲛⲉⲙ/ /ضمير فاعل أو مفعول بمعني هو /ϥ/ خضوع /ϭⲛⲉϫⲱ/ أداة تنكير /ⲟⲩ/

/μετϲεμnoϲ/ هدوء ، وقار /nιβεn/ كل ، جميع .

1 Timothy 3:5 ιϲϫε δε oγon oγαι `n`qϲωoγn αn `εqι`φρωoγϣ `επεqнι `μμιn `μμoq πωϲ `qnαqι`φρωoγϣ `nϯεκ`κλнϲια `nτε φnoγϯ.

1 Timothy 3:5 ιϲϫε δε oγon oγαι `n èq ϲωoγn αn è qι `φ ρωoγϣ è πεq нι `μμιn `μμo q πωϲ èq nα qι `φ ρωoγϣ `n ϯ εκκλнϲια `nτε `φ noγϯ .

1 Timothy 3:5 isge de ouon ouai en èf swoun an è fi eph rwoush è pef yi emmin emmo f pws èf na fi eph rwoush en ti ekklysia ente eph nouti .

1 Timothy 3:5 وَإِنَّمَا إِنْ كَانَ أَحَدٌ لاَ يَعْرِفُ أَنْ يُدَبِّرَ بَيْتَهُ، فَكَيْفَ يَعْتَنِي بِكَنِيسَةِ اللهِ؟

1 Timothy 3:5 /ιϲϫε/ لو ، إن ، إذا /δε/ ف ، و ، لكن ، أما ، حرف يأتي ثاني عنصر في الجملة /oγon/ يوجد ، شئ ما ، /oγαι/ شخص ما الواحد ، واحد / /`n/ حرف جر ، ظرف زمان ومكان ، إضافة ، مفعول ، مصدر ، تعليل ، علامة /èq/ هو ، /ϲωoγn/ مضارع يعرف ، معرفة ، يعزم ، ينوي /αn/ علامة النفي لا ، لم /è/ أن /qι/ يحمل /`φ/ أداة تعريف ، مفرد مذكر ، /ρωoγϣ/ال يعتني بـ ، يهتم بـ ، أهتمام ، يعتني بـ ، يهتم بـ ، أهتمام /è/ أداة للدلالة على المفعول و الإضافة /πεq/ أداة ، ملكه ، /нι/ منزل ملكية للمذكر /`μμιn/ نفس ، ذات /`μμo/ نفس /q/ ضمير فاعل أو مفعول بمعني هو /πωϲ/ كيف /èq/ هو ، /nα/ سوف /qι/ يحمل /`φ/ ال ، مفرد مذكر ، أداة تعريف/ρωoγϣ/ يعتني بـ ، يهتم بـ ، أهتمام ، يعتني بـ ، يهتم بـ ، أهتمام مضارع / /`n/ حرف جر ، ظرف زمان ومكان ، إضافة ، مفعول ، مصدر ، تعليل ، علامة /ϯ/ ال ، أنا /εκκλнϲια/ كنيسة / / /`nτε/ أن ، حرف جر ، إضافة ، مفعول ، ملكية ، تعليل ، علامة / /`φ/ ال ، مفرد مذكر ، أداة تعريف /noγϯ/ اله .

1 Timothy 3:6 `noγτωϫι `μβερι αn πε ϩιnα `nτεq`ϣτεμϭ ιϲι `nϩнτ `nτεqϩει `ε`эρнι εγϩαπ `nτε πιδι`αβoλoϲ.

1 Timothy 3:6 `n oγ τωϫι `μ βερι αn πε ϩιnα εnτèq εϣτεμ ϭιϲι `n ϩнτ εnτèq ϩει è εэρнι εγ ϩαπ `nτε πι διàβoλoϲ .

1 Timothy 3:6 en ou twgi em beri an pe hina entèf eshtem tschisi en hyt entèf hei è ekhryi eu hap ente pi diàbolos .

1 Timothy 3:6 غَيْرَ حَدِيثِ الإِيمَانِ لِئَلاَّ يَتَصَلَّفَ فَيَسْقُطَ فِي دَيْنُونَةِ إِبْلِيسَ.

1 Timothy 3:6 / /`n/ حرف جر ، ظرف زمان ومكان ، إضافة ، مفعول ، مصدر ، تعليل ، علامة /oγ/ أداة تنكير /τωϫι/ غرس ، زرعة /`μ/ أداة مفعول و إضافة / βερι/ جديد ، حديث / /αn/ لا / /πε/ يكون /ϩιnα/ لكي / / /εnτèq/ هو ، هو ، لكي هو لكن هو / /εϣτεμ/ لا ، لم حتى /ϭιϲι/ يرتفع /`n/ حرف جر ، ظرف زمان ومكان ، إضافة ، مفعول ، مصدر ، تعليل ، علامة /ϩнτ/ قلب / / /εnτèq/ هو ، لكن هو ، هو لكي /ϩει/ يقع ، يسقط /è/ أداة للدلالة على الظرف / /εэρнι/ أسفل ، في /εγ/ حال ، أداة نكرة وحرف الجر ل ، هم /ϩαπ/ دينونة ، حكم / /`nτε/ أن ، حرف جر ، إضافة ، مفعول ، ملكية ، تعليل ، علامة /πι/ ال ، أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني /διàβoλoϲ/ متهم ، شاكي ، مثير للفتن ، المفتري ، الشيطان ، إبليس .

1 Timothy 3:7 ⲥⲉⲙ`ⲡϣⲁ ⲇⲉ ⲟⲛ `ⲛⲧⲉ ⲕⲉⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ `ⲉⲛⲁⲛⲉϥ ϣⲱⲡⲓ ϧⲁⲣⲟϥ `ⲛⲧⲉ ⲛⲏⲉⲧⲥⲁⲃⲟⲗ ϩⲓⲛⲁ `ⲛⲧⲉϥ`ϣⲧⲉⲙϩⲉⲓ `ⲉⲟⲩϣⲱϣ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲫⲁϣ `ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲇⲓ`ⲁⲃⲟⲗⲟⲥ.

1 Timothy 3:7 ⲥⲉⲙⲉⲡϣⲁ ⲇⲉ ⲟⲛ `ⲛⲧⲉ ⲕⲉ ⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ è ⲛⲁⲛⲉ ϥ ϣⲱⲡⲓ ϧⲁⲣⲟ ϥ `ⲛⲧⲉ ⲛⲏⲉⲧ ⲥⲁⲃⲟⲗ ϩⲓⲛⲁ ⲉⲛⲧèϥ ⲉϣⲧⲉⲙ ϩⲉⲓ è ⲟⲩ ϣⲱϣ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ ⲫⲁϣ `ⲛⲧⲉ ⲡⲓ ⲇⲓàⲃⲟⲗⲟⲥ .

1 Timothy 3:7 semepsha de on ente ke metmethre è nane f shwpi kharo f ente nyet sabol hina entèf eshtem hei è ou shwsh nem ou phash ente pi diàbolos .

1 Timothy 3:7 وَيَجِبُ أَيْضاً أَنْ تَكُونَ لَهُ شَهَادَةٌ حَسَنَةٌ مِنَ الَّذِينَ هُمْ مِنْ خَارِجٍ، لِئَلاَّ يَسْقُطَ فِي تَعْيِيرٍ وَفَخِّ إِبْلِيسَ.

1 Timothy 3:7 /ⲥⲉⲙⲉⲡϣⲁ/ يجب ، ينبغي /ⲇⲉ/ ف ، و ، لكن ، أما ، حرف يأتي ثاني عنصر في الجملة /ⲟⲛ/ أيضا / / يشهد ، شهادة ، إجتماع /ⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ/ أخر ، أخرى /ⲕⲉ/ علامة ، تعليل ، ملكية ، مفعول ، إضافة ، حرف جر ، أن /ⲛⲧⲉ`/ ضمير فاعل /ϥ/ نحو ، تجاه /ϧⲁⲣⲟ/ يكون /ϣⲱⲡⲓ/ ضمير فاعل أو مفعول بمعني هو /ϥ/ جيد /ⲛⲁⲛⲉ/ أداة مفعول ، إضافة /è/ /ⲥⲁⲃⲟⲗ/ / أولئك الذين /ⲛⲏⲉⲧ/ علامة ، تعليل ، ملكية ، مفعول ، إضافة ، حرف جر ، أن /ⲛⲧⲉ`/ / /أو مفعول بمعني هو /ⲟⲩ/ في /è/ يسقط ، يقع /ϩⲉⲓ/ حتى لا ، لم /ⲉϣⲧⲉⲙ/ / لكي هو ، هو ، لكن هو /ⲉⲛⲧèϥ/ / / لكي /ϩⲓⲛⲁ/ خارج ، خارجا علامة ، تعليل ، ملكية ، /ⲛⲧⲉ`/ / / فخ /ⲫⲁϣ/ أداة تنكير /ⲟⲩ/ حرف عطف للكلمات ، و /ⲛⲉⲙ/ / تعيير /ϣⲱϣ/ أداة تنكير إبليس ، الشيطان ، المفتري ، مثير /ⲇⲓàⲃⲟⲗⲟⲥ/ أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني ، ال /ⲡⲓ/ مفعول ، إضافة ، حرف جر ، أن للفتن ، شاكي ، متهم .

1 Timothy 3:8 ϩⲁⲛⲇⲓ`ⲁⲕⲱⲛ ⲟⲛ `ⲙⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉⲩⲟⲓ `ⲛⲥⲉⲙⲛⲟⲥ `ⲉϩⲁⲛⲣⲉϥⲥⲁϫⲓ 2 ⲁⲛ ⲛⲉ `ⲛⲥⲉϯ `ⲛ`ϩⲑⲏ ⲟⲩ ⲁⲛ `ⲉⲟⲩⲙⲏϣ `ⲛⲏⲣⲡ `ⲉϩⲁⲛⲁϥϫⲓⲣ ⲁⲛ ⲛⲉ `ⲉϩⲁⲛⲙⲁⲓϩⲏⲟⲩ ⲉϥϣⲏϣ ⲁⲛ ⲛⲉ.

1 Timothy 3:8 ϩⲁⲛ ⲇⲓàⲕⲱⲛ ⲟⲛ `ⲙ ⲡⲁⲓ ⲣⲏϯ ⲉⲩ ⲟⲓ `ⲛ ⲥⲉⲙⲛⲟⲥ è ϩⲁⲛ ⲣⲉϥ ⲥⲁϫⲓ ⲉⲥⲛⲁⲩ ⲁⲛ ⲛⲉ `ⲛ ⲥⲉ ϯⲉⲛⲉϩⲑⲏ ⲟⲩ ⲁⲛ è ⲟⲩ ⲙⲏϣ `ⲛ ⲏⲣⲡ è ϩⲁⲛ ⲁϥϫⲓⲣ ⲁⲛ ⲛⲉ è ϩⲁⲛ ⲙⲁⲓ ϩⲏⲟⲩ ⲉϥ ϣⲏϣ ⲁⲛ ⲛⲉ .

1 Timothy 3:8 han diàkwn on em pai ryti eu oi en semnos è han ref sagi esnau an ne en se tienehthy ou an è ou mysh en yrp è han afgir an ne è han mai hyou ef shysh an ne .

1 Timothy 3:8 كَذَلِكَ يَجِبُ أَنْ يَكُونَ الشَّمَامِسَةُ ذَوِي وَقَارٍ، لاَ ذَوِي لِسَانَيْنِ، غَيْرَ مُولَعِينَ بِالْخَمْرِ الْكَثِيرِ، وَلاَ طَامِعِينَ بِالرِّبْحِ الْقَبِيحِ،

1 Timothy 3:8 /ϩⲁⲛ/ أداة تنكير جمع /ⲇⲓàⲕⲱⲛ/ خادم ، شماس /ⲟⲛ/ أيضا /ⲙ`/ أداة للدلالة على المفعول والإضافة / ⲡⲁⲓ/ هذا / / /ⲣⲏϯ/ حال /ⲉⲩ/ حال ، أداة نكرة وحرف الجر ل ، هم / ⲟⲓ / يكون /ⲛ`/ ، علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة أداة للدلالة على المفعول والإضافة ، حرف جر /è/ وقور ، محتشم ، جليل ، مكرم /ⲥⲉⲙⲛⲟⲥ/ ظرف زمان ومكان ، حرف جر /ϩⲁⲛ/ أداة جمع للنكرة /ⲣⲉϥ/ علامة اسم الفاعل ، صانع ، فاعل /ⲥⲁϫⲓ/ لسان /ⲉⲥⲛⲁⲩ/ أثنين /ⲁⲛ/ لا /ⲛⲉ/ كان ، يكون / /ⲛ`/ أداة تنكير /ⲟⲩ/ يجنح ، يولع ب /ϯⲉⲛⲉϩⲑⲏ/ هم /ⲥⲉ/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /ⲁⲛ/ علامة النفي ، لا ، ليس /è/ أداة مفعول و إضافة /ⲙⲏϣ/ أداة تنكير /ⲟⲩ/ / كثير ، غزير ، جمع ، حشد ، سندان /ⲛ`/ أداة للدلالة على المفعول والإضافة ، /è/ خمر /ⲏⲣⲡ/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، حرف جر / أداة مفعول و إضافة أداة للدلالة على المفعول والإضافة ، حرف جر /è/ يكون ، كان /ⲛⲉ/ لا /ⲁⲛ/ بخيل /ⲁϥϫⲓⲣ/ أداة جمع للنكرة /ϩⲁⲛ/ حرف جر /ϩⲁⲛ/ أداة جمع للنكرة /ⲙⲁⲓ/ محب /ϩⲏⲟⲩ/ مكسب ، ربح ، مكسب ، فائدة / /ⲉϥ/ هو ، ضمير مذكر غائب ، صيغة الحال

/ϣнϣ/ متوافق ، ممهد ، معتدل ، مبعثر ، مسحوق ، محتقر ، مهان /αn/ مهان ، ليس /nε/ لا ، يكونوا .

1 Timothy 3:9 εqεnτoτoy `nϫε πιμycτнpιon `nτε `φnαϩϯ ϧεn oycynнδεcιc εcτoyβнoyτ.

1 Timothy 3:9 εq εnτoτ oy `nϫε πι μycτнpιon `nτε `φ nαϩϯ ϧεn oy cynнδεcιc εc τoyβнoyτ .

1 Timothy 3:9 ef entot ou enge pi mustyrion ente eph nahti khen ou sunydesis es toubyout .

1 Timothy 3:9 وَلَهُمْ سِرُّ الإِيمَانِ بِضَمِيرٍ طَاهِرٍ.

1 Timothy 3:9 /εq/ هو /εnτoτ/ إلى /oy/ هم /`nϫε/ / علامة تسبق الفاعل إذا جاء بعد الفعل /πι/ أداة تعريف عامة للمفرد /μycτнpιon/ سر / / /`nτε/ أن ، حرف جر ، إضافة ، مفعول ، ملكية ، تعليل ، علامة / / /`φ/ أداة تعريف المذكر بمعني ، ال /nαϩϯ/ يؤمن ، إيمان / /ϧεn/ على ، بواسطة ، من ، في ، حرف جر /oy/ أداة تنكير /cynнδεcιc/ ضمير ، مفرد مذكر ، ال /εc/ هم / /τoyβнoyτ/ قديس ، نقي ، طاهر .

1 Timothy 3:10 nαικεχωoynι μαpoyεpδoκιμαζιn `μμωoy `nϣopπ ιτα μαpoyϣεμϣι εyoι `nαταpικι.

1 Timothy 3:10 nαι κεκωoynι μαp oy εpδoκιμαζιn `μμωoy `n ϣopπ ιτα μαp oy ϣεμϣι εy oι `n αταpικι .

1 Timothy 3:10 nai kekwouni mar ou erdokimazin emmwou en shorp ita mar ou shemshi eu oi en atariki .

1 Timothy 3:10 وَإِنَّمَا هَؤُلاَءِ أَيْضاً لِيُخْتَبَرُوا أَوَّلاً، ثُمَّ يَتَشَمَّسُوا إِنْ كَانُوا بِلاَ لَوْمٍ.

1 Timothy 3:10 / /nαι/ هذان ، هؤلاء /κεκωoynι/ أخرون /μαp/ ياليت /oy/ هم /εpδoκιμαζιn/ يختبر /`μμωoy/ إليهم ، هم ضمير + حرف جر / /`n/ حرف جر ، ظرف زمان ومكان ، إضافة ، مفعول ، مصدر ، تعليل ، علامة /ϣopπ/ ، بدء /ιτα/ بكر ، متقدم ، يتقدم ، يسبق ، يبادر ، أولا ، سابقا /μαp/ بعد ذلك /oy/ ياليت ، دع / / أداة تنكير /ϣεμϣι/ يخدم /εy/ هم ، أداة نكرة وحرف الجر ل ، حال / /oι/ يكون /`n/ أداة مفعول وإضافة /αταpικι/ بلا لوم .

1 Timothy 3:11 ϩαnϩι`oμι on `μπαιpнϯ εyoι `ncεμnι `εϩαnδι`αβoλoc αn nε εypнc εyεnϩoτ ϧεn ϩωβ nιβεn.

1 Timothy 3:11 ϩαn ϩιòμι on `μ παι pнϯ εy oι `n cεμnι è ϩαn διàβoλoc αn nε εy pнc εy εnϩoτ ϧεn ϩωβ nιβεn .

1 Timothy 3:11 han hiòmi on em pai ryti eu oi en semni è han diàbolos an ne eu rys eu enhot khen hwb niben .

1 Timothy 3:11 كَذَلِكَ يَجِبُ أَنْ تَكُونَ النِّسَاءُ ذَوَاتِ وَقَارٍ، غَيْرَ ثَالِبَاتٍ، صَاحِيَاتٍ، أَمِينَاتٍ فِي كُلِّ شَيْءٍ.

1 Timothy 3:11 /ϩⲁⲛ/ أداة تنكير جمع /ϩⲓⲟ̀ⲙⲓ/ زوجات ، نساء /ⲟⲛ/ أيضا /ⲙ̀/ أداة للدلالة على المفعول والإضافة / ⲡⲁⲓ/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، /ⲛ̀/ يكون / ⲟⲓ / هم ، أداة نكرة وحرف الجر ل ، حال /ⲉⲩ/ حال /ⲣⲏϯ/ / / هذا إبليس ، الشيطان ، /ⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ/ أداة تنكير جمع /ϩⲁⲛ/ أداة مفعول و إضافة /ⲉ̀/ وقار /ⲥⲉⲙⲛⲓ/ ظرف زمان ومكان ، حرف جر جنوب /ⲣⲏⲥ/ هم ، أداة نكرة وحرف الجر ل ، حال /ⲉⲩ/ يكون ، كان /ⲛⲉ/ لا ، ليس /ⲁⲛ/ المفتري ، مثير للفتن ، شاكي ، متهم عمل ، شغل ، /ϩⲱⲃ/ حرف جر ، في ، من ، بواسطة ، على /ϧⲉⲛ/ أمين ، صادق ، وفي /ⲉⲛϩⲟⲧ/ هم /ⲉⲩ/ ، متيقظ ، يتدرب كل ، جميع /ⲛⲓⲃⲉⲛ/ يعمل ، يرسل .

1 Timothy 3:12 ϩⲁⲛⲇⲓ̀ⲁⲕⲱⲛ ⲙⲁⲣⲟⲩϣⲱⲡⲓ ̀ⲉⲁⲩⲉⲣϩⲁⲓ ̀ⲛⲟⲩ̀ⲥϩⲓⲙⲓ ̀ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲉⲩϥⲓ̀ⲫⲣⲱⲟⲩϣ ̀ⲛⲛⲟⲩϣⲏⲣⲓ ̀ⲛⲕⲁⲗⲱⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲩⲏⲓ.

1 Timothy 3:12 ϩⲁⲛ ⲇⲓⲁ̀ⲕⲱⲛ ⲙⲁⲣ ⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ ⲁⲩ ⲉⲣϩⲁⲓ ̀ⲛ ⲟⲩ ⲉⲥ-ϩⲓⲙⲓ ̄ ̀ⲛ ⲟⲩⲱⲧ ⲉⲩ ϥⲓ ̀ⲫ ⲣⲱⲟⲩϣ ̀ⲛ ⲛ ⲟⲩ ϣⲏⲣⲓ ̀ⲛ ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲩ ⲏⲓ .

1 Timothy 3:12 han diàkwn mar ou shwpi è au erhai en ou es-himi ̄ en ouwt eu fi eph rwoush en n ou shyri en kalws nem pou yi .

1 Timothy 3:12 ،لِيَكُنِ الشَّمَامِسَةُ كُلٌّ بَعْلَ امْرَأَةٍ وَاحِدَةٍ، مُدَبِّرِينَ أَوْلاَدَهُمْ وَبُيُوتَهُمْ حَسَناً

1 Timothy 3:12 /ϩⲁⲛ/ أداة تنكير جمع /ⲇⲓⲁ̀ⲕⲱⲛ/ خادم ، شماس /ⲙⲁⲣ/ دع ، ياليت / /ⲟⲩ/ أداة تنكير /ϣⲱⲡⲓ/ يكون ، علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان /ⲛ̀/ يتزوج /ⲉⲣϩⲁⲓ/ هم /ⲁⲩ/ لأن /ⲉ̀/ يسكن ، يقيم ، يحدث ، يحصل علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، /ⲛ̀/ / امرآة /ⲉⲥ-ϩⲓⲙⲓ/ أداة تنكير /ⲟⲩ/ / ومكان ، حرف جر أداة تعريف ، مفرد مذكر ، /ⲫ̀/ يحمل /ϥⲓ/ هم ، أداة نكرة وحرف الجر ل ، حال /ⲉⲩ/ مفرد ، واحد /ⲟⲩⲱⲧ/ حرف جر علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان /ⲛ̀/ / أهتمام ، يهتم بـ ، يعتني بـ أهتمام ، يهتم بـ ، يعتني بـ /ⲣⲱⲟⲩϣ/ال علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان /ⲛ̀/ / أولاد ، ابن /ϣⲏⲣⲓ/ / أداة تنكير /ⲟⲩ/ / ⲛومكان ، حرف جر بيت /ⲏⲓ/ ملكهم ، ـهم /ⲡⲟⲩ/ حرف عطف للكلمات ، و /ⲛⲉⲙ/ / حسن ، طيب ، لطيف ، جميل /ⲕⲁⲗⲱⲥ/ ومكان ، حرف جر .

1 Timothy 3:13 ⲛⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲁⲩϣⲉⲙϣⲓ ̀ⲛⲕⲁⲗⲱⲥ ⲟⲩⲧⲱⲧⲉⲣ ̀ⲉⲛⲁⲛⲉϥ ⲡⲉⲧⲟⲩⲑⲁⲙⲓⲟ ̀ⲙⲙⲟϥ ⲛⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ̀ⲙⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲫⲏⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲓⲏⲥⲟⲥ.

1 Timothy 3:13 ⲛⲏ ϫⲁⲣ ⲉⲧ ⲁ̀ ⲩ ϣⲉⲙϣⲓ ̀ⲛ ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲟⲩ ⲧⲱⲧⲉⲣ ⲉ̀ ⲛⲁⲛⲉ ϥ ⲡⲉⲧ ⲟⲩ ⲑⲁⲙⲓⲟ ̀ⲙⲙⲟ ϥ ̀ⲛ ⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ ⲛⲓϣϯ ̀ⲙ ⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ ϧⲉⲛ ⲡⲓ ⲛⲁϩϯ ⲫⲏⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓ ⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ .

1 Timothy 3:13 ny gar et à u shemshi en kalws ou twter è nane f pet ou thamio emmo f en wou nem ou nishti em parrysia khen pi nahti phyet khen pi khristos Iysous .

1 Timothy 3:13 .لأَنَّ الَّذِينَ تَشَمَّسُوا حَسَناً يَقْتَنُونَ لأَنْفُسِهِمْ دَرَجَةً حَسَنَةً وَثِقَةً كَثِيرَةً فِي الإِيمَانِ الَّذِي بِالْمَسِيحِ يَسُوعَ

1 Timothy 3:13 /ⲛⲏ/ أولئك / / /ϫⲁⲣ/ لأن ، حقا ، في الواقع /ⲉⲧ/ ضمير وصل ، ال ، التي /ⲁ̀/ أداة تعريف ، مفرد مؤنث ، علامة ، /ⲛ̀/ / يخدم ، ديانة /ϣⲉⲙϣⲓ/ ضمير غائب جمع هم /ⲩ/ علامة المضارع الدال على الحقيقة ، علامة الماضي البسيط أداة تنكير /ⲟⲩ/ حسن ، طيب ، لطيف ، جميل /ⲕⲁⲗⲱⲥ/ تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر

نفس /ⲙⲙⲟ\`/ يصنع /ⲑⲁⲙⲓⲟ/ هم /ⲟⲩ/ الذي /ⲡⲉⲧ/ / / هو / ϥ/ جيد /ⲛⲁⲛⲉ/ أداة مفعول و إضافة /ⲉ̀/ سلم ، درج /ⲧⲱⲧⲉⲣ/ حرف عطف /ⲛⲉⲙ/ / هم /ⲱⲟⲩ/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /ⲛ\`/ / هو /ϥ/ مجاهرة ، ثقة ، علانية ، صراحة /ⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ / أداة مفعول و إضافة /ⲙ\`/ عظيم /ⲛⲓϣϯ/ / ، أداة تنكير /ⲟⲩ/ / للكلمات ، و / / / يؤمن ، إيمان /ⲛⲁϩϯ/ أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني ، ال /ⲡⲓ/حرف جر ، في ، من ، بواسطة ، على /ϧⲉⲛ/ / ϕⲏⲉⲧ/ / مسيح /ⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ/ أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني ، ال /ⲡⲓ/حرف جر ، في ، من ، بواسطة ، على /ϧⲉⲛ/ / ذاك الذي /ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ/ يسوع .

1 Timothy 3:14 ⲛⲁⲓ ϯ\`ⲥϧⲁⲓ \`ⲙⲙⲱⲟⲩ ⲛⲁⲕ ⲉⲓⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ \`ⲉ\`ⲓ ϩⲁⲣⲟⲕ \`ⲛⲭⲱⲗⲉⲙ.

1 Timothy 3:14 ⲛⲁⲓ ϯ ⲉⲥϧⲁⲓ \`ⲙⲙⲱⲟⲩ ⲛⲁⲕ ⲉⲓ ⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ ⲓ̀ ϩⲁⲣⲟⲕ \`ⲛ ⲕⲱⲗⲉⲙ .

1 Timothy 3:14 nai ti eskhai emmwou nak ei erhelpis è ì harok en kwlem .

1 Timothy 3:14 هَذَا أَكْتُبُهُ إِلَيْكَ رَاجِياً أَنْ آتِيَ إِلَيْكَ عَنْ قَرِيبٍ.

1 Timothy 3:14 / /ⲛⲁⲓ/ هؤلاء /ϯ/ ال ، أنا /ⲉⲥϧⲁⲓ/ يكتب /ⲙⲙⲱⲟⲩ\`/ ضمير هم ، إليهم /ⲛⲁⲕ/ حرف جر + ضمير لك ، علامة ، تعليل ، /ⲛ\`/ / إليك /ϩⲁⲣⲟⲕ/ تأتي ، يأتي /ⲓ̀/ أن /ⲉ̀/ / يترجي ، يتعشي ، يأمل /ⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ/ أنا /ⲉⲓ/ عليك ، كنت أنت . سريع ، متسارع /ⲕⲱⲗⲉⲙ/ مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر

1 Timothy 3:15 ⲉϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲓϣⲁⲛⲱⲥⲕ ϩⲓⲛⲁ \`ⲛⲧⲉⲕ\`ⲉⲙⲓ \`ⲙ\`ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲥⲉ\`ⲙ\`ⲡϣⲁ \`ⲛϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ \`ⲡⲏⲓ \`ⲙⲫⲛⲟⲩϯ ⲉⲧⲉ ϯⲉⲕ\`ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ \`ⲛⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯⲉⲧⲟⲛϧ ⲧⲉ ⲉⲩ\`ⲥⲧⲩⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲁϫⲣⲟ \`ⲛⲧⲉ \`ⲑⲙⲏⲓ.

1 Timothy 3:15 ⲉϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲓ ϣⲁⲛ ⲱⲥⲕ ϩⲓⲛⲁ ⲉⲛⲧ ⲉ̀ⲕ ⲉ̀ⲙⲓ \`ⲙ \`ⲫ ⲣⲏϯ ⲉⲧ ⲥⲉ ⲉⲙⲉⲡϣⲁ \`ⲛ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ \`ⲡ ⲏⲓ \`ⲙ \`ⲫ ⲛⲟⲩϯ ⲉⲧⲉ ϯ ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ \`ⲛⲧⲉ \`ⲫ ⲛⲟⲩϯ ⲉⲧ ⲟⲛϧ ⲧⲉ ⲉⲩ ⲉⲥⲧⲩⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ ⲧⲁϫⲣⲟ \`ⲛⲧⲉ ⲉⲑ ⲙⲏⲓ .

1 Timothy 3:15 eshwp de ai shan wsk hina ent èk èmi em eph ryti et se emepsha en shwpi khen ep yi em eph nouti ete ti ekklysia ente eph nouti et onkh te eu estulos nem ou tagro ente eth myi .

1 Timothy 3:15 وَلَكِنْ إِنْ كُنْتُ أُبْطِئُ فَلِكَيْ تَعْلَمَ كَيْفَ يَجِبُ أَنْ تَتَصَرَّفَ فِي بَيْتِ اللهِ، الَّذِي هُوَ كَنِيسَةُ اللهِ الْحَيِّ، عَمُودُ الْحَقِّ وَقَاعِدَتُهُ.

1 Timothy 3:15 /ⲉϣⲱⲡ/ إن ، بما أن /ⲇⲉ/ إذا ، إن ، بما أن / حرف يأتي ثاني عنصر في الجملة ، أما ، لكن ، و ، ف /ⲁⲓ/ أنا ، مضارع / /ϣⲁⲛ/ لو ، إذا /ⲱⲥⲕ/ يتباطيء ، يتوانى /ϩⲓⲛⲁ/ لكي / / /ⲉⲛⲧ/ أداة للمفعول وللإضافة /ⲉ̀ⲕ/ حتى ، لكي /ⲉ̀ⲙⲓ/أنت/ أداة تعريف ، مفرد مؤنث ، ال ، ضمير /ⲉⲧ/ حال /ⲣⲏϯ/ / أداة تعريف ، مفرد مذكر ، ال /ⲫ\`/ / / أداة إضافة /ⲙ\`/ يعرف علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان /ⲛ\`/ / يستحق ، يستأهل ، ينبغي ، يجب /ⲉⲙⲉⲡϣⲁ/ هم /ⲥⲉ/ وصل ، التي بيت /ⲏⲓ/ أداة تعريف ، مفرد مذكر ، ال /ⲡ\`/ /حرف جر ، في ، من ، بواسطة /ϧⲉⲛ/ / يكون /ϣⲱⲡⲓ/ ومكان ، حرف جر / كنيسة /ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ/ أنا ، ال /ϯ/ الذي /ⲉⲧⲉ/ إله /ⲛⲟⲩϯ/ أداة تعريف ، مفرد مذكر ، ال /ⲫ\`/ / أداة مفعول و إضافة /ⲙ\`/ / أداة /ⲉⲧ/ اله /ⲛⲟⲩϯ/ أداة تعريف ، مفرد مذكر ، ال /ⲫ\`/ / علامة ، تعليل ، ملكية ، مفعول ، إضافة ، حرف جر ، أن /ⲛⲧⲉ\`/ / حرف /ⲛⲉⲙ/ / عامود /ⲉⲥⲧⲩⲗⲟⲥ/ هم /ⲉⲩ/ يكون /ⲧⲉ/ حي ، حياة /ⲟⲛϧ/ تعريف ، مفرد مؤنث ، ال ، ضمير وصل ، التي علامة ، تعليل ، ملكية ، مفعول ، إضافة ، حرف جر ، أن /ⲛⲧⲉ\`/ / /أساس ، قاعدة /ⲧⲁϫⲣⲟ/ أداة تنكير /ⲟⲩ/ عطف للكلمات ، و

/ /εθ/ صدق ، حق ، أمانة ، عدل ، بر /μηι/ أداة تعريف ، مفرد مؤنث ، ال ، التي ، الذي.

1 Timothy 4:1 πιπνευμα δε εϥϫω `μμος ρητως ϫε ϧεν νι`εϩοου `νϧα`ε ερε ϩανουον ϩενου cαβολ `μ`φναϩϯ ευϯ `ν`ϩθηου `εϩανπνευμα `μ`πλανος νεμ ϩανcαϫι `νδεμων.

1 Timothy 4:1 πι πνευμα δε εϥ ϫω `μμο c ρητως ϫε ϧεν νι ὲϩοου `ν ϧαὲ ερε ϩανουον ϩεν ου cαβολ `μ `φ ναϩϯ ευ ϯενεϩθη ου ὲ ϩαν πνευμα `μ επλανος νεμ ϩαν cαϫι `ν δεμων .

1 Timothy 4:1 pi pneuma de ef gw emmo s rytws ge khen ni èhoou en khaè ere hanouon hen ou sabol em eph nahti eu tienehthy ou è han pneuma em eplanos nem han sagi en demwn .

1 Timothy 4:1 وَلَكِنَّ الرُّوحَ يَقُولُ صَرِيحاً: إِنَّهُ فِي الأَزْمِنَةِ الأَخِيرَةِ يَرْتَدُّ قَوْمٌ عَنِ الإِيمَانِ، تَابِعِينَ أَرْوَاحاً مُضِلَّةً وَتَعَالِيمَ شَيَاطِينَ،

1 Timothy 4:1 /πι/ ال ، أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني //πνευμα/ روح /δε/ حرف يأتي ثاني عنصر في الجملة ، /εϥ/ هو ، ضمير مذكر غائب ، صيغة الحال /ϫω/ قائلا / /`μμο/ نفس /c/ هي ، ـها /ρητωc/ جهرا / / أما ، لكن ، و ، ف /ϫε// قبل مقول القول بمعني أن ، لكن ، لكي ، بعد أفعال النداء /ϧεν/ حرف جر ، في ، من ، بواسطة /νι// ال ، جمع /ὲϩοου/ يوم / / /`ν/ حرف جر ، ظرف زمان ومكان ، إضافة ، مفعول ، مصدر ، تعليل ، علامة /ϧαὲ/ أخير /ερε/ علامة الحال قبل الاسم /ϩανουον/ بعض من ، بضعة /ϩεν/ يبتعد ، يهتز ، أبتعد ، أبعد ، يتحرك ، حرك / /ου/ أداة تنكير ، ما ، ماذا / /cαβολ/ خارج ، خارجا /`μ/ أداة إضافة /`φ/ / ال ، أداة تعريف ، مفرد مذكر /ναϩϯ/ يؤمن ، إيمان /ευ/ هم ، أداة / /ϯενεϩθη/ ينتبه ، يراقب يلاحظ ، يشاهد /ου/ هم /ὲ/ أداة مفعول و إضافة /ϩαν/ نكرة وحرف الجر ل ، حال أداة تنكير /ϩαν/ أداة تنكير جمع /πνευμα// روح /`μ/ أداة إضافة / /επλανοc/ مخادع ، مضل / /νεμ/ و ، حرف عطف للكلمات /ϩαν/ جمع /cαϫι/ كلام ، يتكلم / /`ν/ حرف جر ، ظرف زمان ومكان ، إضافة ، مفعول ، مصدر ، تعليل ، علامة /δεμων/ شيطان .

1 Timothy 4:2 `ντε ϩανϣοβι `νρεϥϫεcαϫι `μμεθνουϫ ερε τουcυνηδηcιc ρωκϩ `ν`ϧρηι `νϧητου.

1 Timothy 4:2 `ντε ϩαν ϣοβι `ν ρεϥϫεcαϫι `μ μεθνουϫ ερε του cυνηδηcιc ρωκ-ϩ `ν εϧρηι ενϧητ ου .

1 Timothy 4:2 ente han shobi en refgesagi em methnoug ere tou sunydysis rwk-h en ekhryi enkhyt ou .

1 Timothy 4:2 فِي رِيَاءِ أَقْوَالٍ كَاذِبَةٍ، مَوْسُومَةً ضَمَائِرُهُمْ،

1 Timothy 4:2 / / /`ντε/ أن ، حرف جر ، إضافة ، مفعول ، ملكية ، تعليل ، علامة /ϩαν/ أداة تنكير جمع /ϣοβι/ مرائي /`ν/ حرف جر ، ظرف زمان ومكان ، إضافة ، مفعول ، مصدر ، تعليل ، علامة /ρεϥϫεcαϫι/ قائل /`μ/ أداة مفعول وإضافة /μεθνουϫ/ كذب /ερε/ علامة الحال قبل الاسم /του/ ـهم ، ضمير ملكية للجمع /cυνηδηcιc/ ، إدراك ، شعور ، ضمير /ρωκ-ϩ/ يحرق ، يشعل /`ν/ حرف جر ، إضافة ، مفعول ، مصدر ، تعليل ، علامة /εϧρηι/ أسفل ، تحت، في ، عن / نية /ενϧητ/ من ،في ، ب، /ου/ هم .

1 Timothy 4:3 ευταϩνο `μπιγαμος νεμ `εϩενου cαβολ `ννι`ϧρηου`ι ναι ετα φνουϯcοντου `ννιπιcτος εθρουϭι `εβολ `νϧητου ϧεν ουϣεπ`ϩμοτ νεμ νηεταυcουεν ϯμεθμηι.

1 Timothy 4:3 ευ ταϩνο `μ πι ϫαμος νεμ è ϩεν ου cαβολ `ν νι εϧρηουì ναι ετ à `φ νουϯ cοντ ου `ν νι πιcτος εθρ ου ϭι èβολ ενϧητ ου ϧεν ου ϣεπ`ϩμοτ νεμ νηετ αυ cουεν ϯ μεθμηι .

1 Timothy 4:3 eu tahno em pi gamos nem è hen ou sabol en ni ekhryouì nai et à eph nouti sont ou en ni pistos ethr ou tschi èbol enkhyt ou khen ou shepehmot nem nyet au souen ti methmyi .

1 Timothy 4:3 مَانِعِينَ عَنِ الزِّوَاجِ، وَآمِرِينَ أَنْ يُمْتَنَعَ عَنْ أَطْعِمَةٍ قَدْ خَلَقَهَا اللهُ لِتُتَنَاوَلَ بِالشُّكْرِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَعَارِفِي الْحَقِّ.

1 Timothy 4:3 /ευ/ علامة ، تعليل ، مصدر ، حال /μ`/ يمنع ، يعيق ، مانع ، عائق /ταϩνο/ هم ، أداة نكرة وحرف الجر ل ، حال /ϫαμος/ تزوج / أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني ، ال /πι/ ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /νεμ/ علامة ، تعليل ، مصدر ، /ν`/ / خارج ، خارجا /cαβολ/ / هم /ου/ يمنع ، يتحرك / ϩεν/ /è/ حرف عطف للكلمات ، و /ετ/ هؤلاء /ναι/ / أطعمة ، مأكولات ، أغذية /εϧρηουì/ ال ، جمع /νι// مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر إله /νουϯ/ أداة تعريف ، مفرد مذكر ، ال /φ`/ / علامة الماضي /à/ أداة تعريف ، مفرد مؤنث ، ال ، ضمير وصل ، التي ال ، جمع /νι// علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /ν`/ / / هم /ου/ يخلق /cοντ/ من ، /ενϧητ/ نحو ، تجاه/ من ، نحو الخارج ، إلى الخارج //èβολ/ / / يأخذ /ϭι// هم /ου/ لكي /εθρ/ / مؤمن /πιcτος/ /νεμ/ / شكر /ϣεπ`ϩμοτ/ / أداة تنكير /ου/ / حرف جر ، في ، من ، بواسطة ، على /ϧεν/ / هم /ου/ / ،في ، ب /μεθμηι/ ال /ϯ/ يعرف ، معرفة ، ثمن ، قيمة /cουεν/ هم ، زمن الماضي /αυ/ أولئك الذين /νηετ/ حرف عطف للكلمات ، و حق .

1 Timothy 4:4 ϫε cωντ νιβεν `ντε φνουϯνανεϥ ουοϩ `μμον `ϩλι εϥϩωου`ι `εβολ ευϭι `μμοϥ ϧεν ουϣεπ`ϩμοτ.

1 Timothy 4:4 ϫε cωντ νιβεν `ντε `φ νουϯ νανε ϥ ουοϩ `μμον εϩλι εϥ ϩωουì èβολ ευ ϭι `μμο ϥ ϧεν ου ϣεπ`ϩμοτ .

1 Timothy 4:4 ge swnt niben ente eph nouti nane f ouoh emmon ehli ef hwouì èbol eu tschi emmo f khen ou shepehmot .

1 Timothy 4:4 لأَنَّ كُلَّ خَلِيقَةِ اللهِ جَيِّدَةٌ، وَلاَ يُرْفَضُ شَيْءٌ إِذَا أُخِذَ مَعَ الشُّكْرِ،

1 Timothy 4:4 //ϫε/ قبل مقول القول بمعني أن ، لكن ، لكي ، بعد أفعال النداء /cωντ/ خليقة ، جبلة ، مخلوق ،ترتيب /νιβεν/ كل ، جميع / / /ντε`/ علامة ، تعليل ، ملكية ، مفعول ، إضافة ، حرف جر ، أن /φ`/ / أداة تعريف ، مفرد مذكر ، ال /νουϯ/ اله /νανε/ جيد /ϥ/ ضمير فاعل أو مفعول بمعني هو /ουοϩ/ و ، للجمل /μμον`/ / ليس ، لا ، كلا /ϩλι`/ شئ ما /ευ/ نحو ، تجاه /èβολ/ مطروح ، ملقى ، مرفوض /ϩωουì/ صيغة الحال ، ضمير مذكر غائب ، هو /εϥ/ / ، شخص ما حرف جر ، في ، /ϧεν/ /ضمير فاعل أو مفعول بمعني هو /ϥ/ نفس /μμο`/ يأخذ /ϭι// هم ، أداة نكرة وحرف الجر ل ، حال شكر /ϣεπ`ϩμοτ/ / أداة تنكير /ου/ / من ، بواسطة ، على .

1 Timothy 4:5 ϣαϥτουβο γαρ `εβολ ϩιτεν ουcαϫι `ντε φνουϯνεμ ουcεμι.

1 Timothy 4:5 ϣα ϥ τουβο ϫαρ èβολϩιτεν ου cαϫι `ντε `φ νουϯ νεμ ου cεμι .

1 Timothy 4:5 sha f toubo gar èbolhiten ou sagi ente eph nouti nem ou semi .

1 Timothy 4:5 لأَنَّهُ يُقَدَّسُ بِكَلِمَةِ اللهِ وَالصَّلاَةِ.

1 Timothy 4:5 / / /ϣα/ قداسة ، ينقي ، يطهر /τoυβo/ ضمير بمعني هو /ϥ/ إلى ، حتى / علامة المضارع الدال على العادة / / /ϫαρ/ لأن ، حقا ، في الواقع / /ὲβoλϩιτεn/ من، بواسطة /oυ/ أداة تنكير ، ما ، ماذا /cαϫι/ / يتكلم ، كلام / / /`nτε/ أن ، حرف جر ، إضافة ، مفعول ، ملكية ، تعليل ، علامة / / /`φ/ ال ، مفرد مذكر ، أداة تعريف /noυϯ/ اله / /nεμ/ و ، حرف عطف للكلمات /oυ/ أداة تنكير /cεμι/ تشفع ، توسل ، صلاة .

1 Timothy 4:6 nαι εκχω `μμωoυ ϧατεn nι`cnηoυ εκ`εϣωπι `noυδι`αкωn `εnαnεϥ `nτε πχριcτoc εκϣαnεvϣ ϧεn nιcαϫι `nτε `φnαϩϯ nεμ ϯ`cβω εθnαnεc θη ετακμoϣι `ncωc.

1 Timothy 4:6 nαι εκ κω `μμωoυ ϧατεn nι εcnηoυ εκ ὲ ϣωπι `n oυ διὰκωn ὲ nαnε ϥ `nτε πι χριcτoc εκ ϣαnεvϣ ϧεn nι cαϫι `nτε `φ nαϩϯ nεμ ϯ εcβω εθ nαnε c θη ετ ὰ κ μoϣι `n cω c .

1 Timothy 4:6 nai ek kw emmwou khaten ni esnyou ek è shwpi en ou diàkwn è nane f ente pi khristos ek shaneush khen ni sagi ente eph nahti nem ti esbw eth nane s thy et à k moshi en sw s .

1 Timothy 4:6 إِنْ فَكَّرْتَ الإِخْوَةَ بِهَذَا تَكُونُ خَادِماً صَالِحاً لِيَسُوعَ الْمَسِيحِ، مُتَرَبِّياً بِكَلاَمِ الإِيمَانِ وَالتَّعْلِيمِ الْحَسَنِ الَّذِي تَتَبَّعْتَهُ.

1 Timothy 4:6 / /nαι/ هؤلاء /εκ/ أنت ، مضارع يدل على الحال /κω/ يضع ، يترك ، يودع ، يفكر /`μμωoυ/ حرف جر إلى /ὲ/ / / أنت ، حال /εκ/ أخوة ، أشقاء /εcnηoυ/ ال ، جمع /nι/ عند ، بالقرب ، لدى /ϧατεn/ / / + ضمير هم ، إليهم علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان /`n/ / يكون ، يسكن ، يقيم ، يحدث ، يحصل /ϣωπι/ علامة مصدر ضمير فاعل أو مفعول /ϥ/ جيد /nαnε/ أداة مفعول و إضافة /ὲ/ شماس ، خادم /διὰκωn/ أداة تنكير /oυ/ ومكان ، حرف جر أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني ، ال /πι/ علامة ، تعليل ، ملكية ، مفعول ، إضافة ، حرف جر ، أن /`nτε/ / /بمعني هو /χριcτoc/ مسيح /εκ/ أنت /ϣαnεvϣ/ يربي ،تمت تربيته / /ϧεn/ في ، من ، بواسطة /nι/حرف جر / ال ، جمع /cαϫι/ أداة تعريف ، مفرد مذكر ، ال /`φ/ / / علامة ، تعليل ، ملكية ، مفعول ، إضافة ، حرف جر ، أن /`nτε/ / / يتكلم ، كلام /nαϩϯ/ يؤمن ، إيمان /nεμ/ و ، حرف عطف للكلمات /ϯ/ ال ، أنا /εcβω/ مشورة ، حكمة ، أدب ، ثقافة ، معرفة ، تعليم / /εθ/ ال ، التي ، الذي /nαnε/ أداة تعريف ، مفرد مؤنث /θη/ تلك /ετ/ ضمير ، ال ، مفرد مؤنث ، أداة تعريف /c/ جيد /c/ هي /κ/ أنت /μoϣι/ ، يوافق ، يرحل ، يسير ، يمشي /ὰ/ وصل ، التي علامة المضارع الدال على الحقيقة ، علامة الماضي البسيط /cω/ ناحية ، صوب ، تجاه /c/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، حرف جر /`n/ يناسب ، رحلة ، مسيرة . هي /c/

1 Timothy 4:7 nι`cμη δε ετcωϥ nεμ nι`ϣϥω `nϧελλω ϩεnκ `εβoλ `μμωoυ αριrυμnαζιn `μμωoυ ϧεn ϯμετευcεβηc.

1 Timothy 4:7 nι εcμη δε ετ cωϥ nεμ nι εϣϥω `n ϧελλω ϩεn κ ὲβoλ `μμωoυ αριϫυμnαζιn `μμωoυ ϧεn ϯ μετευcεβηc .

1 Timothy 4:7 ni esmy de et swf nem ni eshfw en khellw hen k èbol emmwou arigumnazin emmwou

khen ti meteusebys .

1 Timothy 4:7 وَأَمَّا الْخُرَافَاتُ الدَّنِسَةُ الْعَجَائِزِيَّةُ فَارْفُضْهَا، وَرَوِّضْ نَفْسَكَ لِلتَّقْوَى.

1 Timothy 4:7 //ⲛⲓ/ أداة /ⲉⲧ/ حرف يأتي ثاني عنصر في الجملة ، أما ، لكن ، و ، ف /ⲇⲉ/ حكاية ، حكايات /`ⲥⲙⲏ/ ال ، جمع /ⲛⲓ/ ال ، جمع /ⲛⲓ//حرف عطف للكلمات ، و /ⲛⲉⲙ/ / يفسد ، خراب /ⲥⲱϥ/ تعريف ، مفرد مؤنث ، ال ، ضمير وصل ، التي عجوزة /ϩⲉⲗⲗⲱ/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /`ⲛ/ / أسطورة ، خرافة /ⲉϣϥⲱ/ /`ⲙⲙⲱⲟⲩ/ نحو ، تجاه //ⲉ̀ⲃⲟⲗ/ / أنت /ⲕ/ حرك ، يتحرك ، أبعد ، أبتعد ، يهتز ، يبتعد / يتحرك للأمام ، يبتعد عن /ϧⲉⲛ/ / حرف جر ، /ϧⲉⲛ/ / حرف جر + ضمير هم ، إليهم /`ⲙⲙⲱⲟⲩ/ روض /ⲁⲣⲓϫⲩⲙⲛⲁζⲓⲛ/ حرف جر + ضمير هم ، إليهم . تقوى ، ورع ، عبادة /ⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ/ أنا ، ال /ϯ/ في ، من ، بواسطة ، على

1 Timothy 4:8 ϯⲅⲩⲙⲛⲁⲥⲓⲁ ⲅⲁⲣ `ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ `ⲥⲉⲣⲛⲟϥⲣⲓ `ⲡⲣⲟⲥ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ϯⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ⲇⲉ `ⲥⲉⲣⲛⲟϥⲣⲓ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ `ⲉⲟⲩⲟⲛⲧⲁⲥ `ⲙⲙⲁⲩ `ⲛⲟⲩⲱϣ `ⲛⲧⲉ `ⲡⲱⲛϧ `ⲛⲧⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲑⲛⲏⲟⲩ.

1 Timothy 4:8 ϯ ϫⲩⲙⲛⲁⲥⲓⲁ ϫⲁⲣ `ⲛⲧⲉ ⲡⲓ ⲥⲱⲙⲁ ⲉⲥ ⲉⲣⲛⲟϥⲣⲓ ⲉⲡⲣⲟⲥ ⲟⲩ ⲕⲟⲩϫⲓ ϯ ⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ⲇⲉ ⲉⲥ ⲉⲣⲛⲟϥⲣⲓ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ ⲟⲩⲟⲛⲧ ⲁⲥ `ⲙⲙⲁⲩ `ⲛ ⲟⲩⲱϣ `ⲛⲧⲉ `ⲡ ⲱⲛϧ `ⲛⲧⲉ ϯ ⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲑ ⲛⲏⲟⲩ .

1 Timothy 4:8 ti gumnasia gar ente pi swma es ernofri epros ou kougi ti meteusebys de es ernofri khen hwb niben è ouont as emmau en ouwsh ente ep wnkh ente ti nou nem peth nyou .

1 Timothy 4:8 لأَنَّ الرِّيَاضَةَ الْجَسَدِيَّةَ نَافِعَةٌ لِقَلِيلٍ، وَلكِنَّ التَّقْوَى نَافِعَةٌ لِكُلِّ شَيْءٍ، إِذْ لَهَا مَوْعِدُ الْحَيَاةِ الْحَاضِرَةِ وَالْعَتِيدَةِ.

1 Timothy 4:8 /ϯ/ ال /ϫⲩⲙⲛⲁⲥⲓⲁ/ رياضة / / /ϫⲁⲣ/ في الواقع ، حقا ، لأن / / /`ⲛⲧⲉ/ ، علامة ، تعليل ، ملكية ، مفعول ، / ينفع ، يفيد /ⲉⲣⲛⲟϥⲣⲓ/ هم /ⲉⲥ/ جسد /ⲥⲱⲙⲁ/ أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني ، ال /ⲡⲓ/ إضافة ، حرف جر ، أن أنا ، ال /ϯ/ صغير ، قليل ، بسيط ، وجيز ، صغير السن / قليلا ، صغيرا /ⲕⲟⲩϫⲓ/ / أداة تنكير /ⲟⲩ/ نحو ، تجاه ، إلى /ⲉⲡⲣⲟⲥ/ ينفع ، /ⲉⲣⲛⲟϥⲣⲓ/ هم /ⲉⲥ/حرف يأتي ثاني عنصر في الجملة ، أما ، لكن ، و ، ف /ⲇⲉ/ تقوى ، ورع ، عبادة /ⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ/ أداة مفعول و /ⲉ̀/ كل ، جميع /ⲛⲓⲃⲉⲛ/ عمل ، شغل ، يعمل ، يرسل /ϩⲱⲃ/ حرف جر ، في ، من ، بواسطة ، على /ϧⲉⲛ/ / يفيد علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، /`ⲛ/ / هناك ، في ذلك الموضع /`ⲙⲙⲁⲩ/ هي /ⲁⲥ/ عند ، لدى /ⲟⲩⲟⲛⲧ/ / إضافة علامة ، تعليل ، ملكية ، مفعول ، إضافة ، حرف جر /`ⲛⲧⲉ/ / / يريد ، يشاء ، يرغب /ⲟⲩⲱϣ/ ظرف زمان ومكان ، حرف جر علامة ، تعليل ، ملكية ، مفعول ، إضافة ، حرف /`ⲛⲧⲉ/ / / يحيا ، حياة /ⲱⲛϧ/ أداة تعريف ، مفرد مذكر ، ال /`ⲡ/ / ، أن يأتي ، /ⲛⲏⲟⲩ/ الذي /ⲡⲉⲑ/ / / حرف عطف للكلمات ، و /ⲛⲉⲙ/ الحاضر ، الوقت الحالي /ⲛⲟⲩ/ أنا ، ال /ϯ/ جر ، أن . يقبل ، يفد

1 Timothy 4:9 `ϥⲉⲛϩⲟⲧ `ⲛϫⲉ `ⲡⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ `ϥⲉⲙ`ⲡϣⲁ `ⲛⲧⲉⲛϣⲟⲡϥ `ⲉⲣⲟⲛ ϧⲉⲛ ϣⲱⲡ ⲛⲓⲃⲉⲛ.

1 Timothy 4:9 ⲉ̀ϥ ⲉⲛϩⲟⲧ `ⲛϫⲉ `ⲡ ⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϥ ⲉⲙⲉⲡϣⲁ `ⲛⲧⲉⲛ ϣⲟⲡ ϥ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ϧⲉⲛ ϣⲱⲡ ⲛⲓⲃⲉⲛ .

1 Timothy 4:9 èf enhot enge ep sagi ouoh èf emepsha enten shop f èron khen shwp niben .

1 Timothy 4:9 صَادِقَةٌ هِيَ الْكَلِمَةُ وَمُسْتَحِقَّةٌ كُلَّ قُبُولٍ.

1 Timothy 4:9 /علامة تسبق الفاعل إذا جاء بعد الفعل /ⲛϫⲉ`/ / صادق ، أمين ، وفي ، مؤمن /ⲉⲛϩⲟⲧ/ هو ، مضارع /ⲉ̀ϥ/ يستحق ، /ⲉⲙⲉⲡϣⲁ/ هو ، مضارع /ⲉ̀ϥ/ و ، للجمل /ⲟⲩⲟϩ/ يتكلم ، كلام /ⲥⲁϫⲓ/ أداة تعريف ، مفرد مذكر ، ال /`ⲡ/ إلينا /ⲉ̀ⲣⲟⲛ/ ضمير فاعل أو مفعول بمعني هو /ϥ/ يكون مقبول /ϣⲟⲡ/ / لكي نحن /ⲛⲧⲉⲛ`/ / / يستأهل ، ينبغي ، يجب / كل ، جميع /ⲛⲓⲃⲉⲛ/ يكون مقبول /ϣⲱⲡ/ حرف جر ، في ، من ، بواسطة ، على /ϧⲉⲛ/ .

1 Timothy 4:10 ⲉⲑⲃⲉⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲧⲉⲛϧⲟⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉϯ ϣⲱϣ ⲛⲁⲛ ϫⲉ ⲁⲛⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ `ⲉⲫϯ ⲉⲧⲟⲛϧ ⲉⲧⲉ `ⲡⲥⲱⲧⲏⲣ `ⲛⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ.

1 Timothy 4:10 ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϫⲁⲣ ⲧⲉⲛ ϧⲟⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉ ϯϣⲱϣ ⲛⲁⲛ ϫⲉ ⲁⲛ ⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ `ⲫ ⲛⲟⲩϯ ⲉⲧ ⲟⲛϧ ⲉⲧⲉ `ⲡ ⲥⲱⲧⲏⲣ `ⲛ ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲛⲓ ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ .

1 Timothy 4:10 ethbe phai gar ten khosi ouoh se tishwsh nan ge an erhelpis è eph nouti et onkh ete ep swtyr en rwmi niben malista ni pistos .

1 Timothy 4:10 لأَنَّنَا لِهَذَا نَتْعَبُ وَنُعَيَّرُ، لأَنَّنَا قَدْ أَلْقَيْنَا رَجَاءَنَا عَلَى اللهِ الْحَيِّ، الَّذِي هُوَ مُخَلِّصُ جَمِيعِ النَّاسِ وَلاَ سِيَّمَا الْمُؤْمِنِينَ.

1 Timothy 4:10 /ⲉⲑⲃⲉ/ لأجل / /ⲫⲁⲓ/ هذا / / /ϫⲁⲣ/ في الواقع ، حقا ، لأن /ⲧⲉⲛ/ نحن /ϧⲟⲥⲓ/ يتعب /ⲟⲩⲟϩ/ و ، للجمل /ⲁⲛ/قبل مقول القول بمعني أن ، لكن ، لكي ، بعد أفعال النداء /ϫⲉ/ لنا ، نا /ⲛⲁⲛ/ يعير /ϯϣⲱϣ/ هم ، أداة مبني للمجهول /ⲥⲉ/ اله /ⲛⲟⲩϯ/ أداة تعريف ، مفرد مذكر ، ال /`ⲫ/ / أداة مفعول /ⲉ̀/ يترجي ، يتعشم ، يأمل ، يتكل /ⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ/ نحن ، زمن ماضي أداة تعريف ، مفرد مذكر ، ال /`ⲡ/ / الذي /ⲉⲧⲉ/ حي ، حياة /ⲟⲛϧ/ / أداة تعريف ، مفرد مؤنث ، ال ، ضمير وصل ، التي /ⲉⲧ/ رجل ، انسان /ⲣⲱⲙⲓ/ /علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /`ⲛ/ / مخلص /ⲥⲱⲧⲏⲣ/ مؤمن /ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ/ ال ، جمع /ⲛⲓ// ولاسيما ، وبصفة خاصة /ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ/ كل ، جميع /ⲛⲓⲃⲉⲛ/ .

1 Timothy 4:11 ϩⲟⲛϩⲉⲛ `ⲛⲛⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁ`ⲥⲃⲱ.

1 Timothy 4:11 ϩⲟⲛϩⲉⲛ `ⲛ ⲛⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁ ⲉⲥⲃⲱ .

1 Timothy 4:11 honhen en nai ouoh ma esbw .

1 Timothy 4:11 أَوْصِ بِهَذَا وَعَلِّمْ.

1 Timothy 4:11 /ϩⲟⲛϩⲉⲛ/ يأمر ، يوصي ، أمر ، وصية /`ⲛ/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /ⲛⲁⲓ/ هؤلاء /ⲟⲩⲟϩ/ و ، للجمل /ⲙⲁ/ أصنع ، أفعل ، توضع قبل الفعل لتحوله لأمر ، مكان ، موضع /ⲉⲥⲃⲱ/ تعليم ، معرفة ، ثقافة ، أدب ، حكمة ، مشورة .

1 Timothy 4:12 `ⲙⲡⲉⲛ`ⲑⲣⲉ `ϩⲗⲓ ⲉⲣⲕⲁⲧⲁ`ⲫⲣⲟⲛⲓⲛ `ⲛⲧⲉⲕⲙⲉⲧ`ⲁⲗⲟⲩ ⲁⲗⲗⲁ ϣⲱⲡⲓ ⲉⲕⲟⲓ `ⲛⲧⲩⲡⲟⲥ `ⲛⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ϧⲉⲛ `ⲡⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓϫⲓⲛⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ϯⲁⲅⲁⲡⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲧⲟⲩⲃⲟ.

1 Timothy 4:12 ⲉⲙⲡⲉⲛⲉⲑⲣⲉ ⲉϩⲗⲓ ⲉⲣ ⲕⲁⲧⲁⲉⲫⲣⲟⲛⲓⲛ ⲉⲛⲧ ⲉ̀ⲕ ⲙⲉⲧⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲁⲗⲗⲁ ϣⲱⲡⲓ ⲉⲕ ⲟⲓ `ⲛ ⲧⲩⲡⲟⲥ `ⲛ ⲛⲓ ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ

ϧⲉⲛ `ⲡ ⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓ ϫⲓⲛⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ϯ ⲁⲅⲁⲡⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲓ ⲛⲁϩϯ ϧⲉⲛ ⲡⲓ ⲧⲟⲩⲃⲟ .

1 Timothy 4:12 empenethre ehli er kataephronin ent èk metàlou Alla shwpi ek oi en tupos en ni pistos khen ep sagi khen pi ginmoshi khen ti agapy khen pi nahti khen pi toubo .

1 Timothy 4:12 لاَ يَسْتَهِنْ أَحَدٌ بِحَدَاثَتِكَ، بَلْ كُنْ قُدْوَةً لِلْمُؤْمِنِينَ فِي الْكَلاَمِ، فِي التَّصَرُّفِ، فِي الْمَحَبَّةِ، فِي الرُّوحِ، فِي الإِيمَانِ، فِي الطَّهَارَةِ.

1 Timothy 4:12 / /ⲉⲙⲡⲉⲛⲉⲑⲣⲉ/ لا تجعل /`ϩⲗⲓ/ شخص ما ، شئ ما /ⲉⲣ/ يصنع ، يفعل / /ⲕⲁⲧⲁⲉⲫⲣⲟⲛⲓⲛ/ ، يحتقر / / /ⲉⲛⲧ/ للمفعول وللإضافة ، أداة ، لكي ، حتى /ⲉ̀ⲕ/ أنت /ⲙⲉⲧⲁ̀ⲗⲟⲩ/ حداثة / ⲁⲗⲗⲁ بل ، ولكن /ϣⲱⲡⲓ/ يكون / / يستهين /ⲉⲕ/ أنت /ⲟⲓ/ تكون / /`ⲛ/ حرف جر ، ظرف زمان ومكان ، إضافة ، مفعول ، مصدر ، تعليل ، علامة /ⲧⲩⲡⲟⲥ/ ، نموذج ، مثال /ϧⲉⲛ/ / مؤمن /ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ/ ال ، جمع /ⲛⲓ// علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /`ⲛ/ / قدوة حرف جر ، في ، من ، /ϧⲉⲛ/ / يتكلم ، كلام /ⲥⲁϫⲓ/ أداة تعريف ، مفرد مذكر ، ال /`ⲡ/ /حرف جر ، في ، من ، بواسطة حرف جر ، في ، من ، بواسطة ، على /ϧⲉⲛ/ / سيرة /ϫⲓⲛⲙⲟϣⲓ/ أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني ، ال /ⲡⲓ/بواسطة ، على أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني ، ال /ⲡⲓ/حرف جر ، في ، من ، بواسطة ، على /ϧⲉⲛ/ محبة /ⲁⲅⲁⲡⲏ/ / أنا ، ال /ϯ/ /ⲛⲁϩϯ/ إيمان ، يؤمن / /ϧⲉⲛ/ على ، بواسطة ، من ، في ، حرف جر/ⲡⲓ/ ال ، بمعني المذكر للمفرد عامة تعريف أداة /ⲧⲟⲩⲃⲟ/ قداسة ، ينقي ، يطهر .

1 Timothy 4:13 ϩⲱⲥ ϯⲛⲏⲟⲩ ⲙⲁ`ϩⲑⲏⲕ `ⲉⲡⲓⲱϣ ⲡⲓⲧⲱⲃϩ ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥϯ`ⲥⲃⲱ.

1 Timothy 4:13 ϩⲱⲥ ϯ ⲛⲏⲟⲩ ⲙⲁⲉϩⲑⲏ ⲕ ⲉ̀ ⲡⲓ ⲱϣ ⲡⲓ ⲧⲱⲃϩ ϯ ⲙⲉⲧⲣⲉϥϯⲉⲥⲃⲱ .

1 Timothy 4:13 hws ti nyou maehthy k è pi wsh pi twbh ti metreftiesbw .

1 Timothy 4:13 إِلَى أَنْ أَجِيءَ اعْكُفْ عَلَى الْقِرَاءَةِ وَالْوَعْظِ وَالتَّعْلِيمِ.

1 Timothy 4:13 /ϩⲱⲥ/ إلى أن /ϯ/ أنا /ⲛⲏⲟⲩ/ يفد ، يقبل ، يأتي /ⲙⲁⲉϩⲑⲏ/ أحترس ، تبصر ، تأمل /ⲕ/ أنت /ⲉ̀/ أداة تعريف عامة للمفرد المذكر /ⲡⲓ/ قراءة /ⲱϣ/ أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني ، ال /ⲡⲓ/ حرف جر ، ل، علامة المفعول بمعني ، ال /ⲧⲱⲃϩ/ وعظ /ϯ/ ال /ⲙⲉⲧⲣⲉϥϯⲉⲥⲃⲱ/ تعليم .

1 Timothy 4:14 `ⲙⲡⲉⲣⲉⲣⲁⲙⲉⲗⲉⲥ `ⲉⲡⲓ`ϩⲙⲟⲧ ⲉⲧⲉ`ⲛϧⲏⲧⲕ ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁⲩⲧⲏⲓϥ ⲛⲁⲕ `ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩ`ⲡⲣⲟⲫⲏ ϯ`ⲁ ⲛⲉⲙ ⲡⲓχⲁϫⲓϫ `ⲛⲧⲉ ϯⲙⲉⲧ`ⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ.

1 Timothy 4:14 ⲉⲙⲡⲉⲣ ⲉⲣⲁⲙⲉⲗⲏⲥ ⲉ̀ ⲡⲓ `ϩⲙⲟⲧ ⲉⲧⲉ ⲉⲛϧⲏⲧ ⲕ ⲫⲁⲓ ⲉⲧ ⲁ̀ ⲩ ⲧⲏⲓ ϥ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩ ⲉⲡⲣⲟⲫⲏϯⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ ⲕⲁϫⲓϫ `ⲛⲧⲉ ϯ ⲙⲉⲧⲉⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ .

1 Timothy 4:14 emper eramelys è pi ehmot ete enkhyt k phai et à u tyi f nak èbolhiten ou eprophytià nem pi kagig ente ti metepresbuteros .

1 Timothy 4:14 لاَ تُهْمِلِ الْمَوْهِبَةَ الَّتِي فِيكَ الْمُعْطَاةَ لَكَ بِالنُّبُوَّةِ مَعَ وَضْعِ أَيْدِي الْمَشْيَخَةِ.

1 Timothy 4:14 / /εμπερ/ حرف جر ، ل، /ὲ/ يتواني ، يتكاسل /εραμελнс/ ليس ، نفي الماضي التام ، لا ، لم /κ/ في /εnэнτ/ الذي /ετε/ نعمة ، فضل ، موهبة /ϩμοτ/`/ أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني ، ال /πι/ علامة المفعول علامة المضارع الدال على الحقيقة ، علامة الماضي /ὰ/ أداة تعريف ، مفرد مؤنث ، ال ، ضمير وصل ، التي /ετ/ هذا /φαι/ /أنت في ، بواسطة ، /ὲβολϩιτεn/ / / لك ، عليك ، كنت أنت /nακ/ هو /ϥ/ يعطي ، يسلم /τнι/ ضمير غائب جمع هم /γ/ البسيط أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني ، ال /πι/ حرف عطف للكلمات ، و /nεμ/ / نبوة /επροφнϯὰ/ أداة تنكير /ογ/ من /καϫιϫ/ وضع اليد / / /`nτε/ علامة ، تعليل ، ملكية ، مفعول ، إضافة ، حرف جر ، أن /ϯ/ ال /μετεπρεcβγτεροc/ مشيخية .

1 Timothy 4:15 nαι αριμελεταn `μμωογ ϣωπι эεn nαι ϩιnα `nτε πεκ`ι ετϩн ϣωπι εϥογοnϩ `εβολ `nογοn nιβεn.

1 Timothy 4:15 nαι αριμελεταn `μμωογ ϣωπι эεn nαι ϩιnα `nτε πεκ ὶ ετ ϩн ϣωπι εϥ ογοnϩ ὲβολ `n ογοn nιβεn .

1 Timothy 4:15 nai arimeletan emmwou shwpi khen nai hina ente pek ì et hy shwpi ef ouonh èbol en ouon niben .

1 Timothy 4:15 .اهْتَمَّ بِهَذَا. كُنْ فِيهِ، لِكَيْ يَكُونَ تَقَدُّمُكَ ظَاهِراً فِي كُلِّ شَيْءٍ

1 Timothy 4:15 / /nαι/ هؤلاء /αριμελεταn/ أهتم /`μμωογ/ حرف جر + ضمير هم ، إليهم /ϣωπι/ يكون / علامة ، تعليل ، /`nτε/ / / لكي /ϩιnα/ هؤلاء ، انا كنت // هؤلاء ، /nαι/ /حرف جر ، في ، من ، بواسطة ، على /эεn/ /ϩн/ أداة تعريف ، مفرد مؤنث ، ال ، التي ، الذي /ετ/ / تقدم /ὶ/ ملكك ، ـك /πεκ/ / ملكية ، مفعول ، إضافة ، حرف جر ، أن // يكشف ، يوضح ، يظهر ، رأي /ογοnϩ/ / صيغة الحال ، ضمير مذكر غائب ، هو /εϥ/ / يكون /ϣωπι/ بدء ، بداية علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف /`n/ نحو ، تجاه/ من ، نحو الخارج ، إلى الخارج //ὲβολ/ جر /ογοn/ شخص ما ، شئ ما ، يوجد /nιβεn/ كل ، جميع .

1 Timothy 5:1 ογэελλο `μπερϯτεnϣι nαϥ αλλα μαnομϯ nαϥ `μ`φрнϯ `nογιωτ nι`αλωογ`ι `μ`φрнϯ `nϩαn`cnнογ.

1 Timothy 5:1 ογ эελλο εμπερ ϯτεnϣι nαϥ αλλα μα nομϯ nαϥ `μ `φ рнϯ `n ογ ιωτ nι ὰλωογὶ `μ `φ рнϯ `n ϩαn εcnнογ .

1 Timothy 5:1 ou khello emper titenshi naf alla ma nomti naf em eph ryti en ou iwt ni àlwouì em eph ryti en han esnyou .

1 Timothy 5:1 ،لاَ تَزْجُرْ شَيْخاً بَلْ عِظْهُ كَأَبٍ، وَالأَحْدَاثَ كَإِخْوَةٍ

1 Timothy 5:1 /ογ/ ليس ، نفي الماضي التام ، لا ، لم ، ماذا ، ما ، أداة تنكير /эελλο/ شيخ / /εμπερ/ /ϯτεnϣι/ للدلالة على الفعل الأمر /μα/ ولكن ، بل /αλλα/ له ، كان هو ، ماضي ناقص /nαϥ/ / يزجر ، يهدد ، يتوعد ، يلكم ، يخبط

/ⲛⲟⲙϯ/ يعظ/ / /ⲛⲁϥ/ له ، كان هو ، ماضي ناقص /ⲙ̀/ أداة إضافة /ⲫ̀/ / / / أداة تعريف ، مفرد مذكر ، ال /ⲫ/ / ⲣⲏϯ/ حال /ⲛ̀/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /ⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀/ ال ، جمع /ⲛⲓ/ أب /ⲓⲱⲧ/ أداة تنكير /ⲟⲩ/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، /ⲛ̀/ حال /ⲣⲏϯ/ / أداة تعريف ، مفرد مذكر ، ال /ⲫ̀/ / / / أداة إضافة /ⲙ̀/ أولاد ، صبيان أخوة ، أشقاء /ⲉⲥⲛⲏⲟⲩ/ أداة تنكير جمع /ϩⲁⲛ/ إضافة ، حرف جر .

1 Timothy 5:2 ⲛⲓϧⲉⲗⲗⲱ `ⲙ`ⲫⲣⲏϯ `ⲛϩⲁⲛⲙⲁⲩ ⲛⲓ`ⲁⲗⲱⲟⲩ`ⲓ ⲇⲉ `ⲛϩⲓ`ⲟⲙⲓ `ⲙ`ⲫⲣⲏϯ `ⲛϩⲁⲛⲥⲱⲛⲓ `ⲛ`ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛⲓⲃⲉⲛ.

1 Timothy 5:2 ⲛⲓ ϧⲉⲗⲗⲱ `ⲙ `ⲫ ⲣⲏϯ `ⲛ ϩⲁⲛ ⲙⲁⲩ ⲛⲓ ⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀ ⲇⲉ `ⲛ ϩⲓⲟ̀ⲙⲓ `ⲙ `ⲫ ⲣⲏϯ `ⲛ ϩⲁⲛ ⲥⲱⲛⲓ `ⲛ ⲉϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛⲓⲃⲉⲛ .

1 Timothy 5:2 ni khellw em eph ryti en han mau ni àlwouì de en hiòmi em eph ryti en han swni en ekhryi khen toubo niben .

1 Timothy 5:2 وَالْعَجَائِزَ كَأُمَّهَاتٍ، وَالْحَدَثَاتِ كَأَخَوَاتٍ، بِكُلِّ طَهَارَةٍ.

1 Timothy 5:2 //ⲛⲓ/ ال ، جمع /ϧⲉⲗⲗⲱ/ عجوزة /ⲙ̀/ أداة إضافة /ⲫ̀/ / / / أداة تعريف ، مفرد مذكر ، ال /ⲫ/ / ⲣⲏϯ/ حال /ⲛ̀/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، حرف جر /ϩⲁⲛ/ أداة تنكير جمع /ⲙⲁⲩ/ أم /ⲛⲓ// ال ، جمع /ⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀/ أولاد ، صبيان /ⲇⲉ/ ف ، و ، لكن ، أما ، حرف يأتي ثاني عنصر في الجملة /ⲛ̀/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /ϩⲓⲟ̀ⲙⲓ/ زوجات ، نساء /ⲙ̀/ أداة إضافة /ⲫ̀/ / / / أداة تعريف ، مفرد مذكر ، ال /ⲫ/ / ⲣⲏϯ/ حال /ⲛ̀/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، حرف جر /ϩⲁⲛ/ أداة تنكير جمع /ⲥⲱⲛⲓ/ أخت /ⲛ̀/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، حرف جر /ⲉϧⲣⲏⲓ/ أسفل ، تحت، في ، عن / /ϧⲉⲛ/ على ، بواسطة ، من ، في ، حرف جر /ⲧⲟⲩⲃⲟ/ قداسة ، ينقي ، يطهر /ⲛⲓⲃⲉⲛ/ كل ، جميع .

1 Timothy 5:3 ⲛⲓⲭⲏⲣⲁ ⲙⲁⲧⲁⲓⲱⲟⲩ ⲛⲏⲉⲧⲉ ⲟⲛⲧⲱⲥ ϩⲁⲛⲭⲏⲣⲁ ⲛⲉ.

1 Timothy 5:3 ⲛⲓ ϣⲏⲣⲁ ⲙⲁⲧⲁⲓⲱ ⲟⲩ ⲛⲏⲉⲧⲉ ⲟⲛⲧⲱⲥ ϩⲁⲛ ϣⲏⲣⲁ ⲛⲉ .

1 Timothy 5:3 ni shyra mataiw ou nyete ontws han shyra ne .

1 Timothy 5:3 أَكْرِمِ الأَرَامِلَ اللَّوَاتِي هُنَّ بِالْحَقِيقَةِ أَرَامِلُ.

1 Timothy 5:3 //ⲛⲓ/ ال ، جمع /ϣⲏⲣⲁ/ أرملة /ⲙⲁⲧⲁⲓⲱ/ أكرم /ⲟⲩ/ هم /ⲛⲏⲉⲧⲉ/ أولئك الذين /ⲟⲛⲧⲱⲥ/ حقا ، بالحقيقة /ϩⲁⲛ/ أداة تنكير جمع /ϣⲏⲣⲁ/ /ⲛⲉ/ يكونوا .

1 Timothy 5:4 ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲭⲏⲣⲁ `ⲉⲟⲩⲟⲛⲧⲁⲥ `ⲛϩⲁⲛϣⲏ ⲣⲓ ⲓⲉ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ `ⲛϣⲏⲣⲓ ⲙⲁⲣⲟⲩⲥⲁⲃⲟ `ⲛϣⲟⲣⲡ ⲉⲩⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲏⲓ `ⲙⲙⲓⲛ `ⲙⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ `ⲛⲥⲉϯⲧⲁⲓⲟ `ⲛⲛⲟⲩϣⲟⲣⲡ `ⲛⲓⲟϯ ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧϣⲏⲡ `ⲙⲡⲉ`ⲙⲑⲟ `ⲙⲫⲛⲟⲩϯ.

1 Timothy 5:4 ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩ ϣⲏⲣⲁ ⲉ̀ ⲟⲩⲟⲛⲧ ⲁⲥ `ⲛ ϩⲁⲛ ϣⲏⲣⲓ ⲓⲉ ϩⲁⲛ ϣⲏⲣⲓ `ⲛ ϣⲏⲣⲓ ⲙⲁⲣ ⲟⲩ ⲥⲁⲃⲟ `ⲛ ϣⲟⲣⲡ

ⲉⲩ ⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ⳓⲉⲛ ⲡⲟⲩ ⲏⲓ `ⲙⲙⲓⲛ `ⲙⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ `ⲛ ⲥⲉ ϯⲧⲁⲓⲟ `ⲛ ⲛⲟⲩ ϣⲟⲣⲡ `ⲛ ⲓⲟϯ ⲫⲁⲓ ϫⲁⲣ ⲉⲑ ⲛⲁⲛⲉ ϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧ ϣⲏⲡ ⲉⲙⲡⲉⲙⲑⲟ `ⲙ `ⲫ ⲛⲟⲩϯ .

1 Timothy 5:4 isge de ouon ou shyra è ouont as en han shyri ie han shyri en shyri mar ou sabo en shorp eu meteusebys khen pou yi emmin emmwou ouoh en se titaio en nou shorp en ioti phai gar eth nane f ouoh et shyp empemtho em eph nouti .

1 Timothy 5:4 وَلَكِنْ إِنْ كَانَتْ أَرْمَلَةٌ لَهَا أَوْلاَدٌ أَوْ حَفَدَةٌ، فَلْيَتَعَلَّمُوا أَوَّلاً أَنْ يُوَقِّرُوا أَهْلَ بَيْتِهِمْ وَيُوفُوا وَالِدِيهِمِ الْمُكَافَأَةَ، لأَنَّ هَذَا صَالِحٌ وَمَقْبُولٌ أَمَامَ اللهِ.

1 Timothy 5:4 /ⲓⲥϫⲉ/ لو ، إن ، إذا /ⲇⲉ/ ف ، و ، لكن ، أما ، حرف يأتي ثاني عنصر في الجملة /ⲟⲩⲟⲛ/ يوجد ، شئ ما ، /ⲟⲩ/ أداة تنكير /ϣⲏⲣⲁ/ أرملة /ⲉ̀/ أداة مفعول و إضافة / /ⲟⲩⲟⲛⲧ/ لدى ، عند /ⲁⲥ/ هي /`ⲛ/ ، تعليل ، علامة /ⲟⲩ/ شخص ما /ϣⲏⲣⲓ/ / أداة تنكير جمع /ϩⲁⲛ/ أو ، أم ، إذا /ⲓⲉ/ أولاد /ϣⲏⲣⲓ/ أداة تنكير جمع /ϩⲁⲛ/ مصدر ، مفعول ، إضافة ، حرف جر /ⲙⲁⲣ/ أولاد ، ابن /ϣⲏⲣⲓ/ / علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /`ⲛ/ / أولاد ، ابن /ϣⲟⲣⲡ/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /`ⲛ/ يتعلم /ⲥⲁⲃⲟ/ / هم /ⲟⲩ/ / ياليت حرف جر ، في ، من ، /ⳓⲉⲛ/ / تقوى ، ورع ، عبادة /ⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ/ هم ، أداة نكرة وحرف الجر ل ، حال /ⲉⲩ/ أولا و /ⲟⲩⲟϩ/ حرف جر + ضمير هم ، إليهم /`ⲙⲙⲱⲟⲩ/ ذات ، نفس /`ⲙⲙⲓⲛ/ بيت /ⲏⲓ/ ملكهم ، ـهم /ⲡⲟⲩ/ بواسطة ، على أداة /`ⲛ/ / يكرم /ϯⲧⲁⲓⲟ/ هم /ⲥⲉ/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /`ⲛ/ / ، للجمل أداة مفعول /`ⲛ/ بدء ، بكر ، متقدم ، يتقدم ، يسبق ، يبادر ، أولا ، سابقا /ϣⲟⲣⲡ/ ضمير ملكية ، ملكهم/ⲛⲟⲩ/ مفعول وإضافة جيد /ⲛⲁⲛⲉ/ أداة تعريف ، مفرد مؤنث ، ال ، التي ، الذي /ⲉⲑ/ / لأن ، حقا ، في الواقع /ϫⲁⲣ/ / / هذا /ⲫⲁⲓ/ أباء /ⲓⲟϯ/ وإضافة يقبل /ϣⲏⲡ/ أداة تعريف ، مفرد مؤنث ، ال ، ضمير وصل ، التي /ⲉⲧ/ و ، للجمل /ⲟⲩⲟϩ/ ضمير فاعل أو مفعول بمعني هو /ϥ/ /ⲉⲙⲡⲉⲙⲑⲟ/ أمام / /`ⲙ/ أداة مفعول و إضافة / /`ⲫ/ ال ، مفرد مذكر ، أداة تعريف /ⲛⲟⲩϯ/ إله .

1 Timothy 5:5 ⲑⲏ ⲉⲧⲉ ⲟⲛⲧⲱⲥ ⲟⲩⲭⲏⲣⲁ ⲧⲉ ⲉⲥⲥⲟϫⲡ `ⲙⲙⲁⲩⲁⲧⲥ ⲁⲥⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ `ⲉⲫϯ ⲉⲥⲙⲏⲛ `ⲉⲛⲓ`ⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲱⲃϩ `ⲛϫⲱⲣϩ ⲛⲉⲙ ⲙⲉⲣⲓ.

1 Timothy 5:5 ⲑⲏ ⲉⲧⲉ ⲟⲛⲧⲱⲥ ⲟⲩ ϣⲏⲣⲁ ⲧⲉ ⲉⲥ ⲥⲟϫⲡ `ⲙⲙⲁⲩⲁⲧ ⲥ ⲁ̀ ⲥ ⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ `ⲫ ⲛⲟⲩϯ ⲉⲥ ⲙⲏⲛ ⲉ̀ ⲛⲓ ⲉⲡⲣⲟⲥⲉⲩϣⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ ⲧⲱⲃϩ `ⲛ ϫⲱⲣϩ ⲛⲉⲙ ⲙⲉⲣⲓ .

1 Timothy 5:5 thy ete ontws ou shyra te es sogp emmauat s à s erhelpis è eph nouti es myn è ni eproseushy nem ni twbh en gwrh nem meri .

1 Timothy 5:5 وَلَكِنَّ الَّتِي هِيَ بِالْحَقِيقَةِ أَرْمَلَةٌ وَوَحِيدَةٌ، فَقَدْ أَلْقَتْ رَجَاءَهَا عَلَى اللهِ، وَهِيَ تُواظِبُ عَلَى الطِّلْبَاتِ وَالصَّلَوَاتِ لَيْلاً وَنَهَاراً.

1 Timothy 5:5 /ⲑⲏ/ تلك /ⲉⲧⲉ/ الذي /ⲟⲛⲧⲱⲥ/ بالحقيقة ، حقا /ⲟⲩ/ أداة تنكير /ϣⲏⲣⲁ/ أرملة/ⲧⲉ/ للمؤنث ، ال ، تكون /ⲉⲥ/ علامة المضارع الدال على الحقيقة ، علامة الماضي البسيط /ⲁ̀/ هي /ⲥ/ وحيد /`ⲙⲙⲁⲩⲁⲧ/ يترك وراءه ، يتبقي /ⲥⲟϫⲡ/ هي أداة تعريف ، مفرد مذكر ، ال /`ⲫ/ / أداة مفعول /ⲉ̀/ يترجي ، يتعشم ، يأمل ، يتكل /ⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ/ ضمير فاعل بمعنى هي /ⲥ/ صلاة /ⲉⲡⲣⲟⲥⲉⲩϣⲏ/ ال ، للجمع /ⲛⲓ/ أداة مفعول و إضافة ، حرف جر لـ /ⲉ̀/ يواظب ، يستمر /ⲙⲏⲛ/ هي /ⲉⲥ/ اله /ⲛⲟⲩϯ/ علامة ، /`ⲛ/ / يتضرع ، يصلي ، يتوسل ، صلاة ، تضرع ، توسل /ⲧⲱⲃϩ/ ال ، جمع /ⲛⲓ//حرف عطف للكلمات ، و /ⲛⲉⲙ/ /

/μερι/ حرف عطف للكلمات ، و /ⲛⲉμ/ / ليل ، ليلا /ϩⲱρϫ/ تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر
الظهر ، وقت النهار ، النهار .

1 Timothy 5:6 ⲑⲏ δε ετϫερϫερ αϲμοⲩ εϲοⲛϩ.

1 Timothy 5:6 ⲑⲏ δε ετ ϫερϫερ ὰ ϲ μοⲩ εϲ οⲛϩ .

1 Timothy 5:6 thy de et gerger à s mou es onkh .

1 Timothy 5:6 وَأَمَّا الْمُتَنَعِّمَةُ فَقَدْ مَاتَتْ وَهِيَ حَيَّةٌ.

1 Timothy 5:6 /ⲑⲏ/ أداة تعريف ، مفرد مؤنث ، ال ، /δε/ تلك /δε/ حرف يأتي ثاني عنصر في الجملة ، أما ، لكن ، و ، ف /ετ/ علامة المضارع الدال على الحقيقة ، علامة الماضي البسيط /ὰ/ بطر ، لعب ، عبث ، لهو /ϫερϫερ/ / ضمير وصل ، التي /ϲ/ ضمير فاعل بمعنى هي /μοⲩ/ يموت /εϲ/ هي /οⲛϩ/ حي ، حياة .

1 Timothy 5:7 ϩοⲛϩεⲛ `ⲛⲛαικεχωοⲩⲛι ϩιⲛα `ⲛϲεϣωπι εⲩοι `ⲛατλωιϫι.

1 Timothy 5:7 ϩοⲛϩεⲛ `ⲛ ⲛαι κεκωοⲩⲛι ϩιⲛα `ⲛ ϲε ϣωπι εⲩ οι `ⲛ ατλωιϫι .

1 Timothy 5:7 honhen en nai kekwouni hina en se shwpi eu oi en atlwigi .

1 Timothy 5:7 فَأَوْصِ بِهَذَا لِكَيْ يَكُنَّ بِلاَ لَوْمٍ.

1 Timothy 5:7 /ϩοⲛϩεⲛ/ وصية ، أمر ، يوصي ، يأمر / /`ⲛ/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان
/ⲛαι/ هؤلاء /κεκωοⲩⲛι/ أخرون /ϩιⲛα/ لكي / /`ⲛ/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر
/ϲε/ هم /ϣωπι/ يكون /εⲩ/ حال ، أداة نكرة وحرف الجر ل ، هم / οι / يكون /`ⲛ/ علامة ، زمان ومكان ، حرف جر
/ατλωιϫι/ بلا عيب . تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر

1 Timothy 5:8 ιϲϫε δε οⲩοⲛ οⲩαι `ⲛϥιφρωοⲩϣ αⲛ μαλιϲτα ⲛα πεϥⲏι `μμιⲛ `μμοϥ αϥϫελ `φⲛαϩϯ οⲩοϩ `ϥϩωοⲩ `εοⲩαⲑⲛαϩϯ.

1 Timothy 5:8 ιϲϫε δε οⲩοⲛ οⲩαι `ⲛ ϥ ϥι `φ ρωοⲩϣ αⲛ μαλιϲτα ⲛα πεϥ ⲏι `μμιⲛ `μμο ϥ ὰ ϥ ϫελ `φ ⲛαϩϯ οⲩοϩ ὲϥ ϩωοⲩ ὲ οⲩ αⲑⲛαϩϯ .

1 Timothy 5:8 isge de ouon ouai en f fi eph rwoush an malista na pef yi emmin emmo f à f gel eph nahti ouoh èf hwou è ou athnahti .

1 Timothy 5:8 وَإِنْ كَانَ أَحَدٌ لاَ يَعْتَنِي بِخَاصَّتِهِ، وَلاَ سِيَّمَا أَهْلُ بَيْتِهِ، فَقَدْ أَنْكَرَ الإِيمَانَ، وَهُوَ شَرٌّ مِنْ غَيْرِ الْمُؤْمِنِ.

1 Timothy 5:8 /ιϲϫε/ لو ، إن ، إذا /δε/ حرف يأتي ثاني عنصر في الجملة ، أما ، لكن ، و ، ف /οⲩοⲛ/ يوجد ، شئ ما ،

/ⲁⲛ/ أهتمام ، يهتم بـ ، يعتني بـ /ⲣⲱⲟⲩϣ/ال /ⲫ`/ يحمل /ϥⲓ/ هو /ϥ/ علامة نفي /ⲛ`/ / واحد ، الواحد /ⲟⲩⲁⲓ/ شخص ما بيت ، /ⲏⲓ/ ملكه /ⲡⲉϥ/ / أداة ملكية للجمع ، ذو ، أصحاب /ⲛⲁ/ / ولاسيما ، وبصفة خاصة /ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ/ علامة النفي ، لا ، ليس علامة المضارع الدال على الحقيقة ، علامة الماضي البسيط /ⲁ̀/ هو /ϥ/ نفس /ⲙⲙⲟ`/ ذات ، نفس /ⲙⲙⲓⲛ`/ مسكن ، خباء ، خيمة /ⲛⲁϩϯ/ أداة تعريف ، مفرد مذكر ، ال /ⲫ`/ / / ينكر ، يجحد ، يلبس ، يتسربل /ϫⲉⲗ/ ضمير فاعل أو مفعول بمعني هو /ϥ/ أداة تنكير /ⲟⲩ/ / أداة مفعول و إضافة /ⲉ̀/ أشر من /ϩⲱⲟⲩ/ هو ، مضارع /ⲉ̀ϥ/ و ، للجمل /ⲟⲩⲟϩ/ يؤمن ، إيمان /ⲁⲑⲛⲁϩϯ/ غير مؤمن .

1 Timothy 5:9 ⲟⲩχⲏⲣⲁ ⲙⲁⲣⲟⲩⲙⲟⲩϯ `ⲉⲣⲟⲥ `ⲛⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ `ⲛⲥⲉ`ⲛⲣⲟⲙⲡⲓ ⲁⲛ `ⲉⲁⲥⲉⲣ`ⲥϩⲓⲙⲓ `ⲛⲟⲩϩⲁⲓ `ⲛⲟⲩⲱⲧ.

1 Timothy 5:9 ⲟⲩ ϣⲏⲣⲁ ⲙⲁⲣ ⲟⲩ ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ `ⲛ ⲥⲁ ⲡⲉⲥⲏⲧ `ⲛ ⲥⲉ `ⲛ ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲁⲛ ⲉ̀ ⲁⲥ ⲉⲣ ⲉⲥ-ϩⲓⲙⲓ ̅ⲓ `ⲛ ⲟⲩ ϩⲁⲓ `ⲛ ⲟⲩⲱⲧ .

1 Timothy 5:9 ou shyra mar ou mouti èros en sa pesyt en se en rompi an è as er es-himi ̅ı en ou hai en ouwt .

1 Timothy 5:9 لِتُكْتَتَبْ أَرْمَلَةٌ إِنْ لَمْ يَكُنْ عُمْرُهَا أَقَلَّ مِنْ سِتِّينَ سَنَةً، امْرَأَةَ رَجُلٍ وَاحِدٍ،

1 Timothy 5:9 /ⲟⲩ/ أداة تنكير /ϣⲏⲣⲁ/ أرملة /ⲙⲁⲣ/ دع ، ياليت / /ⲟⲩ/ ماذا ، ما ، أداة تنكير / ⲙⲟⲩϯ/ ، يسمى ، يدعى /ⲉ̀ⲣⲟⲥ/ينادي إليها /ⲛ`/ حرف جر ، إضافة ، مفعول ، مصدر ، تعليل ، علامة /ⲥⲁ/ ناحية ، وراء ، خلف /ⲡⲉⲥⲏⲧ/ ، تحت ، أسفل علامة ، تعليل ، مصدر ، /ⲛ`/ ستين /ⲥⲉ/ / علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /ⲛ`/ / تراب هي ، زمن ماضي /ⲁⲥ/ أن /ⲉ̀/ علامة النفي ، لا ، ليس /ⲁⲛ/ سنة /ⲣⲟⲙⲡⲓ/ مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /ϩⲁⲓ أداة تنكير /ⲟⲩ/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /ⲛ`/ / امرآة /ⲉⲥ-ϩⲓⲙⲓ/ يفعل /ⲉⲣ/ /ⲛ`/ حرف جر ، ظرف زمان ومكان ، إضافة ، مفعول ، مصدر ، تعليل ، علامة /ⲟⲩⲱⲧ/ واحد ، مفرد .

1 Timothy 5:10 ⲉⲩⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁⲣⲟⲥ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ`ϩⲃⲏⲟⲩ`ⲓ `ⲉⲛⲁⲛⲉⲩ ϫⲉ ⲁⲛ ⲁⲥϣⲁⲛⲉϣ ϣⲏⲣⲓ ⲓⲉ ⲁⲥϣⲉⲡ ϣ`ⲙⲙⲟ `ⲉⲣⲟⲥ ⲓⲉ ⲁⲥⲓⲁ ⲣⲁⲧⲟⲩ `ⲛⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ `ⲉⲃⲟⲗ ⲓⲉ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ϧⲁϫⲱⲟⲩ `ⲛⲛⲏⲉⲧϩⲉϫϩⲱϫ ⲓⲉ ⲁⲛ ⲁⲥⲙⲟϣⲓ `ⲛⲥⲁ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ.

1 Timothy 5:10 ⲉⲩ ⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁⲣⲟ ⲥ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ ⲉϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ ⲛⲁⲛⲉ ⲩ ϫⲉ ⲁⲛ ⲁ̀ ⲥ ϣⲁⲛⲉϣ ϣⲏⲣⲓ ⲓⲉ ⲁ̀ ⲥ ϣⲉⲡ ϣ`ⲙⲙⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲓⲉ ⲁ̀ ⲥ ⲓⲁ ⲣⲁⲧ ⲟⲩ `ⲛ ⲛⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲓⲉ ⲁ̀ ⲥ ϣⲱⲡⲓ ϧⲁϫⲱ ⲟⲩ `ⲛ ⲛⲏⲉⲧ ϩⲉϫϩⲱϫ ⲓⲉ ⲁⲛ ⲁ̀ ⲥ ⲙⲟϣⲓ `ⲛ ⲥⲁ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑ ⲛⲁⲛⲉ ⲩ .

1 Timothy 5:10 eu ermethre kharo s khen han ehbyouì è nane u ge an à s shanesh shyri ie à s shep shemmo èros ie à s ia rat ou en ny ethouab èbol ie à s shwpi khagw ou en nyet heghwg ie an à s moshi en sa hwb niben eth nane u .

1 Timothy 5:10 مَشْهُوداً لَهَا فِي أَعْمَالٍ صَالِحَةٍ، إِنْ تَكُنْ قَدْ رَبَّتِ الأَوْلاَدَ، أَضَافَتِ الْغُرَبَاءَ، غَسَّلَتْ أَرْجُلَ الْقِدِّيسِينَ، سَاعَدَتِ الْمُتَضَايِقِينَ، اتَّبَعَتْ كُلَّ عَمَلٍ صَالِحٍ.

1 Timothy 5:10 /ⲉⲩ/ هم /ⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ/ يشهد /ϧⲁⲣⲟ/ نحو /ⲥ/ هي ، ها / /ϧⲉⲛ/ ، بواسطة ، من ، في ، حرف جر

قبل مقول القول بمعني أن /ϫⲉ// هم /ⲩ/ جيد /ⲛⲁⲛⲉ/ أداة مفعول و إضافة /ⲉ̀/ أعمال /ⲉϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀/ أداة تنكير جمع /ϩⲁⲛ/على ضمير فاعل /ⲥ/ علامة المضارع الدال على الحقيقة ، علامة الماضي البسيط /ⲁ̀/ لو ، إن /ⲁⲛ/ ، لكن ، لكي ، بعد أفعال النداء علامة المضارع الدال على الحقيقة ، علامة الماضي /ⲁ̀/ أو ، من /ⲓⲉ/ أولاد ، ابن /ϣⲏⲣⲓ// يربي /ϣⲁⲛⲉϣ/ / بمعنى هي /ⲁ̀/ أو ، من /ⲓⲉ/ إليها /ⲉ̀ⲣⲟⲥ/ غريب ، بلاد الغربة /ϣ`ⲙⲙⲟ// يشتري ، يقبل /ϣⲉⲡ/ ضمير فاعل بمعنى هي /ⲥ/ البسيط / هم /ⲟⲩ/ قدم /ⲣⲁⲧ/ يغسل ، يغتسل /ⲓⲁ/ ضمير فاعل بمعنى هي /ⲥ/ علامة المضارع الدال على الحقيقة ، علامة الماضي البسيط / نقي ، قدوس /ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ/ أولئك /ⲛⲏ/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /`ⲛ/ / ضمير فاعل بمعنى هي /ⲥ/ علامة المضارع الدال على الحقيقة ، علامة الماضي البسيط /ⲁ̀/ أو ، من /ⲓⲉ/ نحو ، تجاه //ⲉ̀ⲃⲟⲗ/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف /`ⲛ/ // هم /ⲟⲩ/ قبل ، قدام /ϧⲁϫⲱ/ يساعد/ϣⲱⲡⲓ/ علامة /ⲁ̀/ علامة النفي ، لا ، ليس /ⲁⲛ/ أو ، من /ⲓⲉ/ يتضايق ، يشعر بالكرب /ϩⲉϫϩⲱϫ/ أولئك الذين /ⲛⲏⲉⲧ/ جر يمشي ، يسير ، يرحل ، يوافق ، /ⲙⲟϣⲓ/ ضمير فاعل بمعنى هي /ⲥ/ المضارع الدال على الحقيقة ، علامة الماضي البسيط عمل ، شغل /ϩⲱⲃ/ خلف ، وراء ، ناحية /ⲥⲁ/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، حرف جر /`ⲛ/ يناسب ، رحلة ، مسيرة هم /ⲩ/ جيد /ⲛⲁⲛⲉ/ أداة تعريف ، مفرد مؤنث ، ال ، التي ، الذي /ⲉⲑ/ / كل ، جميع /ⲛⲓⲃⲉⲛ/ ، يعمل ، يرسل .

1 Timothy 5:11 ⲛⲓ`ⲁⲗⲱⲟⲩ`ⲓ ⲇⲉ `ⲛⲭⲏⲣⲁ ϩⲉⲛⲕ `ⲉⲃⲟⲗ `ⲙⲙⲱⲟⲩ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲅⲁⲣ ⲁⲩϣⲁⲛϫⲉⲣϫⲉⲣ `ⲛⲥⲁ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ϣⲁⲩⲟⲩⲱϣ `ⲉϭⲓϩⲁⲓ.

1 Timothy 5:11 ⲛⲓ ⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀ ⲇⲉ `ⲛ ϣⲏⲣⲁ ϩⲉⲛ ⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ `ⲙⲙⲱⲟⲩ ϩⲟⲧⲁⲛ ϫⲁⲣ ⲁ̀ ⲩ ϣⲁⲛ ϫⲉⲣϫⲉⲣ `ⲛ ⲥⲁ ⲡⲓ ⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ϣⲁⲩ ⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ ϭⲓϩⲁⲓ .

1 Timothy 5:11 ni àlwouì de en shyra hen k èbol emmwou hotan gar à u shan gerger en sa pi khristos shau ouwsh è tschihai .

1 Timothy 5:11 أَمَّا الأَرَامِلُ الْحَدَثَاتُ فَارْفُضْهُنَّ، لأَنَّهُنَّ مَتَى بَطِرْنَ عَلَى الْمَسِيحِ يُرِدْنَ أَنْ يَتَزَوَّجْنَ،

1 Timothy 5:11 //ⲛⲓ/ حرف يأتي ثاني عنصر في الجملة ، أما ، لكن ، و ، ف /ⲇⲉ/ أولاد ، صبيان /ⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀/ ال ، جمع /ⲛⲓ/ حرك ، يتحرك ، أبعد ، /ϩⲉⲛ/ / أرملة /ϣⲏⲣⲁ/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /`ⲛ/ حرف جر + ضمير هم ، إليهم /`ⲙⲙⲱⲟⲩ/ نحو ، تجاه //ⲉ̀ⲃⲟⲗ/ / أنت /ⲕ/ أبتعد ، يهتز ، يبتعد / يتحرك للأمام ، يبتعد عن ضمير غائب /ⲩ/ علامة المضارع الدال على الحقيقة ، علامة الماضي البسيط /ⲁ̀/ لأن ، حقا ، في الواقع /ϫⲁⲣ/ / / عندما /ϩⲟⲧⲁⲛ/ /`ⲛ/ بطر ، لعب ، عبث ، لهو /ϫⲉⲣϫⲉⲣ/ / ، نحن ، مضارع دال على العادة ، أو ، أم ، لو / إن ، لو ، أو /ϣⲁⲛ/ / جمع هم أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني ، ال /ⲡⲓ/ خلف ، وراء ، ناحية /ⲥⲁ/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، حرف جر // أداة مفعول وإضافة /ⲉ̀/ يريد ، يشاء ، يرغب /ⲟⲩⲱϣ/ هم ، المضارع الدال على التكرار ، /ϣⲁⲩ/ / مسيح /ⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ/ /ϭⲓϩⲁⲓ/ تأخذ رجل ، تتزوج.

1 Timothy 5:12 `ⲉⲟⲩⲟⲛⲧⲱⲟⲩ `ⲙⲙⲁⲩ `ⲛⲟⲩϩⲁⲡ ϫⲉ ⲡⲓⲛⲁϩϯ `ⲛⲧⲉ ϣⲟⲣⲡ ⲁⲩϫⲟⲗϥ `ⲉⲃⲟⲗ.

1 Timothy 5:12 ⲉ̀ ⲟⲩⲟⲛⲧ ⲱⲟⲩ `ⲙⲙⲁⲩ `ⲛ ⲟⲩ ϩⲁⲡ ϫⲉ ⲡⲓ ⲛⲁϩϯ `ⲛⲧⲉ ϣⲟⲣⲡ ⲁ̀ ⲩ ϫⲟⲗ ϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ .

1 Timothy 5:12 è ouont wou emmau en ou hap ge pi nahti ente shorp à u gol f èbol .

1 Timothy 5:12 وَلَهُنَّ دَيْنُونَةٌ لأَنَّهُنَّ رَفَضْنَ الإِيمَانَ الأَوَّلَ.

---

1 Timothy 5:12 /ὲ/ حرف جر إلى ، إضافة ، أداة مفعول و إضافة /ⲟⲩⲟⲛⲧ/ عند /ⲱⲟⲩ/ هم /`ⲙⲙⲁⲩ/ في ذلك الموضع ، هناك / حكم ، دينونة ، قضاء /ϩⲁⲡ/ أداة تنكير /ⲟⲩ/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /`ⲛ/ يؤمن ، /ⲛⲁϩϯ/ أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني ، ال /ⲡⲓ/ قبل مقول القول بمعني أن ، لكن ، لكي ، بعد أفعال النداء /ϫⲉ// بدء ، بكر ، متقدم ، يتقدم ، يسبق ، يبادر ، /ϣⲟⲣⲡ/ علامة ، تعليل ، ملكية ، مفعول ، إضافة ، حرف جر ، أن /`ⲛⲧⲉ/ / / إيمان ضمير /ⲫ/ ينكر /ϫⲟⲗ/ ضمير غائب جمع هم /ⲩ/ علامة المضارع الدال على الحقيقة ، علامة الماضي البسيط /ὰ/ أولا ، سابقا نحو ، تجاه //ὲⲃⲟⲗ/ / فاعل أو مفعول بمعني هو.

1 Timothy 5:13 ⲁⲙⲁ ⲇⲉ ϣⲁⲩⲉⲣ`ⲡⲕⲉⲥⲁⲃⲟ `ⲉⲉⲣⲁⲣⲅⲟⲥ ⲉⲩⲕⲱϯ `ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲏⲓ ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲁⲣⲅⲟⲥ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ `ⲡⲗⲓⲁⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲣⲓⲉⲣⲅⲟⲥ ⲉⲩⲥⲁϫⲓ `ⲛⲛⲏⲉⲧⲥⲉ`ⲙ`ⲡϣⲁ ⲁⲛ.

1 Timothy 5:13 ⲁⲙⲁ ⲇⲉ ϣⲁⲩ ⲉⲣⲉⲡⲕⲉⲥⲁⲃⲟ ὲ ⲉⲣⲁⲣϫⲟⲥ ⲉⲩ ⲕⲱϯ ὲⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓ ⲏⲓ ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲁⲣϫⲟⲥ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ ⲉⲡⲗⲓⲁⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲣⲓⲉⲣϫⲟⲥ ⲉⲩ ⲥⲁϫⲓ `ⲛ ⲛⲏⲉⲧ ⲥⲉ ⲉⲙⲉⲡϣⲁ ⲁⲛ .

1 Timothy 5:13 ama de shau erepkesabo è erargos eu kwti èbolkhen ni yi ou monon de argos alla nem epliaros nem periergos eu sagi en nyet se emepsha an .

1 Timothy 5:13 وَمَعَ ذَلِكَ أَيْضاً يَتَعَلَّمْنَ أَنْ يَكُنَّ بَطَّالاَتٍ، يَطُفْنَ فِي الْبُيُوتِ. وَلَسْنَ بَطَّالاَتٍ فَقَطْ بَلْ مِهْذَارَاتٌ أَيْضاً، وَفُضُولِيَّاتٌ، يَتَكَلَّمْنَ بِمَا لاَ يَجِبُ.

1 Timothy 5:13 /ⲁⲙⲁ/ في وقت واحد ، معا ، سويا /ϣⲁⲩ/ / حرف يأتي ثاني عنصر في الجملة ، أما ، لكن ، و ، ف /ⲇⲉ/ هم ، أداة نكرة وحرف الجر ل /ⲉⲩ/ تنعم بلا عمل /ⲉⲣⲁⲣϫⲟⲥ/ أن /ὲ/ يتعلم /ⲉⲣⲉⲡⲕⲉⲥⲁⲃⲟ/ هم ، المضارع الدال على التكرار حرف جر ، في ، من ، /ὲⲃⲟⲗϧⲉⲛ/ / / يحيط ، يلف ، يدور ، يطلب ، يسأل ، يبحث ، دوران ، إستدارة ، دائرة /ⲕⲱϯ/ / ، حال حرف يأتي ثاني عنصر في الجملة ، أما ، لكن ، /ⲇⲉ/فقط ، وحده ، وحيدا /ⲙⲟⲛⲟⲛ/ أداة تنكير /ⲟⲩ/ بيت /ⲏⲓ/ ال ، جمع /ⲛⲓ//بواسطة حرف عطف للكلمات ، /ⲛⲉⲙ/ / ولكن ، بل /ⲁⲗⲗⲁ/ بطال ، عاطل ، متراخي ، كسول ، عديم الجدوي /ⲁⲣϫⲟⲥ/ و ، ف هم ، أداة نكرة /ⲉⲩ/ فضولي /ⲡⲉⲣⲓⲉⲣϫⲟⲥ/ /حرف عطف للكلمات ، و /ⲛⲉⲙ/ / مفتريات يشوهن السمعة /ⲉⲡⲗⲓⲁⲣⲟⲥ/ /و علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /`ⲛ/ / يتكلم ، كلام /ⲥⲁϫⲓ/ وحرف الجر ل ، حال /ⲛⲏⲉⲧ/ أولئك الذين /ⲥⲉ/ هم /ⲉⲙⲉⲡϣⲁ/ يجب ، ينبغي ، يستأهل ، يستحق /ⲁⲛ/ أداة نفي ، لا ، ليس ، لم ، لن .

1 Timothy 5:14 ϯⲟⲩⲱϣ ⲟⲩⲛ `ⲛⲧⲉ ⲛⲓ`ⲁⲗⲱⲟⲩ`ⲓ `ⲛϩⲓ`ⲟⲙⲓ ⲥϩⲓϩⲁⲓ `ⲛⲥⲉ`ϫⲫⲉ ϣⲏⲣⲓ `ⲛⲥⲉⲉⲣⲛⲏⲃ `ⲉⲡⲟⲩⲏⲓ `ⲉ`ϣⲧⲉⲙϯ `ϩⲗⲓ `ⲛⲗⲱⲓϫⲓ `ⲙⲡⲓⲁⲛϯⲕⲓⲙⲉⲛⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩϩⲱⲟⲩϣ.

1 Timothy 5:14 ϯ ⲟⲩⲱϣ ⲟⲩⲛ `ⲛⲧⲉ ⲛⲓ ὰⲗⲱⲟⲩὶ `ⲛ ϩⲓὸⲙⲓ ⲥϩⲓϩⲁⲓ `ⲛ ⲥⲉ ⲉϫⲫⲉ ϣⲏⲣⲓ `ⲛ ⲥⲉ ⲉⲣⲛⲏⲃ ὲ ⲡⲟⲩ ⲏⲓ ὲ ⲉϣⲧⲉⲙ ϯ ⲉϩⲗⲓ `ⲛ ⲗⲱⲓϫⲓ `ⲙ ⲡⲓ ⲁⲛϯⲕⲓⲙⲉⲛⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ϩⲱⲟⲩϣ .

1 Timothy 5:14 ti ouwsh oun ente ni àlwouì en hiòmi tschihai en se egphe shyri en se ernyb è pou yi è eshtem ti ehli en lwigi em pi antikimenos ethbe ou hwoush .

1 Timothy 5:14 فَأُرِيدُ أَنَّ الْحَدَثَاتِ يَتَزَوَّجْنَ وَيَلِدْنَ الأَوْلاَدَ وَيُدَبِّرْنَ الْبُيُوتَ، وَلاَ يُعْطِينَ عِلَّةً لِلْمُقَاوِمِ مِنْ أَجْلِ الشَّتْمِ.

1 Timothy 5:14 /ϯ/ أنا ، ال /ⲟⲩⲱϣ/ إرادة ، رغبة يريد ، يشاء ، يرغب /ⲟⲩⲛ/ لذلك ، إذا / / `/ ⲛⲧⲉ/ علامة ، تعليل ، علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، /ⲛ`/ / أولاد ، صبيان /ⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀/ ال ، جمع /ⲛⲓ// ملكية ، مفعول ، إضافة ، حرف جر ، أن علامة ، تعليل ، مصدر ، /ⲛ`/ تأخذ رجل ، تتزوج /ϭⲓϩⲁⲓ/ / زوجات ، نساء /ϩⲓⲟ̀ⲙⲓ/ إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر علامة ، تعليل ، /ⲛ`/ / أولاد ، ابن /ϣⲏⲣⲓ/ / ينجب /ⲉϫⲫⲉ/ هم /ⲥⲉ/ مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /ⲏⲓ/ ملكهم ، ـهم /ⲡⲟⲩ/ إلى /ⲉ̀/ يدبر ، يدير /ⲉⲣⲛⲏⲃ/ هم /ⲥⲉ/ مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، /ⲛ`/ /شئ ما ، شخص ما /ϩⲗⲓ`/ يعطي /ϯ/ حتى لا ، لم /ⲉϣⲧⲉⲙ/ حتى /ⲉ̀/ بيت علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان /ⲙ`/ سبب ، علة ، حجة /ⲗⲱⲓϫⲓ// ظرف زمان ومكان ، حرف جر لأجل ، /ⲉⲑⲃⲉ/ مضاد ، مقاوم ، معاند /ⲁⲛϯⲕⲓⲙⲉⲛⲟⲥ/ أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني ، ال /ⲡⲓ/ ومكان ، حرف جر يشتم ، شتيمة /ϩⲱⲟⲩϣ/ أداة تنكير /ⲟⲩ/ / لسبب ، لماذا ، ما .

1 Timothy 5:15 ϩⲏⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲁ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲣⲁⲕⲟⲩ ⲥⲁⲃⲟⲗ `ⲙ`ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ.

1 Timothy 5:15 ϩⲏⲇⲏ ϫⲁⲣ ⲁ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲣⲁⲕ ⲟⲩ ⲥⲁⲃⲟⲗ `ⲙ `ⲡ ⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ .

1 Timothy 5:15 hydy gar a hanouon rak ou sabol em ep satanas .

1 Timothy 5:15 فَإِنَّ بَعْضَهُنَّ قَدِ انْحَرَفْنَ وَرَاءَ الشَّيْطَانِ.

1 Timothy 5:15 /ϩⲏⲇⲏ/ حالا ، توا /ϫⲁⲣ/ لأن ، حقا ، في الواقع /ⲁ/ علامة زمن الماضي /ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ/ بعض من ، بضعة /ⲣⲁⲕ/ يميل ، ينحرف /ⲟⲩ/ هم / /ⲥⲁⲃⲟⲗ/ تجاه /ⲙ`/ أداة إضافة / /`ⲡ/ ال /ⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ/ شيطان .

1 Timothy 5:16 ⲉϣⲱⲡ `ⲉⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲡⲓⲥⲧⲏ `ⲉⲟⲩⲟⲛⲧⲁⲥ `ⲛϩⲁⲛχⲏ ⲣⲁ ⲙⲁⲣⲉⲥⲣⲱⲟⲩϣ `ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ `ⲙⲡⲉⲛ`ⲑⲣⲟⲩⲟⲩⲁϩⲃⲁⲣⲟⲥ `ⲉϯⲉⲕ`ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ϩⲓⲛⲁ `ⲛⲧⲉⲥⲣⲱϣⲓ `ⲉⲛⲏⲉⲧⲉ ⲟⲛⲧⲱⲥ ϩⲁⲛχⲏⲣⲁ ⲛⲉ.

1 Timothy 5:16 ⲉϣⲱⲡ ⲉ̀ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩ ⲡⲓⲥⲧⲏ ⲉ̀ ⲟⲩⲟⲛⲧ ⲁⲥ `ⲛ ϩⲁⲛ ϣⲏⲣⲁ ⲙⲁⲣⲉ ⲥ ⲣⲱⲟⲩϣ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲙⲡⲉⲛ ⲉⲑⲣⲟⲩ ⲟⲩⲁϩⲃⲁⲣⲟⲥ ⲉ̀ ϯ ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ϩⲓⲛⲁ `ⲛⲧⲉⲥ ⲣⲱϣⲓ ⲉ̀ ⲛⲏⲉⲧⲉ ⲟⲛⲧⲱⲥ ϩⲁⲛ ϣⲏⲣⲁ ⲛⲉ .

1 Timothy 5:16 eshwp è ouon ou pisty è ouont as en han shyra mare s rwoush èrwou ouoh empen ethrou ouahbaros è ti ekklysia hina entes rwshi è nyete ontws han shyra ne .

1 Timothy 5:16 إِنْ كَانَ لِمُؤْمِنٍ أَوْ مُؤْمِنَةٍ أَرَامِلُ فَلْيُسَاعِدْهُنَّ وَلاَ يُثَقَّلْ عَلَى الْكَنِيسَةِ، لِكَيْ تُسَاعِدَ هِيَ اللَّوَاتِي هُنَّ بِالْحَقِيقَةِ أَرَامِلُ.

1 Timothy 5:16 / /ⲉϣⲱⲡ/ إذا ، إن ، بما أن ، أداة شرط /ⲉ̀/ أداة مفعول و إضافة ، حرف جر إلى /ⲟⲩⲟⲛ/ يوجد ، شئ ما ، /ⲟⲩ/ شخص ما /ⲡⲓⲥⲧⲏ/ أداة تنكير /ⲉ̀/ مؤمنة /ⲟⲩⲟⲛⲧ/ / أداة مفعول و إضافة /ⲁⲥ/ عند ، لدى /ⲛ`/ هي علامة ، تعليل ، مصدر ، /ϩⲁⲛ/ ، مفعول ، إضافة ، حرف جر /ϣⲏⲣⲁ/ أداة تنكير جمع /ⲙⲁⲣⲉ/ أرملة /ⲥ/ علامة التمني بمعني فليكن ، ياليت هي /ⲣⲱⲟⲩϣ/ أهتمام ، يهتم بـ ، يعتني بـ /ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ/ إليهم ، بينهم /ⲟⲩⲟϩ/ و ، للجمل / /ⲉⲙⲡⲉⲛ/ لا ، ليس ، نفي الماضي التام /ⲉⲑⲣⲟⲩ/ ، نحن لم /ⲟⲩⲁϩⲃⲁⲣⲟⲥ/ يجعلهم /ⲉ̀/ ثقل ، عبء /ϯ/ أداة مفعول و إضافة /ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ/ أنا ، ال /ϩⲓⲛⲁ/ كنيسة / لكي / /`ⲛⲧⲉⲥ/ لكي هي /ⲣⲱϣⲓ/ يتكفل /ⲉ̀/ من /ⲛⲏⲉⲧⲉ/ أولئك الذين /ⲟⲛⲧⲱⲥ/ بالحقيقة /ϩⲁⲛ/ أداة تنكير جمع /ϣⲏⲣⲁ/ أرملة /ⲛⲉ/ يكونوا .

1 Timothy 5:17 ⲛⲓ`ⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲉⲧⲟⲓ `ⲙ`ⲡⲣⲟⲉⲥⲧⲱⲥ `ⲛⲕⲁⲗⲱⲥ ⲙⲁⲣⲟⲩⲉⲙ`ⲡϣⲁ `ⲛⲟⲩⲧⲁⲓⲟ ⲉϥⲕⲏⲃ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲛⲏⲉⲧϧⲟⲥⲓ ϧⲉⲛ `ⲡⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ϯ`ⲥⲃⲱ.

1 Timothy 5:17 ⲛⲓ ⲉⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲉⲧ ⲟⲓ `ⲙ ⲉⲡⲣⲟⲉⲥⲧⲱⲥ `ⲛ ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲙⲁⲣ ⲟⲩ ⲉⲙⲉⲡϣⲁ `ⲛ ⲟⲩ ⲧⲁⲓⲟ ⲉϥ ⲕⲏⲃ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲛⲏⲉⲧ ϧⲟⲥⲓ ϧⲉⲛ `ⲡ ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ϯ ⲉⲥⲃⲱ .

1 Timothy 5:17 ni epresbuteros et oi em eproestws en kalws mar ou emepsha en ou taio ef kyb malista nyet khosi khen ep sagi nem ti esbw .

1 Timothy 5:17 أَمَّا الشُّيُوخُ الْمُدَبِّرُونَ حَسَناً فَلْيُحْسَبُوا أَهْلاً لِكَرَامَةٍ مُضَاعَفَةٍ، وَلاَ سِيَّمَا الَّذِينَ يَتْعَبُونَ فِي الْكَلِمَةِ وَالتَّعْلِيمِ،

1 Timothy 5:17 //ⲛⲓ/ أداة تعريف ، مفرد مؤنث ، ال ، جمع / ال ، /ⲉⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ/ شيوخ ، شيخ ، شيخ ، قس ، شيخ ، مسن /ⲉⲧ/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، /`ⲛ/ متقدم في السن /ⲉⲡⲣⲟⲉⲥⲧⲱⲥ/ / أداة إضافة /`ⲙ/ يكون /ⲟⲓ/ ضمير وصل ، التي /ⲉⲙⲉⲡϣⲁ/ ظرف زمان ومكان ، حرف جر /ⲕⲁⲗⲱⲥ/ جميل ، لطيف ، طيب ، حسن /ⲙⲁⲣ/ دع ، ياليت / /ⲟⲩ/ أداة تنكير /ⲟⲩ/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /`ⲛ/ / يستحق ، يستأهل ، ينبغي ، يجب أداة تنكير /ⲧⲁⲓⲟ/ كرامة /ⲉϥ/ هو ، ضمير مذكر غائب ، صيغة الحال /ⲕⲏⲃ/ مضاعف /ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ/ ولاسيما ، وبصفة خاصة /ⲛⲏⲉⲧ/ أولئك الذين /ϧⲟⲥⲓ/ يتعب / /ϧⲉⲛ/ بواسطة ، من ، في ، حرف جر /`ⲡ/ ال ، مفرد مذكر ، أداة تعريف /ⲥⲁϫⲓ/ كلام ، يتكلم / /ⲛⲉⲙ/ و ، حرف عطف للكلمات /ϯ/ ال ، أنا /ⲉⲥⲃⲱ/ مشورة ، حكمة ، أدب ، ثقافة ، معرفة ، تعليم .

1 Timothy 5:18 `ⲥϫⲱ ⲅⲁⲣ `ⲙⲙⲟⲥ `ⲛϫⲉ ϯ`ⲅⲣⲁⲫⲏ ϫⲉ `ⲛⲛⲉⲕϯⲥⲁⲭⲟⲗ `ⲉ`ϩⲣⲉⲛ ⲉϩⲉ ⲉϥϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲉⲣⲅⲁⲧⲏ ⲥ `ϥⲉⲙ`ⲡϣⲁ `ⲙⲡⲉϥⲃⲉⲭⲉ.

1 Timothy 5:18 ⲉⲥ ϫⲱ ϫⲁⲣ `ⲙⲙⲟ ⲥ `ⲛϫⲉ ϯ ⲉϫⲣⲁⲫⲏ ϫⲉ ⲉⲛⲛⲉⲕ ϯⲥⲁⲭⲟⲗ ѐ ⲉϩⲣⲉⲛ ⲉϩⲉ ⲉϥ ϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓ ⲉⲣϫⲁⲧⲏⲥ ѐϥ ⲉⲙⲉⲡϣⲁ `ⲙ ⲡⲉϥ ⲃⲉⲕⲉ .

1 Timothy 5:18 es gw gar emmo s enge ti egraphy ge ennek tisaχol è ehren ehe ef hi ouoh pi ergatys èf emepsha em pef beke .

1 Timothy 5:18 «لأَنَّ الْكِتَابَ يَقُولُ: «لاَ تَكُمَّ ثَوْراً دَارِساً، وَالْفَاعِلُ مُسْتَحِقٌّ أُجْرَتَهُ».

1 Timothy 5:18 /ⲉⲥ/ حال ، هي /ϫⲱ/ يقول / /ϫⲁⲣ/ في الواقع ، حقا ، لأن /`ⲙⲙⲟ/ نفس /ⲥ/ هي ، ـها / /`ⲛϫⲉ/ علامة قبل مقول القول بمعني أن ، لكن ، لكي ، بعد أفعال النداء /ϫⲉ// كتابة /ⲉϫⲣⲁⲫⲏ/ ال /ϯ/ تسبق الفاعل إذا جاء بعد الفعل /ⲉⲛⲛⲉⲕ/ صيغة الحال ، /ⲉϥ/ / ثور ، عجل /ⲉϩⲉ/ إلى ، نحو ، أمام ، على ، فوق /ⲉϩⲣⲉⲛ/ إلى /ѐ/ يكمم ، يسد ، يكم /ϯⲥⲁⲭⲟⲗ/ أنت لن عامل /ⲉⲣϫⲁⲧⲏⲥ/ أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني ، ال /ⲡⲓ/ و ، للجمل /ⲟⲩⲟϩ/ يدرس الحنطة /ϩⲓ/ ضمير مذكر غائب ، هو /ѐϥ/ هو ، مضارع /ⲉⲙⲉⲡϣⲁ/ يجب ، ينبغي ، يستأهل ، يستحق / /`ⲙ/ أداة مفعول و إضافة / /ⲡⲉϥ/ أداة ملكية /ⲃⲉⲕⲉ/ أجرة ، ماهية ، جزاء ، مكافأة .

1 Timothy 5:19 `ⲛⲛⲉⲕϭⲓ `ⲛⲟⲩⲕⲁⲧⲏⲅⲟⲣⲓⲁ ϧⲁ ⲟⲩ`ⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲥⲁⲃⲟⲗ `ⲙⲙⲉⲑⲣⲉ 2 ⲓⲉ 3.

1 Timothy 5:19 ⲉⲛⲛⲉⲕ ϭⲓ `ⲛ ⲟⲩ ⲕⲁⲧⲏϫⲟⲣⲓⲁ ϧⲁ ⲟⲩ ⲉⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲥⲁⲃⲟⲗ `ⲙ ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲉⲥⲛⲁⲩ ⲓⲉ ϣⲟⲙⲧ .

1 Timothy 5:19 ennek tschi en ou katygoria kha ou epresbuteros sabol em methre esnau ie shomt .

1 Timothy 5:19 لاَ تَقْبَلْ شِكَايَةً عَلَى شَيْخٍ إِلاَّ عَلَى شَاهِدَيْنِ أَوْ ثَلاَثَةِ شُهُودٍ.

1 Timothy 5:19 / /ⲉⲛⲛⲉⲕ/ أنت لن //ϭⲓ/ يأخذ / /ⲛ`/ حرف جر ، ظرف زمان ومكان ، إضافة ، مفعول ، مصدر ، تعليل ، علامة / ، أداة تنكير /ⲟⲩ/ / حتى ، إلى ، عن /ϧⲁ/ شكاية ، فئة /ⲕⲁⲧⲏⲭⲟⲣⲓⲁ/ / أداة تنكير ، ما ، ماذا /ⲟⲩ/ / جر أداة للدلالة على المفعول والإضافة /ⲙ`/ خارج ، خارجا /ⲥⲁⲃⲟⲗ/ / شيوخ ، شيخ / قس ، شيخ ، مسن /ⲉⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ/ /ⲙⲉⲑⲣⲉ/ شاهد / ⲉⲥⲛⲁⲩ / أثنين /ⲓⲉ/ أو ، من / ϣⲟⲙⲧ / ثلاثة .

1 Timothy 5:20 ⲛⲏⲉⲧⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲥⲁϩⲱⲟⲩ `ⲙⲡⲉ`ⲙⲑⲟ `ⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϩⲓⲛⲁ `ⲡⲕⲉⲥⲉⲡⲓ `ⲛⲧⲉ ⲟⲩϩⲟϯ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲟⲩ.

1 Timothy 5:20 ⲛⲏⲉⲧ ⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲥⲁϩⲱ ⲟⲩ ⲉⲙⲡⲉ-ⲉⲙⲑⲟ `ⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϩⲓⲛⲁ `ⲡ ⲕⲉⲥⲉⲡⲓ `ⲛⲧⲉ ⲟⲩ ϩⲟϯ ϣⲱⲡⲓ ⲉⲛⲱⲟⲩ .

1 Timothy 5:20 nyet ernobi sahw ou empe-emtho en ouon niben hina ep kesepi ente ou hoti shwpi enwou .

1 Timothy 5:20 اَلَّذِينَ يُخْطِئُونَ وَبِّخْهُمْ أَمَامَ الْجَمِيعِ لِكَيْ يَكُونَ عِنْدَ الْبَاقِينَ خَوْفٌ.

1 Timothy 5:20 /ⲛⲏⲉⲧ/ أولئك الذين /ⲉⲣⲛⲟⲃⲓ/ يخطئ /ⲥⲁϩⲱ/ يلوم ، يبكت ، يوبخ /ⲟⲩ/ هم /ⲉⲙⲡⲉ-ⲉⲙⲑⲟ/ أمام ، قدام /ⲛ`/ حرف جر ، ظرف زمان ومكان ، إضافة ، مفعول ، مصدر ، تعليل ، علامة /ⲟⲩⲟⲛ/ يوجد ، شئ ما ، شخص ما /ⲛⲓⲃⲉⲛ/ كل ، جميع /ϩⲓⲛⲁ/ لكي /ⲡ`/ ال ، مفرد مذكر ، أداة تعريف /ⲕⲉⲥⲉⲡⲓ/ الباقين ، الأخرين / / /ⲛⲧⲉ`/ علامة ، حرف جر ، أن ، إضافة ، مفعول ، ملكية ، تعليل /ⲟⲩ/ أداة تنكير /ϩⲟϯ/ خوف /ϣⲱⲡⲓ/ يكون / /ⲉⲛⲱⲟⲩ/ لهم ، نحوهم .

1 Timothy 5:21 ϯⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ `ⲙⲡⲉ`ⲙⲑⲟ `ⲙⲫⲛⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲓⲏⲥⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥⲱⲧⲡ `ⲛⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ϩⲓⲛⲁ `ⲛⲧⲉⲕⲁⲣⲉϩ `ⲉⲛⲁⲓ ⲁϭⲛⲉ `ⲑⲙⲁⲓ`ⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϧⲁϫⲉⲛ `ⲡϩⲁⲡ `ⲛⲕⲉⲣ `ϩⲗⲓ ⲁⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩⲣⲓⲕⲓ.

1 Timothy 5:21 ϯ ⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲉⲙⲡⲉⲙⲑⲟ `ⲙ `ⲫ ⲛⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ ⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥ ⲥⲱⲧⲡ `ⲛ ⲁⲛϫⲉⲗⲟⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲉⲛⲧ ⲉ̀ⲕ ⲁⲣⲉϩ ⲉ̀ ⲛⲁⲓ ⲁϭⲛⲉ ⲉⲑ ⲙⲁⲓⲉ̀ ⲟⲩⲟⲛ ϧⲁϫⲉⲛ `ⲡ ϩⲁⲡ `ⲛ ⲉⲕ ⲉⲣ ⲉϩⲗⲓ ⲁⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩ ⲣⲓⲕⲓ .

1 Timothy 5:21 ti ermethre empemtho em eph nouti nem pi khristos Iysous nem nef swtp en angelos hina ent èk areh è nai atschne eth maiè ouon khagen ep hap en ek er ehli an kata ou riki .

1 Timothy 5:21 أُنَاشِدُكَ أَمَامَ اللهِ وَالرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ وَالْمَلاَئِكَةِ الْمُخْتَارِينَ أَنْ تَحْفَظَ هَذَا بِدُونِ غَرَضٍ، وَلاَ تَعْمَلَ شَيْئاً بِمُحَابَاةٍ.

1 Timothy 5:21 /ϯ/ أنا /ⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ/ يناشد /ⲉⲙⲡⲉⲙⲑⲟ/ أمام / /ⲙ`/ أداة مفعول و إضافة / /ⲫ`/ أداة تعريف ، مفرد مذكر ، ال /ⲛⲟⲩϯ/ إله / /ⲛⲉⲙ/ و ، حرف عطف للكلمات /ⲡⲓ/ ال ، أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني /ⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ/ مسيح / /ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ/ يسوع / /ⲛⲉⲙ/ و ، حرف عطف للكلمات /ⲛⲉϥ/ ضمير ملكية جمع ـ يخصونه /ⲥⲱⲧⲡ/ مختار ، مصطفي منتقى / /ⲛ`/ أداة مفعول و إضافة /ⲁⲛϫⲉⲗⲟⲥ/ قديس ، ملائكة /ϩⲓⲛⲁ/ لكي / /ⲉⲛⲧ/ أداة للمفعول وللإضافة /ⲉ̀ⲕ/ أنت ، حتى ، لكي /ⲁⲣⲉϩ/ يحرس ، يحترس /ⲉ̀/ أن /ⲛⲁⲓ/ هؤلاء /ⲁϭⲛⲉ/ بدون ، بلا ، بغير /ⲉⲑ/ / الذي ، التي ، ال ، مفرد مؤنث ، أداة تعريف

أداة تعريف ، مفرد /`π/ / / عند ، طرف ، لدي /϶αϫεн/ يوجد ، شئ ما ، شخص ما /ογοн/ يزكي ، يوصي على /μαιὲ/ علامة النفي ، لا ، /αн/ شئ ما ، شخص ما /`ϩλι/ يفعل /ερ/ أنت ، مضارع /εκ/ علامة نفي /`н/ / قضاء /ϩαπ/ مذكر ، ال ليس / /κατα/ مثل ، ك مثل ، ك / /ογ/ أداة تنكير /ρικι/ يميل ، ينحرف ، ينحني .

1 Timothy 5:22 `μπερχα ϫιϫ `εϫεн `ϩλι `нχωλεμ ογδε `μπερερ`ϣφнρ `εϩαннοβι `нϣ`μμο αρεϩ `εροκ εκτογβнογτ.

1 Timothy 5:22 εμπερ κα ϫιϫ ὲϫεн εϩλι `н κωλεμ ογδε εμπερ ερεϣφнρ ὲ ϩαн нοβι `н ϣ`μμο αρεϩ ὲροκ εκ τογβнογτ .

1 Timothy 5:22 emper ka gig ègen ehli en kwlem oude emper ereshphyr è han nobi en shemmo areh èrok ek toubyout .

1 Timothy 5:22 لاَ تَضَعْ يَداً عَلَى أَحَدٍ بِالْعَجَلَةِ، وَلاَ تَشْتَرِكْ فِي خَطَايَا الآخَرِينَ. احْفَظْ نَفْسَكَ طَاهِراً.

1 Timothy 5:22 / /εμπερ/ لم ، لا ، نفي الماضي التام ، ليس /κα/ يضع /ϫιϫ/ يد / /ὲϫεн/ على /`ϩλι/ شئ ما ، / سريع ، متسارع /κωλεμ/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /`н/ /شخص ما أداة للدلالة على المفعول والإضافة ، /ὲ/ يشترك /ερεϣφнρ/ ليس ، نفي الماضي التام ، لا ، لم /εμπερ/ / / ولا /ογδε/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /`н/ / خطية /нοβι/ أداة جمع للنكرة /ϩαн/ حرف جر / /ϣ`μμο/ غريب ، بلاد الغربة /αρεϩ/ يحرس ، يحترس /ὲροκ/ إليك /εκ/ أنت /τογβнογτ/ طاهر ، نقي ، قديس .

1 Timothy 5:23 ογοϩ `μπερсε μωογ ϫε αλλα сε ογκογϫι `ннρπ нακ εθβε τεκϣοϣπι нεμ нεκϣωнι ετοϣ.

1 Timothy 5:23 ογοϩ εμπερ сε μωογ ϫε αλλα сε ογ κογϫι `н нρπ нακ εθβε τεκ ϣοϣπι нεμ нεκ ϣωнι ετ οϣ .

1 Timothy 5:23 ouoh emper se mwou ge alla se ou kougi en yrp nak ethbe tek shoshpi nem nek shwni et osh .

1 Timothy 5:23 لاَ تَكُنْ فِي مَا بَعْدُ شَرَّابَ مَاءٍ، بَلِ اسْتَعْمِلْ خَمْراً قَلِيلاً مِنْ أَجْلِ مَعِدَتِكَ وَأَسْقَامِكَ الْكَثِيرَةِ.

1 Timothy 5:23 /ογοϩ/ و ، للجمل / /εμπερ/ لم ، لا ، نفي الماضي التام ، ليس /сε/ يشرب /μωογ/ ماء / /ϫε/ صغير ، /κογϫι/ / أداة تنكير /ογ/ يشرب /сε/ ولكن ، بل /αλλα/ قبل مقول القول بمعني أن ، لكن ، لكي ، بعد أفعال النداء علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، حرف جر / أداة مفعول و /`н/ قليل ، بسيط ، وجيز ، صغير السن / قليلا ، صغيرا معدة ، /ϣοϣπι/ ملكك ، لك /τεκ/ لأجل ، لسبب ، لماذا ، ما /εθβε/ لك ، عليك ، كنت أنت /нακ/ خمر /нρπ/ إضافة أداة تعريف /ετ/ مرض ، يمرض، يضعف ، يعيا /ϣωнι/ أداة ملكية ، ملكك /нεκ/ /حرف عطف للكلمات ، و /нεμ/ حوصلة كثير /οϣ/ ، مفرد مؤنث ، ال ، ضمير وصل ، التي .

1 Timothy 5:24 ογοн ϩαнρωμι ερε нογнοβι ογοнϩ `εβολ εγнαωсκ ϶αϫωογ `εϯ`κρισιс ογοн ϩαнκεχωογнι δε οн ερε нογογ нαμοϣι `нсωογ.

1 Timothy 5:24 ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛ ⲣⲱⲙⲓ ⲉⲣⲉ `ⲛ ⲟⲩ ⲛⲟⲃⲓ ⲟⲩⲟⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩ ⲛⲁ ⲱⲥⲕ ϧⲁϫⲱ ⲟⲩ ⲉ̀ ϯ ⲕⲣⲓⲥⲓⲥ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛ ⲕⲉⲕⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉⲣⲉ ⲛⲟⲩⲟⲩ ⲛⲁ ⲙⲟϣⲓ `ⲛ ⲥⲱ ⲟⲩ .

1 Timothy 5:24 ouon han rwmi ere en ou nobi ouonh èbol eu na wsk khagw ou è ti krisis ouon han kekwouni de on ere nouou na moshi en sw ou .

1 Timothy 5:24 خَطَايَا بَعْضِ النَّاسِ وَاضِحَةٌ تَتَقَدَّمُ إِلَى الْقَضَاءِ، وَأَمَّا الْبَعْضُ فَتَتْبَعُهُمْ.

1 Timothy 5:24 /ⲟⲩⲟⲛ/ شخص ما ، شئ ما ، يوجد /ϩⲁⲛ/ أداة تنكير جمع /ⲣⲱⲙⲓ/ انسان ، رجل /ⲉⲣⲉ/ علامة الحال / قبل الاسم /`ⲛ/ حرف جر ، ظرف زمان ومكان ، إضافة ، مفعول ، مصدر ، تعليل ، علامة /ⲟⲩ/ أداة تنكير /ⲛⲟⲃⲓ/ خطية / /ⲟⲩⲟⲛϩ/ واضح /ⲉ̀ⲃⲟⲗ/ تجاه ، نحو /ⲉⲩ/ حال ، أداة نكرة وحرف الجر ل ، هم /ⲛⲁ/ سوف /ⲱⲥⲕ/ يتأخر ، يتواني /ϧⲁϫⲱ/ قدام ، قبل / /ⲟⲩ/ ضمير جمع ، هم / /ⲉ̀/ أداة للإضافة و للمفعول إلى /ϯ/ ال ، أنا /ⲕⲣⲓⲥⲓⲥ/ دينونة ، قضاء ، حكم /ⲟⲩⲟⲛ/ شخص ما ، شئ ما ، يوجد /ϩⲁⲛ/ أداة تنكير جمع /ⲕⲉⲕⲱⲟⲩⲛⲓ/ أخرون ، معاقبة ، إدانة ، عدل ، محاكمة ، منصة قضاء /ⲇⲉ/ ف ، و ، لكن ، أما ، حرف يأتي ثاني عنصر في الجملة /ⲟⲛ/ أيضا /ⲉⲣⲉ/ علامة الحال قبل الاسم / /ⲛⲟⲩⲟⲩ/ ملكهم هم /ⲛⲁ/ أصحاب ، ذو ، أداة ملكية للجمع /ⲙⲟϣⲓ/ مسيرة ، رحلة ، يناسب ، يوافق ، يرحل ، يسير ، يمشي /`ⲛ/ ، تعليل ، علامة حرف جر ، إضافة ، مفعول ، مصدر /ⲥⲱ/ تجاه ، صوب ، ناحية /ⲟⲩ/ هم .

1 Timothy 6:1 ⲛⲓⲉⲃⲓⲁⲓⲕ ⲉⲧⲭⲏ ϧⲁ `ⲫⲛⲁϩⲃⲉϥ ⲙⲁⲣⲟⲩⲭ ⲁ ⲛⲟⲩϭⲓⲥⲉⲩ `ⲛⲧⲟⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲟ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϩⲓⲛⲁ `ⲛⲥⲉ`ϣⲧⲉⲙϫⲉⲟⲩ`ⲁ `ⲉ`ⲫⲣⲁⲛ `ⲙⲫⲛⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ ϯ`ⲥⲃⲱ.

1 Timothy 6:1 ⲛⲓ ⲉⲃⲓⲁⲓⲕ ⲉⲧ ⲕⲏ ϧⲁ `ⲫ ⲛⲁϩⲃⲉϥ ⲙⲁⲣ ⲟⲩ ⲕⲁ ⲛⲟⲩ ϭⲓⲥⲉⲩ ⲉⲛⲧⲟⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲟ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϩⲓⲛⲁ `ⲛ ⲥⲉ ⲉϣⲧⲉⲙ ϫⲉⲟⲩⲁ̀ ⲉ̀ `ⲫ ⲣⲁⲛ `ⲙ `ⲫ ⲛⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ ϯ ⲉⲥⲃⲱ .

1 Timothy 6:1 ni ebiaik et ky kha eph nahbef mar ou ka nou tschiseu entotou khen taio niben hina en se eshtem geouà è eph ran em eph nouti nem ti esbw .

1 Timothy 6:1 جَمِيعُ الَّذِينَ هُمْ عَبِيدٌ تَحْتَ نِيرٍ فَلْيَحْسِبُوا سَادَتَهُمْ مُسْتَحِقِّينَ كُلَّ إِكْرَامٍ، لِئَلاَّ يُفْتَرَى عَلَى اسْمِ اللهِ وَتَعْلِيمِهِ.

1 Timothy 6:1 //ⲛⲓ/ ال ، جمع /ⲉⲃⲓⲁⲓⲕ/ عبيد /ⲉⲧ/ التي ، ضمير وصل ، ال ، مفرد مؤنث ، أداة تعريف /ⲕⲏ/ ، كائن رق ، عبودية ، خضوع /ⲛⲁϩⲃⲉϥ/ / أداة تعريف ، مفرد مذكر ، ال /`ⲫ/ / تحت ، أسفل ، في ، عن /ϧⲁ/ متروك ، موضوع حرف جر ، في ، من ، /ϧⲉⲛ/ / لهم /ⲉⲛⲧⲟⲧⲟⲩ/ سادة /ϭⲓⲥⲉⲩ/ ملكهم ، هم /ⲛⲟⲩ/ يحسب /ⲕⲁ/ هم /ⲟⲩ/ ياليت /ⲙⲁⲣ/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان /`ⲛ/ / لكي /ϩⲓⲛⲁ/ كل ، جميع /ⲛⲓⲃⲉⲛ/ كرامة /ⲧⲁⲓⲟ/ بواسطة ، على يجدف ، يلعن ، يفتري ، يزدري ، يشتم ، يسب ، /ϫⲉⲟⲩⲁ̀/ لا ، أداة نفي صيغة تعليلية /ⲉϣⲧⲉⲙ/ هم /ⲥⲉ/ ومكان ، حرف جر أداة /`ⲫ/ / أداة مفعول و إضافة /`ⲙ/ / اسم /ⲣⲁⲛ/ أداة تعريف ، مفرد مذكر ، ال /`ⲫ/ / أداة إضافة ، مفعول /ⲉ̀/ يستخف تعليم ، معرفة ، ثقافة ، أدب ، /ⲉⲥⲃⲱ/ أنا ، ال /ϯ/ حرف عطف للكلمات ، و /ⲛⲉⲙ/ / إله /ⲛⲟⲩϯ/ تعريف ، مفرد مذكر ، ال حكمة ، مشورة .

1 Timothy 6:2 ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛⲧⲱⲟⲩ `ⲙⲙⲁⲩ `ⲛϩⲁⲛϭ ⲓⲥⲉⲩ `ⲙⲡⲓⲥⲧⲟⲥ `ⲙⲡⲉⲛ`ⲑⲣⲟⲩⲉⲣⲕⲁⲧⲁ`ⲫⲣⲟⲛⲓⲛ ϫⲉ ϩⲁⲛ`ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲙⲁⲣⲟⲩⲉⲣⲃⲱⲕ ϫⲉ ϩⲁⲛⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛⲉ ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲙⲉⲛⲣⲁϯ ⲛⲏⲉⲧ`ⲁⲙⲟⲛⲓ `ⲛⲧⲟⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ϯ

μετρεqερϩεβnoγqι nαι μα`cβω oγoϩ μαnoμϯ `n϶ηтoγ.

1 Timothy 6:2 nн δε ετε oγonт ωoγ `μμαγ `n ϩαn σιcεγ `μ πιcтoc εμπεn εθρoγερ καταεφρoniн ϫε ϩαn εcnнoγ nε αλλα μαλλon μαρ oγ ερβωκ ϫε ϩαn πιcтoc nε oγoϩ ϩαn μεnραϯ nнετ àμoni εnтoтoγ ϶εn ϯ μετρεqερϩεβnoγqι nαι μαεcβω oγoϩ μαnoμϯ εn϶нт oγ .

1 Timothy 6:2 ny de ete ouont wou emmau en han tschiseu em pistos empen ethrouer kataephronin ge han esnyou ne alla mallon mar ou erbwk ge han pistos ne ouoh han menrati nyet àmoni entotou khen ti metreferhebnoufi nai maesbw ouoh manomti enkhyt ou .

1 Timothy 6:2 وَالَّذِينَ لَهُمْ سَادَةٌ مُؤْمِنُونَ لاَ يَسْتَهِينُوا بِهِمْ لأَنَّهُمْ إِخْوَةٌ، بَلْ لِيَخْدِمُوهُمْ أَكْثَرَ، لأَنَّ الَّذِينَ يَتَشَارَكُونَ فِي الْفَائِدَةِ هُمْ مُؤْمِنُونَ وَمَحْبُوبُونَ. عَلِّمْ وَعِظْ بِهذَا.

1 Timothy 6:2 /nн/ أولئك /δε/ ف ، و ، لكن ، أما ، حرف يأتي ثاني عنصر في الجملة /ετε/ الذي /oγonт/ عند /ωoγ/ هم /`μμαγ/ هناك ، في ذلك الموضع /`n/ حرف جر ، إضافة ، مفعول ، مصدر ، تعليل ، علامة /ϩαn/ أداة تنكير جمع /σιcεγ/ سادة ، أرباب ، موالي /`μ/ حرف جر ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، مفعول ، مصدر ، تعليل ، علامة /πιcтoc/ مؤمن ، أمين ، مصدق / /εμπεn/ نحن لم ، نفي الماضي التام ، ليس ، لا /εθρoγερ/ يفعل / /καταεφρoniн/ يستهين ، يحتقر //ϫε/ بعد أفعال النداء ، لكي ، لكن ، أن بمعني قبل مقول القول /ϩαn/ أداة تنكير جمع /εcnнoγ/ أشقاء ، أخوة / /nε/ كان ، يكون /αλλα/ بل ، ولكن /μαλλon/ بالأحري /μαρ/ ياليت /oγ/ هم /ερβωκ/ يخدم //ϫε/ لكي ، لكن ، أن بمعني قبل مقول القول /ϩαn/ أداة تنكير جمع /πιcтoc/ أمين /nε/ يكونوا /oγoϩ/ للجمل ، و /ϩαn/ أداة تنكير جمع /μεnραϯ/ أحباء /nнετ/ أولئك الذين /àμoni/ يحافظ ، يستحوز ، يمتلك ، يتسلط ، يقبض ، يمسك /εnтoтoγ/ لهم / /϶εn/ حرف جر ، في ، من ، بواسطة ، على /ϯ/ /μετρεqερϩεβnoγqι/ إحسان ، عمل الخير /nαι/ هؤلاء /μαεcβω/ علم /oγoϩ/ للجمل ، و /μαnoμϯ/ عظ / /εn϶нт/ ب ، في، من /oγ/ هم .

1 Timothy 6:3 φн δε ετϯ `nκε`cβω oγoϩ ετε`n`qнн oγ αn `εϩαncαϫι εθoγoϫ `nтε πεnσoιc ιнcoc πχριcтoc nεμ ϯ`cβω `nтε ϯμετεγcεβнc.

1 Timothy 6:3 φн δε ετ ϯ `n κε εcβω oγoϩ ετεn èq nнoγ αn è ϩαn cαϫι εθ oγoϫ `nтε πεn σoιc ιнcoγc πι χριcтoc nεμ ϯ εcβω `nтε ϯ μετεγcεβнc .

1 Timothy 6:3 phy de et ti en ke esbw ouoh eten èf nyou an è han sagi eth ouog ente pen tschois Iysous pi khristos nem ti esbw ente ti meteusebys .

1 Timothy 6:3 إِنْ كَانَ أَحَدٌ يُعَلِّمُ تَعْلِيماً آخَرَ، وَلاَ يُوافِقُ كَلِمَاتِ رَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ الصَّحِيحَةَ، وَالتَّعْلِيمَ الَّذِي هُوَ حَسَبَ التَّقْوَى

1 Timothy 6:3 //φн/ ذاك /δε/ ف ، و ، لكن ، أما ، حرف يأتي ثاني عنصر في الجملة /ετ/ ال ، مفرد مؤنث ، أداة تعريف /ϯ/ يعطي /`n/ حرف جر ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، مفعول ، مصدر ، تعليل ، علامة /κε/ أخرى ، أخر /ϯ/ ضمير وصل ، التي يدنو ، /nнoγ/ هو ، مضارع /èq/ الذي /ετεn/ و ، للجمل /oγoϩ/ تعليم ، معرفة ، ثقافة ، أدب ، حكمة ، مشورة /εcβω/ أداة تعريف ، /εθ/ / يتكلم ، كلام /cαϫι/ أداة تنكير جمع /ϩαn/ أداة مفعول و إضافة /è/ علامة النفي ، لا ، ليس /αn/ يقترب علامة ، تعليل ، ملكية ، مفعول ، /`nтε/ / / يقطع ، يبتر ، صحيح ، سليم ، معافي /oγoϫ/ مفرد مؤنث ، ال ، التي ، الذي

أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني ، /πι/ يسوع /ιнсоүс/ / رب /бοιс/ ملكنا ، نا /πεн/ / / إضافة ، حرف جر ، أن تعليم ، معرفة ، ثقافة ، أدب ، حكمة ، مشورة /εсβω/ أنا ، ال /ϯ/ حرف عطف للكلمات ، و /нεμ/ / مسيح /χριстос/ ال . تقوى ، ورع ، عبادة /μετεүсεβнс/ أنا ، ال /ϯ/ علامة ، تعليل ، ملكية ، مفعول ، إضافة ، حرف جر ، أن /нтε`/ / /

1 Timothy 6:4 αqбосι `нϩнт `н`qсωоүн `н`ϩλι αн αλλα αqϣωнι `μ`πκωϯ `нϩαнζнтнсιс нεμ ϩαнсαϫι `н`μλαϩ нн `εϣαρε ϩαнφθοнос ϣωπι `εβολ `μμωоү нεμ ϩαнϣонт нεμ ϩαнϫεоү`α нεμ ϩαнμεүι εүϩωоү.

1 Timothy 6:4 à q босι `н ϩнт `н èq сωоүн `н εϩλι αн αλλα à q ϣωнι `μ `π κωϯ `н ϩαн ζнтнсιс нεμ ϩαн сαϫι `н εμλαϩ нн è ϣαρε ϩαн εφθοнос ϣωπι èβολ `μμωоү нεμ ϩαн ϣонт нεμ ϩαн ϫεоүà нεμ ϩαн μεүì εү ϩωоү .

1 Timothy 6:4 à f tschosi en hyt en èf swoun en ehli an alla à f shwni em ep kwti en han zytysis nem han sagi en emlah ny è share han ephthonos shwpi èbol emmwou nem han shont nem han geouà nem han meuì eu hwou .

1 Timothy 6:4 فَقَدْ تَصَلَّفَ، وَهُوَ لاَ يَفْهَمُ شَيْئاً، بَلْ هُوَ مُتَعَلِّلٌ بِمُبَاحَثَاتٍ وَمُمَاحَكَاتِ الْكَلاَمِ الَّتِي مِنْهَا يَحْصُلُ الْحَسَدُ وَالْخِصَامُ وَالاِفْتِرَاءُ وَالظُّنُونُ الرَّدِيَّةُ،

1 Timothy 6:4 /à/ ضمير فاعل أو مفعول بمعني هو /q/ علامة المضارع الدال على الحقيقة ، علامة الماضي البسيط /босι/ / علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /н`/ / علي ، عال / عال ، مرتفع ، شامخ ، متعال /сωоүн/ هو ، مضارع /èq/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /н`/ قلب /ϩнт/ شئ ما ، /ϩλι`/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /н`/ / يعرف ، معرفة ، يعزم ، ينوي /q/ علامة المضارع الدال على الحقيقة ، علامة الماضي البسيط /à/ ولكن ، بل /αλλα/ علامة النفي ، لا ، ليس /αн/ شخص ما علامة ، تعليل ، مصدر ، /н`/ مباحثات /κωϯ/ / ال /π`/ / أداة إضافة /μ`/ يتعلل /ϣωнι/ ضمير فاعل أو مفعول بمعني هو /ϩαн/ حرف عطف للكلمات ، و /нεμ/ / مناقشة ، مباحثة ، جدال /ζнтнсιс/ أداة تنكير جمع /ϩαн/ مفعول ، إضافة ، حرف جر علامة الحال ، /è/ أولئك /нн/ مماحكة ، مشاجرة /εμλαϩ/ أداة مفعول وإضافة /н`/ / يتكلم ، كلام /сαϫι/ أداة تنكير جمع أداة تنكير جمع /ϩαн/ علامة المضارع الدال على العادة /ϣαρε/ / الذي ، اسم الفاعل ، علامة المصدر ، كما ، علامة المفعول حرف /нεμ/ / حرف جر + ضمير هم ، إليهم /μμωоү`/ نحو ، تجاه //èβολ/ / يكون /ϣωπι/ حسد /εφθοнос/ /ϫεоүà/ أداة تنكير جمع /ϩαн/ حرف عطف للكلمات ، و /нεμ/ / خصام /ϣонт/ أداة تنكير جمع /ϩαн/ عطف للكلمات ، و هم ، أداة نكرة وحرف الجر ل ، /εү/ ظن ، فكر /μεүì/ أداة تنكير جمع /ϩαн/ حرف عطف للكلمات ، و /нεμ/ / يجدف ، يلعن حال /ϩωоү/ رديء .

1 Timothy 6:5 нεμ ϩαнμετρεqϯθω϶ ϩαнρωμι ερε πоүϩнт τακноүт оүоϩ εүqнϫ `н`θμнι εүμεүι `εϯμετεүсεβнс ϫε оүμετρεq`ϫφε ϩноү τε.

1 Timothy 6:5 нεμ ϩαн μετρεqϯθω϶ ϩαн ρωμι ερε πоү ϩнт τακноүт оүоϩ εү qнϫ `н εθ μнι εү μεүì è ϯ μετεүсεβнс ϫε оү μετρεqεϫφεϩноү τε .

1 Timothy 6:5 nem han metreftithwkh han rwmi ere pou hyt takyout ouoh eu fyg en eth myi eu meuì è ti meteusebys ge ou metrefegphehyou te .

---

1 Timothy 6:5 وَمُنَازَعَاتُ أُنَاسٍ فَاسِدِي الذِّهْنِ وَعَادِمِي الْحَقِّ، يَظُنُّونَ أَنَّ التَّقْوَى تِجَارَةٌ. تَجَنَّبْ مِثْلَ هَؤُلاَءِ.

1 Timothy 6:5 / /ⲛⲉⲙ/ و ، حرف عطف للكلمات /ϩⲁⲛ/ أداة تنكير جمع /ⲙⲉⲧⲣⲉϥϯϭⲱϫ/ شوشرة ، منازعة /ϩⲁⲛ/ أداة تنكير /ⲣⲱⲙⲓ/ جمع /ⲣⲱⲙⲓ/ رجل ، انسان /ⲉⲣⲉ/ علامة الحال قبل الاسم /ⲡⲟⲩ/ أداة ملكية جمع /ϩⲏⲧ/ قلب /ⲧⲁⲕⲏⲟⲩⲧ/ فاسد /ⲟⲩⲟϩ/ و ، للجمل /ⲉⲩ/ علامة ، تعليل ، مصدر /ⲛ`/ معدوم ، مسلوب ، بلا ، بدون /ϥⲏϫ/ هم ، أداة نكرة وحرف الجر ل ، حال /ⲉⲩ/ صدق ، عدل /ⲙⲏⲓ/ الذي ، ال /ⲉⲑ/ / ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر هم ، أداة نكرة وحرف الجر ل ، /ⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ/ تقوى ، ورع ، عبادة /ϯ/ أداة للإضافة و للمفعول /ⲉ̀/ تذكار ، يفكر ، يعتقد ، فكر /ⲙⲉⲩⲓ̀/ حال أنا ، ال ال /ⲙⲉⲧⲣⲉϥⲉϫⲫⲉϩⲏⲟⲩ/ أداة تنكير /ⲟⲩ/ قبل مقول القول بمعني أن ، لكن ، لكي ، بعد أفعال النداء /ϫⲉ// تجارة /ⲧⲉ/ يكون.

1 Timothy 6:6 ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲇⲉ `ⲙⲙⲉⲧⲣⲉϥ`ϫⲫⲉ ϩⲏⲟⲩ ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲱϣⲓ.

1 Timothy 6:6 ⲟⲩ ⲛⲓϣϯ ⲇⲉ `ⲙ ⲙⲉⲧⲣⲉϥⲉϫⲫⲉϩⲏⲟⲩ ⲧⲉ ϯ ⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩ ⲣⲱϣⲓ .

1 Timothy 6:6 ou nishti de em metrefegphehyou te ti meteusebys khen ou rwshi .

1 Timothy 6:6 وَأَمَّا التَّقْوَى مَعَ الْقَنَاعَةِ فَهِيَ تِجَارَةٌ عَظِيمَةٌ،

1 Timothy 6:6 / /ⲟⲩ/ أداة تنكير ، ما ، ماذا / /ⲛⲓϣϯ/ عظيم /ⲇⲉ/ حرف يأتي ثاني عنصر في الجملة ، أما ، لكن ، و ، ف /ⲙ`/ أداة مفعول و إضافة /ⲙⲉⲧⲣⲉϥⲉϫⲫⲉϩⲏⲟⲩ/ تجارة /ⲧⲉ/ للمؤنث ، ال ، تكون /ϯ/ ال ، أنا /ⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ/ تقوى ، ورع ، عبادة / /ϧⲉⲛ/ في ، من ، بواسطة ، على /ⲟⲩ/ حرف جر ، أداة تنكير /ⲣⲱϣⲓ/ قناعة.

1 Timothy 6:7 `ⲙⲡⲉⲛ`ⲉⲛ `ϩⲗⲓ ⲅⲁⲣ `ⲉϧⲟⲩⲛ `ⲉⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ `ⲙⲙⲟⲛ `ϣϫⲟⲙ `ⲙⲙⲟⲛ `ⲉ`ⲉⲛ `ϩⲗⲓ `ⲉⲃⲟⲗ.

1 Timothy 6:7 ⲉⲙⲡⲉⲛ ⲉ̀ⲛ ⲉϩⲗⲓ ϫⲁⲣ ⲉ̀ ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ ⲡⲓ ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ `ⲙⲙⲟⲛ `ϣϫⲟⲙ `ⲙⲙⲟⲛ ⲉ̀ ⲉ̀ⲛ ⲉϩⲗⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ .

1 Timothy 6:7 empen èn ehli gar è khoun è pi kosmos ouoh emmon eshgom emmon è èn ehli èbol .

1 Timothy 6:7 لأَنَّنَا لَمْ نَدْخُلِ الْعَالَمَ بِشَيْءٍ، وَوَاضِحٌ أَنَّنَا لاَ نَقْدِرُ أَنْ نَخْرُجَ مِنْهُ بِشَيْءٍ.

1 Timothy 6:7 / /ⲉⲙⲡⲉⲛ/ نحن لم ، نفي الماضي التام ، ليس ، لا /ⲉ̀ⲛ/ يدخل /ϩⲗⲓ`/ شخص ما ، شئ ما / / /ϫⲁⲣ/ لأن ، /ⲉ̀/ حقا ، في الواقع /ϧⲟⲩⲛ/ داخل /ⲉ̀/ إلى ، أداة للدلالة على ظرف المكان ، علامة المفعول /ⲡⲓ/ حرف جر ، ل، أداة تعريف عامة /ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ/ العالم /ⲟⲩⲟϩ/ و ، للجمل / /`ⲙⲙⲟⲛ/ ليس ، لا ، كلا /`ϣϫⲟⲙ/ يستطيع ، يقدر ، للمفرد المذكر بمعني ، ال / /`ⲙⲙⲟⲛ/ ليس ، لا ، كلا /ⲉ̀/ أداة للدلالة على المفعول و الإضافة /ⲉ̀ⲛ/ يذهب ، يخرج /ϩⲗⲓ`/ شئ ما ، استطاعة ، قدرة / /ⲉ̀ⲃⲟⲗ// شخص ما نحو ، تجاه.

1 Timothy 6:8 `ⲉⲟⲩⲟⲛⲧⲁⲛ ⲇⲉ `ⲙⲙⲁⲩ `ⲛⲟⲩ`ϩⲣⲉ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩⲉⲃⲥⲱ ⲛⲁⲓ ⲙⲁⲣⲟⲩⲣⲁϣⲉⲛ.

1 Timothy 6:8 ⲉ̀ ⲟⲩⲟⲛⲧ ⲁⲛ ⲇⲉ `ⲙⲙⲁⲩ `ⲛ ⲟⲩ ⲉϩⲣⲉ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ ϩⲉⲃⲥⲱ ⲛⲁⲓ ⲙⲁⲣ ⲟⲩ ⲣⲁϣ `ⲛ .

1 Timothy 6:8 è ouont an de emmau en ou ekhre nem ou hebsw nai mar ou rash en .

1 Timothy 6:8 فَإِنْ كَانَ لَنَا قُوتٌ وَكِسْوَةٌ فَلْنَكْتَفِ بِهِمَا.

1 Timothy 6:8 /ὲ/ حرف يأتي ثاني عنصر في الجملة ، أما ، /δε/ نحن /αн/ عند ، لدى /ογοнτ/ / أداة مفعول و إضافة علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /`н/ / هناك ، في ذلك الموضع /μμαγ`/ لكن ، و ، ف هؤلاء /нαι/ / رداء ، ثوب /ϩεβcω/ أداة تنكير /ογ/ حرف عطف للكلمات ، و /нεμ/ / قوت ، طعام /εϩρε/ أداة تنكير /ογ/ /μαρ/ ياليت /ογ/ هم/ραϣ/ ، يقنع ، يرضي /`н/ نحن.

1 Timothy 6:9 нн δε εθογωϣ `εερραμα`ο ϣαγϩει `ε`ϩρнι `εογπιραcμοc нεμ ογφαϣ нεμ ογμнϣ `нεπιθγμια `μμεταтϩнт `нcεερнοϥρι αн нн `εϣαγωμc `μπιρωμι `ε`ϩρнι `μ`πϥωϯ `εβολ нεμ πιτακο.

1 Timothy 6:9 нн δε εθ ογωϣ ὲ ερ-ραμαὸ ϣαγ ϩει ὲ εϩρнι ὲ ογ πιραcμοc нεμ ογ φαϣ нεμ ογ μнϣ `н επιθγμια `μ μεταт-ϩнт `н cε ερнοϥρι αн нн ὲ ϣαγ ωμc `μ πι ρωμι ὲ εϩρнι `μ `π ϥωϯ ὲβολ нεμ πι τακο .

1 Timothy 6:9 ny de eth ouwsh è er-ramaò shau hei è ekhryi è ou pirasmos nem ou phash nem ou mysh en epithumia em metat-hyt en se ernofri an ny è shau wms em pi rwmi è ekhryi em ep fwti èbol nem pi tako .

1 Timothy 6:9 وَأَمَّا الَّذِينَ يُرِيدُونَ أَنْ يَكُونُوا أَغْنِيَاءَ فَيَسْقُطُونَ فِي تَجْرِبَةٍ وَفَخٍّ وَشَهَوَاتٍ كَثِيرَةٍ غَبِيَّةٍ وَمُضِرَّةٍ تُغَرِّقُ النَّاسَ فِي الْعَطَبِ وَالْهَلاَكِ،

1 Timothy 6:9 /нн/ أداة تعريف ، مفرد مؤنث ، ال ، /εθ/ / حرف يأتي ثاني عنصر في الجملة ، أما ، لكن ، و ، ف /δε/ أولئك هم ، المضارع الدال على /ϣαγ/ / يثرى ، يصبح غنيا /ερ-ραμαὸ/ أن /ὲ/ يريد ، يشاء ، يرغب /ογωϣ/ التي ، الذي أداة تنكير /ογ/ أداة للمفعول والإضافة /ὲ/ في ، أسفل /εϩρнι/ / أداة للدلالة على الظرف /ὲ/ يسقط ، يقع /ϩει/ التكرار / حرف عطف للكلمات ، و /нεμ/ / فخ ، شرك /φαϣ/ أداة تنكير /ογ/ حرف عطف للكلمات ، و /нεμ/ / تجربة /πιραcμοc/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان /`н/ / كثير ، غزير ، جمع ، حشد ، سندان /μнϣ/ / ، أداة تنكير /ογ/ علامة ، /`н/ / جهالة ، غباء ، عدم عقل /μεταт-ϩнт/ أداة مفعول وإضافة /`μ/ شهوة ، إشتياق /επιθγμια/ ومكان ، حرف جر علامة النفي ، لا ، /αн/ ينفع ، يفيد /ερнοϥρι/ هم /cε/ تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر علامة ، تعليل ، مصدر ، /`μ/ يغرق /ωμc/ هم ، المضارع الدال على التكرار /ϣαγ/ / أداة مفعول و إضافة /ὲ/ أولئك /нн/ليس رجل ، انسان / ناس /ρωμι/ / أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني ، ال /πι/ مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /ὲ/ نحو ، تجاه /ὲβολ/ عطب /ϥωϯ/ال /`π/ / أداة إضافة /`μ/ في ، أسفل /εϩρнι/ / أداة للدلالة على الظرف /нεμ/ / هلاك /τακο/ / أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني ، ال /πι/ حرف عطف للكلمات ، و .

1 Timothy 6:10 `θнογнι γαρ `μπετϩωογ нιβεн τε ϯμετμαιϩατ θн ετα ϩαнογοн μεнριтc αγcωρεμ `εβολ ϩα `φнαϩϯ ογοϩ αγcωκ нωογ `μμαγατογ `нϩαнμнϣ `нεμκαϩ нϩнт.

1 Timothy 6:10 εθ нογнι ϫαρ `μ πετ-ϩωογ нιβεн τε ϯ μετμαι ϩατ θн ετα ϩαнογοн μεнριт c ὰ γ cωρεμ ὲβολϩα `φ нαϩϯ ογοϩ ὰ γ cωκ εнωογ `μμαγατ ογ `н ϩαн μнϣ `н εμκαϩ `н ϩнт .

1 Timothy 6:10 eth nouni gar em pet-hwou niben te ti metmai hat thy eta hanouon menrit s à u swrem èbolha eph nahti ouoh à u swk enwou emmauat ou en han mysh en emkah en hyt .

1 Timothy 6:10 لأَنَّ مَحَبَّةَ الْمَالِ أَصْلٌ لِكُلِّ الشُّرُورِ، الَّذِي إِذِ ابْتَغَاهُ قَوْمٌ ضَلُّوا عَنِ الإِيمَانِ، وَطَعَنُوا أَنْفُسَهُمْ بِأَوْجَاعٍ كَثِيرَةٍ.

1 Timothy 6:10 لأن ، حقا ، في /ϫαρ/ / / جذر ، أصل ، جذع /ⲛⲟⲩⲛⲓ/ أداة تعريف ، مفرد مؤنث ، ال ، التي ، الذي /εⲑ/ / / أنا ، ال /ϯ/ تكون ، ال ، للمؤنث /τε/ كل ، جميع /ⲛιβεⲛ/ شرير فاسد /πετ-ϩⲱⲟⲩ/ / / أداة مفعول و إضافة /µ`/ / الواقع يحب ، /µεⲛριτ/ بعض من ، بضعة /ϩαⲛⲟⲩⲟⲛ/ الذي كان /ετα/ تلك /ⲑⲏ/ مال ، فضة /ϩατ/ محبة ، حب ، ود /µετµαι/ ضمير غائب جمع هم /ⲩ/ علامة المضارع الدال على الحقيقة ، علامة الماضي البسيط /ὰ/ هي /ⲥ/ حبيب ، عزيز ، حب ، محبة يؤمن ، إيمان /ⲛαϩϯ/ أداة تعريف ، مفرد مذكر ، ال /φ`/ / من ، عن /èβολϩα/ / / يضل ، يتوه ، يشرد ، /ⲥⲱρεµ/ يجر ، يجذب /ⲥⲱκ/ ضمير غائب جمع هم /ⲩ/ علامة المضارع الدال على الحقيقة ، علامة الماضي البسيط /ὰ/ و ، للجمل /ⲟⲩⲟϩ/ أداة /ϩαⲛ/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، حرف جر /ⲛ`/ هم /ⲟⲩ/ وحيد /µµαⲩατ`/ لهم ، نحوهم /εⲛⲱⲟⲩ/ علامة ، تعليل ، مصدر ، /ⲛ`/ وجع /ϩεµκαϩ/ أداة مفعول وإضافة/ⲛ`/ / كثير ، غزير ، جمع ، حشد ، سندان /µⲏϣ/ تنكير جمع قلب /ϩⲏτ/ مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر .

1 Timothy 6:11 `ⲛⲑⲟκ δε ⲱ `φρⲱµι `µφⲛⲟⲩϯ φⲱτ ⲥαβολ `ⲛⲛαι ϭⲟϫι δε `ⲛⲥα ϯµεⲑµⲏι ϯ µετεⲩⲥεβⲏⲥ πιⲛαϩϯ ϯαγαπⲏ ϯϩⲩπⲟµⲟⲛⲏ ϯµετρεqϣεπ`µκαϩ ϧεⲛ ⲟⲩµετρεµραⲩϣ.

1 Timothy 6:11 εⲛⲑⲟκ δε ⲱ `φ ρⲱµι `µ `φ ⲛⲟⲩϯ φⲱτ ⲥαβολ `ⲛ ⲛαι ϭⲟϫι δε `ⲛ ⲥα ϯ µεⲑµⲏι ϯ µετεⲩⲥεβⲏⲥ πι ⲛαϩϯ ϯ αγαπⲏ ϯ ϩⲩπⲟµⲟⲛⲏ ϯ µετρεqϣεπεµκαϩ ϧεⲛ ⲟⲩ µετρεµραⲩϣ .

1 Timothy 6:11 enthok de w eph rwmi em eph nouti phwt sabol en nai tschogi de en sa ti methmyi ti meteusebys pi nahti ti agapy ti hupomony ti metrefshepemkah khen ou metremraush .

1 Timothy 6:11 وَأَمَّا أَنْتَ يَا إِنْسَانَ اللهِ فَاهْرُبْ مِنْ هَذَا، وَاتْبَعِ الْبِرَّ وَالتَّقْوَى وَالإِيمَانَ وَالْمَحَبَّةَ وَالصَّبْرَ وَالْوَدَاعَةَ.

1 Timothy 6:11 / أداة تعريف ، /φ`/ / يا /ⲱ/ حرف يأتي ثاني عنصر في الجملة ، أما ، لكن ، و ، ف /δε/ أنت /εⲛⲑⲟκ/ / /φⲱτ/ إله /ⲛⲟⲩϯ/ أداة تعريف ، مفرد مذكر ، ال /φ`/ / أداة مفعول و إضافة /µ`/ / رجل ، انسان /ρⲱµι/ /مفرد مذكر ، ال علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، /ⲛ`/ / خارج ، خارجا /ⲥαβολ/ / يهرب ، هروب ، فرار ، يفر حرف يأتي ثاني عنصر في الجملة ، أما ، لكن ، و ، /δε/ يطرد ، ينفي ، يقتحم ، يجري ، يسعي /ϭⲟϫι/ هؤلاء /ⲛαι/ حرف جر صدق ، بر /µεⲑµⲏι/ أنا ، ال /ϯ/ خلف ، وراء ، ناحية /ⲥα/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، حرف جر /ⲛ`/ ف أنا ، /ϯ/ يؤمن ، إيمان /ⲛαϩϯ/ أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني ، ال /πι/ تقوى ، ورع ، عبادة /µετεⲩⲥεβⲏⲥ/ ال /ϯ/ حرف /ϧεⲛ/ / ألم ، وجع /µετρεqϣεπεµκαϩ/ ال /ϯ/ صبر ، إحتمال /ϩⲩπⲟµⲟⲛⲏ/ أنا ، ال /ϯ/ محبة /αγαπⲏ/ / ال وداعة /µετρεµραⲩϣ/ أداة تنكير /ⲟⲩ/ جر ، في ، من ، بواسطة ، على .

1 Timothy 6:12 αριαγⲱⲛιζεⲥⲑε `µπιαγⲱⲛ εⲑⲛαⲛεq `ⲛτε `φⲛαϩϯ `αµⲟⲛι `µπιⲱⲛϧ `ⲛεⲛεϩ φⲏεταⲩⲑαϩµεκ `ερⲟq ⲟⲩⲟϩ ακⲟⲩⲱⲛϩ `εβολ `µπιⲟⲩⲱⲛϩ `εβολ εⲑⲛαⲛεq `µπε`µⲑⲟ `ⲛⲟⲩµⲏϣ `µµεⲑρε.

1 Timothy 6:12 αριαϫⲱⲛιζεⲥⲑε `µ πι αϫⲱⲛ εⲑ ⲛαⲛε q `ⲛτε `φ ⲛαϩϯ αµⲟⲛι `µ πι ⲱⲛϧ `ⲛ εⲛεϩ φⲏετ αⲩ ⲑαϩµε κ èρⲟ q ⲟⲩⲟϩ à κ ⲟⲩⲱⲛϩ èβολ `µ πι ⲟⲩⲱⲛϩ èβολ εⲑ ⲛαⲛε q εµπε-εµⲑⲟ `ⲛ ⲟⲩ µⲏϣ `µ µεⲑρε .

---

1 Timothy 6:12 ariagwnizesthe em pi agwn eth nane f ente eph nahti amoni em pi wnkh en eneh phyet au thahme k èro f ouoh à k ouwnh èbol em pi ouwnh èbol eth nane f empe-emtho en ou mysh em methre .

1 Timothy 6:12 جَاهِدْ جِهَادَ الإِيمَانِ الْحَسَنَ، وَأَمْسِكْ بِالْحَيَاةِ الأَبَدِيَّةِ الَّتِي إِلَيْهَا دُعِيتَ أَيْضاً، وَاعْتَرَفْتَ الاِعْتِرَافَ الْحَسَنَ أَمَامَ شُهُودٍ كَثِيرِينَ.

1 Timothy 6:12 /αριαϫωnιζεcϴε/ جاهد ، ناضل علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، /`µ/ حرف جر أداة تعريف ، مفرد مؤنث ، ال ، /εϴ/ / جهاد ، كفاح ، نضال /αϫωn/ أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني ، ال /πι/ علامة ، تعليل ، ملكية ، مفعول ، إضافة ، حرف جر ، /`nτε/ / /ضمير فاعل أو مفعول بمعني هو /q/ جيد /nαnε/ التي ، الذي علامة ، تعليل ، مصدر ، /`µ/ يمسك ، يقيد ، يرعى /αµonι/ يؤمن ، إيمان /nαϩϯ/ أداة تعريف ، مفرد مذكر ، ال /`φ/ / / أن /`n/ يحيا ، حياة /ωn϶/ أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني ، ال /πι/ مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر / / عصر ، دهر ، مدة ، فترة / أبدية /ϩεnε/ / علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، حرف جر / أداة إضافة ، مفعول ضمير /q/ نحو ، تجاه ، إلى /ὲρo/ / أنت /κ/ يدعو ، يستدعي /ϴαϩµε/ هم ، علامة المبني للمجهول /αγ/ ذاك الذي /φηετ/ أنت /κ/ علامة المضارع الدال على الحقيقة ، علامة الماضي البسيط /ὰ/ و ، للجمل /oγoϩ/ فاعل أو مفعول بمعني هو /oγωnϩ/ يعترف /ὲβoλ/ نحو ، تجاه /`µ/ حرف جر ، ظرف زمان ومكان ، إضافة ، مفعول ، مصدر ، تعليل ، علامة /πι/ أداة /εϴ/ / نحو ، تجاه /ὲβoλ/ ظهور ، يظهر ، يعترف ، يخبر /oγωnϩ/ أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني ، ال /`n/ أمام ، قدام /εµπε-εµϴo/ ضمير فاعل أو مفعول بمعني هو /q/ جيد /nαnε/ تعريف ، مفرد مؤنث ، ال ، التي ، الذي كثير ، غزير ، جمع ، /µηϣ/ / ، أداة تنكير /oγ/ / علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر حشد ، سندان /`µ/ أداة للدلالة على المفعول والإضافة /µεϴρε/ شاهد .

1 Timothy 6:13 ϯϩonϩεn nακ `µπε`µϴo `µφnoγϯ φαι ετταn϶o `nϩωβ nιβεn nεµ πχριcτoc ιηcoc φαι εταqερµαρτγρoc ϩι πonϯoc πιλατoc πιoγωnϩ `εβoλ εϴnαnεq.

1 Timothy 6:13 ϯ ϩonϩεn nακ εµπεµϴo `µ `φ noγϯ φαι ετ ταn϶o `n ϩωβ nιβεn nεµ πι χριcτoc ιηcoγc φαι ετ αq ερµαρτγρoc ϩι πonϯoc πιλατoc πι oγωnϩ ὲβoλ εϴ nαnε q

1 Timothy 6:13 ti honhen nak empemtho em eph nouti phai et tankho en hwb niben nem pi khristos Iysous phai et af ermarturos hi Pontios Pilatos pi ouwnh èbol eth nane f

1 Timothy 6:13 أُوصِيكَ أَمَامَ اللهِ الَّذِي يُحْيِي الْكُلَّ وَالْمَسِيحِ يَسُوعَ الَّذِي شَهِدَ لَدَى بِيلاَطُسَ الْبُنْطِيِّ بِالاِعْتِرَافِ الْحَسَنِ:

1 Timothy 6:13 /ϯ/ أنا /ϩonϩεn/ يوصي ، يأمر /nακ/ لك ، عليك ، كنت أنت /εµπεµϴo/ أمام /`µ/ / أداة مفعول و أداة تعريف ، مفرد مذكر ، ال /`φ/ / / إضافة /noγϯ/ إله /φαι/ هذا /ετ/ التي ، ضمير وصل ، ال ، مفرد مؤنث ، أداة تعريف /ταn϶o/ يحي /`n/ حرف جر ، ظرف زمان ومكان ، إضافة ، مفعول ، مصدر ، تعليل ، علامة / /ϩωβ/ ، عمل ، شغل ، يعمل أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني ، ال /πι/ حرف عطف للكلمات ، و /nεµ/ / كل ، جميع /nιβεn/ يرسل / عمل /χριcτoc/ مسيح / /ιηcoγc/ يسوع / /φαι/ هذا /ετ/ التي ، ضمير وصل ، ال ، مفرد مؤنث ، أداة تعريف /αq/ هو ، زمن أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني ، /πι/ بيلاطس /πιλατoc/ بيلاطس /πonϯoc/ أمام /ϩι/ يشهد /ερµαρτγρoc/ ماضي ضمير فاعل /q/ جيد /nαnε/ أداة تعريف ، مفرد مؤنث ، ال ، التي ، الذي /εϴ/ / نحو ، تجاه /ὲβoλ/ أعتراف /oγωnϩ/ ال

أو مفعول بمعني هو

1 Timothy 6:14 εθρεκαρεϩ `εταιεντολη εκοι `νατασ νι εκοι `νατρικι ϣα `εϧουν `ε`φουωνϩ `εβολ `μπενσοις ιηcοc πχριcτοc.

1 Timothy 6:14 εθρε κ αρεϩ è ται εντολη εκ οι `ν ατασνι εκ οι `ν ατρικι ϣα è ϧουν è `φ ουωνϩ èβολ `μ πεν σοις ιηcουc πι χριcτοc .

1 Timothy 6:14 ethre k areh è tai entoly ek oi en atatschni ek oi en atriki sha è khoun è eph ouonh èbol em pen tschois Iysous pi khristos .

1 Timothy 6:14 أَنْ تَحْفَظَ الْوَصِيَّةَ بِلاَ دَنَسٍ وَلاَ لَوْمٍ إِلَى ظُهُورِ رَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ،

1 Timothy 6:14 / /εθρε/ أداة مفعول /è/ يحرس ، يحترس /αρεϩ/ أنت /κ/ يجعل ، يسبب / لكي ، علامة الصيغة التعليلية /εκ/ طاهر ، بلا عيب /ατασνι/ أداة مفعول وإضافة /`ν/ / تكون /οι/ أنت /εκ/ وصية ، أمر /εντολη/ هذه /ται/ وإضافة إلى ، أداة للدلالة على ظرف ، /è/ إلى ، حتى /ϣα/ مستقيم ، غير معوج /ατρικι/أداة مفعول و إضافة /`ν/ / تكون /οι/ أنت //èβολ/ / ظهور /ουωνϩ/ / أداة تعريف ، مفرد مذكر ، ال /`φ/ أداة للدلالة على المفعول و الإضافة /è/داخل /ϧουν/ المكان أداة تعريف عامة للمفرد /πι/ يسوع /ιηcουc/ / رب /σοις/ أداة ملكية ، ملكنا /πεν/ أداة مفعول و إضافة /`μ/ / نحو ، تجاه ، ال /χριcτοc/ المذكر بمعني مسيح.

1 Timothy 6:15 φαι ετε`ϥναουωνϩϥ ϧεν νεϥcηου `νϫε πιμακαριοc ετε ουον `ϣϫομ `μμοϥ ϧεν ϩωβ νιβεν `πουρο `ντε νιουρωου ουοϩ ποc `ντε νιοc.

1 Timothy 6:15 φαι ετε èϥ να ουωνϩ ϥ ϧεν νεϥ cηου `νϫε πι μακαριοc ετε ουον `ϣϫομ `μμο ϥ ϧεν ϩωβ νιβεν `π ουρο `ντε νι ουρωου ουοϩ `π σοις `ντε νι σοις .

1 Timothy 6:15 phai ete èf na ouonh f khen nef syou enge pi makarios ete ouon eshgom emmo f khen hwb niben ep ouro ente ni ourwou ouoh ep tschois ente ni tschois .

1 Timothy 6:15 الَّذِي سَيُبَيِّنُهُ فِي أَوْقَاتِهِ الْمُبَارَكُ الْعَزِيزُ الْوَحِيدُ، مَلِكُ الْمُلُوكِ وَرَبُّ الأَرْبَابِ،

1 Timothy 6:15 / /φαι/ هذا /ετε/ الذي /èϥ/ ضمير فاعل أو /ϥ/ يبين ، يوضح /ουωνϩ/ / سوف /να/ هو ، مضارع /ϧεν/ مفعول بمعني هو / زمن ، وقت /cηου/ يخصونه ـ ضمير ملكية جمع /νεϥ/حرف جر ، في ، من ، بواسطة ، على /`νϫε/ الذي /ετε/ طوباوي /μακαριοc/ أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني ، ال /πι/ علامة تسبق الفاعل إذا جاء بعد الفعل /ουον/ حرف /ϧεν/ ضمير فاعل أو مفعول بمعني هو /ϥ/ نفس /μμο`/ قادر /ϣϫομ`/ يوجد ، شئ ما ، شخص ما /ουρο/ أداة تعريف ، مفرد مذكر ، ال /`π/ / كل ، جميع /νιβεν/ عمل ، شغل ، يعمل ، يرسل /ϩωβ/ جر ، في ، من ، بواسطة ، على /ουοϩ/ ملوك /ουρωου/ال ، جمع /νι// علامة ، تعليل ، ملكية ، مفعول ، إضافة ، حرف جر ، أن /`ντε/ / / ملك /σοις/ ال ، جمع /νι// علامة ، تعليل ، ملكية ، مفعول ، إضافة ، حرف جر ، أن /`ντε/ / / رب /σοις/ ال /`π/ و ، للجمل رب.

1 Timothy 6:16 πιουαι `μμαυατϥ ετε ϯμετατμου `ⲛταϥ ουοϩ ετϣοπ ϧεⲛ πιουωιⲛι `ⲛατ`ϣϧωⲛτ `εροϥ φⲏετε `μπε `ϩλι `ⲛρωμι ⲛαυ `εροϥ ουδε `μμοⲛ `ϣϫομ `ⲛcεⲛαυ `εροϥ φαι ετε φωϥ πε πιταιο ⲛεμ πιαμαϩι ϣα εⲛεϩ αμⲏⲛ.

1 Timothy 6:16 πι ουαι `μμαυατ ϥ ετε ϯ μετατμου `ⲛ ταϥ ουοϩ ετ ϣοπ ϧεⲛ πι ουωιⲛι `ⲛ ατεϣϧωⲛτ èρο ϥ φⲏετε εμπε εϩλι `ⲛ ρωμι ⲛαυ èρο ϥ ουδε `μμοⲛ `ϣϫομ `ⲛ cε ⲛαυ èρο ϥ φαι ετε φωϥ πε πι ταιο ⲛεμ πι αμαϩι ϣα εⲛεϩ αμⲏⲛ .

1 Timothy 6:16 pi ouai emmauat f ete ti metatmou en taf ouoh et shop khen pi ouwini en ateshkhwnt èro f phyete empe ehli en rwmi nau èro f oude emmon eshgom en se nau èro f phai ete phwf pe pi taio nem pi amahi sha eneh amyn .

1 Timothy 6:16 الَّذِي وَحْدَهُ لَهُ عَدَمُ الْمَوْتِ، سَاكِناً فِي نُورٍ لاَ يُدْنَى مِنْهُ، الَّذِي لَمْ يَرَهُ أَحَدٌ مِنَ النَّاسِ وَلاَ يَقْدِرُ أَنْ يَرَاهُ، الَّذِي لَهُ الْكَرَامَةُ وَالْقُدْرَةُ الأَبَدِيَّةُ. آمِينَ.

1 Timothy 6:16 /πι/ ال ، أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني / /ουαι/ واحد /`μμαυατ/ وحيد /ϥ/ هو /ετε/ الذي /ϯ/ ال /μετατμου/ لا يموت /`ⲛ/ حرف جر ، إضافة ، مفعول ، مصدر ، تعليل ، علامة /ταϥ/ له ، يخصه ، ملكه /ουοϩ/ ، و /ετ/ التي ، ضمير وصل ، ال ، مفرد مؤنث ، أداة تعريف /ϣοπ/ يسكن / /ϧεⲛ/ ، بواسطة ، من ، في ، حرف جر للجمل /πι/ ال ، أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني /ουωιⲛι/ نار ، نور / /`ⲛ/ أداة للمفعول ولإضافة /ατεϣϧωⲛτ/ لا على /èρο/ إلى ، تجاه ، نحو /ϥ/ هو ضمير فاعل أو مفعول بمعني / /φⲏετε/ ذاك الذي /`μπε/ ، ليس ، لا يدنى ، لا يقترب / /ϩλι/ نفي الماضي التام /`ϩλι/ شخص ما ، شئ ما /`ⲛ/ حرف ، ظرف زمان ومكان ، إضافة ، مفعول ، مصدر ، تعليل ، علامة /ρωμι/ جر /ρωμι/ انسان ، رجل / /ⲛαυ/ علامة الماضي الناقص ، هم كانوا ، يري / /èρο/ إلى ، تجاه ، نحو /ϥ/ ضمير فاعل أو مفعول بمعني هو / /ουδε/ ولا / /`μμοⲛ/ كلا ، لا ، ليس /`ϣϫομ/ قدرة ، استطاعة ، يقدر ، يستطيع / /`ⲛ/ ، علامة ، حرف جر ، ظرف زمان ومكان ، إضافة ، مفعول ، مصدر ، تعليل /cε/ هم /ⲛαυ/ ، يرى ، ينظر / /èρο/ إلى ، تجاه ، نحو /ϥ/ ضمير فاعل أو مفعول بمعني هو /φαι/ هذا /ετε/ الذي /φωϥ/ يخصه /πε/ يكون /πι/ أداة تعريف عامة للمفرد المذكر /ταιο/ كرامة / /ⲛεμ/ و ، حرف عطف للكلمات /πι/ ال ، أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني /αμαϩι/ ، سلطان ، عزة ، قوة /ϣα/ حتى ، إلى /εⲛεϩ/ أبد /αμⲏⲛ/ أمين .

1 Timothy 6:17 ⲛιραμα`ο `ⲛτε παιεⲛεϩ `ⲛτε ϯⲛου ϩοⲛϩεⲛ ⲛωου `ⲛcε`ϣτεμϭιcι `ⲛϩⲏτ ουδε `ⲛcε`ϣτεμερϩελπιc `εταιμετραμα`ο ετε`ⲛ`c`cμοⲛτ αⲛ αλλα `εερϩελπιc `εφϯ φαι ετϯ `ⲛϩωβ ⲛιβεⲛ ⲛαⲛ ϧεⲛ ουμετραμα`ο ϫε `ⲛτεⲛϭιμε.

1 Timothy 6:17 ⲛι ραμαò `ⲛτε παι εⲛεϩ `ⲛτε ϯ ⲛου ϩοⲛϩεⲛ εⲛωου `ⲛ cε εϣτεμ ϭιcιεⲛϩⲏτ ουδε `ⲛ cε εϣτεμ ερϩελπιc è ται μετραμαò ετεⲛ cε εcμοⲛτ αⲛ αλλα è ερϩελπιc è `φ ⲛουϯ φαι ετ ϯ `ⲛ ϩωβ ⲛιβεⲛ ⲛαⲛ ϧεⲛ ου μετραμαò ϫε `ⲛ τεⲛ ϭιμε .

1 Timothy 6:17 ni ramaò ente pai eneh ente ti nou honhen enwou en se eshtem tschisienhyt oude en se eshtem erhelpis è tai metramaò eten se esmont an alla è erhelpis è eph nouti phai et ti en hwb niben nan khen ou metramaò ge en ten tschime .

1 Timothy 6:17 أَوْصِ الأَغْنِيَاءَ فِي الدَّهْرِ الْحَاضِرِ أَنْ لاَ يَسْتَكْبِرُوا، وَلاَ يُلْقُوا رَجَاءَهُمْ عَلَى غَيْرِ يَقِينِيَّةِ الْغِنَى، بَلْ عَلَى اللهِ الْحَيِّ الَّذِي يَمْنَحُنَا كُلَّ شَيْءٍ بِغِنًى لِلتَّمَتُّعِ.

1 Timothy 6:17 //ⲛⲓ/ ال ، جمع /ⲣⲁⲙⲁⲟ̀/ رجل عظيم ، ثري ، موثر ، غني / / /`ⲛⲧⲉ/ ، مفعول ، ملكية ، تعليل ، علامة ، علامة ، تعليل ، ملكية ، /`ⲛⲧⲉ/ / / عصر ، دهر ، مدة ، فترة / دهر ، عصر /ⲉⲛⲉϩ/ / هذا /ⲡⲁⲓ/ إضافة ، حرف جر ، أن / يأمر ، يوصي ، أمر ، وصية /ϩⲟⲛϩⲉⲛ/ الأن ، الوقت الحاضر /ⲛⲟⲩ/ أنا ، ال /ϯ/ مفعول ، إضافة ، حرف جر ، أن لا /ⲉϣⲧⲉⲙ/ هم /ⲥⲉ/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /`ⲛ/ / لهم ، نحوهم /ⲉⲛⲱⲟⲩ/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، /`ⲛ/ / ولا /ⲟⲩⲇⲉ/ / يستكبر ، يتكبر /ϭⲓⲥⲓⲉⲛϩⲏⲧ/ / ، أداة نفي صيغة تعليلية هذا /ⲧⲁⲓ/ أداة مفعول وإضافة /ⲉ̀/ / يتكل /ⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ/ حتى لا ، لم /ⲉϣⲧⲉⲙ/ هم /ⲥⲉ/ ظرف زمان ومكان ، حرف جر ثابت ، راسخ ، متين ، مستقر ، خاص ، /ⲉⲥⲙⲟⲛⲧ/ هي /ⲥⲉ/ أنتم /ⲉⲧⲉⲛ/ ثروة ، غنى ثراء عظيم ، سعة /ⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ̀/ / أداة مفعول /ⲉ̀/ يتكل /ⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ/ أداة مفعول و إضافة /ⲉ̀/ ولكن ، بل /ⲁⲗⲗⲁ/ علامة النفي ، لا ، ليس /ⲁⲛ/ خصوصي يعطي /ϯ/ أداة تعريف ، مفرد مؤنث ، ال ، ضمير وصل ، التي /ⲉⲧ/ هذا /ⲫⲁⲓ/ / اله /ⲛⲟⲩϯ/ أداة تعريف ، مفرد مذكر ، ال /`ⲫ/ عمل ، شغل ، يعمل ، يرسل / عمل /ϩⲱⲃ/ / علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /`ⲛ/ أداة تنكير /ⲟⲩ/ / حرف جر ، في ، من ، بواسطة ، على /ϧⲉⲛ/ لنا ، يخصنا ، كنا /ⲛⲁⲛ/ / كل ، جميع /ⲛⲓⲃⲉⲛ/ علامة ، /`ⲛ/ / قبل مقول القول بمعني أن ، لكن ، لكي ، بعد أفعال النداء /ϫⲉ// ثروة ، عنى ثراء عظيم ، سعة /ⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ̀/ تمتع /ϭⲓⲙⲉ/ نحن /ⲧⲉⲛ/ تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، حرف جر .

1 Timothy 6:18 `ⲉⲉⲣ ϩⲱⲃ ⲉⲛⲁⲛⲉϥ `ⲉⲉⲣⲣⲁⲙⲁ`ⲟ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ`ϩⲃⲏⲟⲩ`ⲓ `ⲉⲛⲁⲛⲉⲩ `ⲉⲉⲣⲣⲉϥⲥⲱⲟⲩⲧⲉⲛ `ⲛⲣⲉϥⲉⲣ`ϣⲫⲏⲣ.

1 Timothy 6:18 ⲉ̀ ⲉⲣ ϩⲱⲃ ⲛⲁⲛⲉ ϥ ⲉ̀ ⲉⲣ-ⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ ⲉϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ ⲛⲁⲛⲉ ⲩ ⲉ̀ ⲉⲣ-ⲣⲉϥⲥⲱⲟⲩⲧⲉⲛ `ⲛ ⲣⲉϥⲉⲣⲉϣⲫⲏⲣ .

1 Timothy 6:18 è er hwb nane f è er-ramaò khen han ehbyouì è nane u è er-refswouten en refereshphyr .

1 Timothy 6:18 وَأَنْ يَصْنَعُوا صَلاَحاً، وَأَنْ يَكُونُوا أَغْنِيَاءَ فِي أَعْمَالٍ صَالِحَةٍ، وَأَنْ يَكُونُوا أَسْخِيَاءَ فِي الْعَطَاءِ كُرَمَاءَ فِي التَّوْزِيعِ،

1 Timothy 6:18 /ⲉ̀/ أن /ⲉⲣ/ أفعل ، يفعل /ϩⲱⲃ/ عمل ، شغل ، يعمل ، يرسل /ⲛⲁⲛⲉ/ جيد /ϥ/ ضمير فاعل أو مفعول أداة تنكير جمع /ϩⲁⲛ/حرف جر ، في ، من ، بواسطة ، على /ϧⲉⲛ/ / يثرى ، يصبح غنيا /ⲉⲣ-ⲣⲁⲙⲁⲟ̀/ أن /ⲉ̀/ بمعني هو / يصير مستقيما ، يصير معتدلا /ⲉⲣ-ⲣⲉϥⲥⲱⲟⲩⲧⲉⲛ/ ⲉ̀ هم /ⲩ/ جيد /ⲛⲁⲛⲉ/ أداة مفعول و إضافة /ⲉ̀/ أعمال /ⲉϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀/ شريك ، مشارك /ⲣⲉϥⲉⲣⲉϣⲫⲏⲣ/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /`ⲛ/ .

1 Timothy 6:19 ⲉⲩϩⲓⲟⲩⲓ ⲛⲱⲟⲩ `ⲉϧⲟⲩⲛ `ⲉⲟⲩⲥⲉⲛϯ `ⲉⲛⲁⲛⲉⲥ `ⲉⲡⲉⲑⲏⲛⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ `ⲛⲥⲉ`ⲁⲙⲟⲛⲓ `ⲙⲡⲓⲱⲛϧ `ⲛⲧⲁ`ⲫⲙⲏⲓ.

1 Timothy 6:19 ⲉⲩ ϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ ⲟⲩ ⲥⲉⲛϯ ⲉ̀ ⲛⲁⲛⲉ ⲥ ⲉ̀ ⲡⲉⲑ ⲛⲏⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ `ⲛ ⲥⲉ ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ `ⲙ ⲡⲓ ⲱⲛϧ ⲉⲛⲧⲁ `ⲫ ⲙⲏⲓ .

1 Timothy 6:19 eu hiouì enwou è khoun è ou senti è nane s è peth nyou hina en se àmoni em pi wnkh enta eph myi .

1 Timothy 6:19 مُدَّخِرِينَ لأَنْفُسِهِمْ أَسَاساً حَسَناً لِلْمُسْتَقْبَلِ، لِكَيْ يُمْسِكُوا بِالْحَيَاةِ الأَبَدِيَّةِ.

1 Timothy 6:19 /ⲉⲩ/ إلى ، أداة ، /ⲉ̀/ لهم ، نحوهم /ⲉⲛⲱⲟⲩ/ يدخر /ϩⲓⲟⲩⲓ̀/ هم ، أداة نكرة وحرف الجر ل ، حال /ⲛⲁⲛⲉ/ أداة مفعول و إضافة /ⲉ̀/ أساس /ⲥⲉⲛϯ/ أداة تنكير /ⲟⲩ/ أداة مفعول وإضافة /ⲉ̀/ داخل /ϧⲟⲩⲛ/ للدلالة على ظرف المكان علامة ، تعليل ، مصدر ، /ⲛ̀/ / لكي /ϩⲓⲛⲁ/ مستقبل /ⲛⲏⲟⲩ/ الذي /ⲡⲉⲑ/ / أداة للدلالة على المفعول و الإضافة /ⲉ̀/ هي /ⲥ/ جيد /ⲙ̀/ يمسك ، يقبض ، يتسلط ، يمتلك ، يستحوز ، يحافظ /ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ/ هم /ⲥⲉ/ مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني ، ال /ⲡⲓ/ علامة ، تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /ⲱⲛϧ/ صدق ، حق ، عدل /ⲙⲏⲓ/ أداة تعريف ، مفرد مذكر ، ال /ⲫ̀/ حتى ، مع الفاعل أنا /ⲉⲛⲧⲁ/ / يحيا ، حياة .

1 Timothy 6:20 ⲱ ϯⲙⲟⲑⲉⲟⲥ ⲁⲣⲉϩ `ⲉϯⲡⲁⲣⲁⲑⲏⲕⲏ ⲉⲕⲣⲓⲕⲓ `ⲙⲙⲟⲕ ⲥⲁⲃⲟⲗ `ⲛⲛⲓ`ⲥⲙⲏ ⲉⲧⲥⲱϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧϣⲟⲩⲓⲧ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥϯ `ⲉϧⲟⲩⲛ `ⲉ`ϩⲣⲁⲛ `ⲛⲧⲉ ϯ`ⲅⲛⲱⲥⲓⲥ `ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲣⲁⲛ `ⲙⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ.

1 Timothy 6:20 ⲱ ϯⲙⲟⲑⲉⲟⲥ ⲁⲣⲉϩ ⲉ̀ ϯ ⲡⲁⲣⲁⲕⲁⲧⲁⲑⲏⲕⲏ ⲉⲕ ⲣⲓⲕⲓ `ⲙⲙⲟⲕ ⲥⲁⲃⲟⲗ `ⲛ ⲛⲓ ⲉⲥⲙⲏ ⲉⲧ ⲥⲱϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧ ϣⲟⲩⲓⲧ ⲛⲉⲙ ϯ ⲙⲉⲧⲣⲉϥϯ ⲉ̀ ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲉϩⲣⲁ ⲛ `ⲛⲧⲉ ϯ `ⲅⲛⲱⲥⲓⲥ `ⲛⲧⲉ ⲡⲓ ⲣⲁⲛ `ⲙ ⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ .

1 Timothy 6:20 w Timotheos areh è ti parakatathyky ek riki emmok sabol en ni esmy et swf ouoh et shouit nem ti metrefti è khoun èehra n ente ti egnwsis ente pi ran em methnoug .

1 Timothy 6:20 يَا تِيمُوثَاوُسُ، احْفَظِ الْوَدِيعَةَ، مُعْرِضاً عَنِ الْكَلاَمِ الْبَاطِلِ الدَّنِسِ، وَمُخَالَفَاتِ الْعِلْمِ الْكَاذِبِ الاِسْمِ،

1 Timothy 6:20 /ⲱ/ يا /ϯⲙⲟⲑⲉⲟⲥ/ تيموثاوس /ⲁⲣⲉϩ/ يحرس ، يحترس /ⲉ̀/ أداة مفعول وإضافة /ϯ/ ال /ⲡⲁⲣⲁⲕⲁⲧⲁⲑⲏⲕⲏ/ وديعة /ⲉⲕ/ أنت /ⲣⲓⲕⲓ/ يعرض عن /`ⲙⲙⲟⲕ/ أنت نفسك / /ⲥⲁⲃⲟⲗ/ خارج ، خارجا / /ⲛ̀/ ، علامة أداة تعريف ، مفرد مؤنث ، /ⲉⲧ/ كلام /ⲥⲙⲏ`/ال ، جمع /ⲛⲓ// تعليل ، مصدر ، مفعول ، إضافة ، ظرف زمان ومكان ، حرف جر /ϣⲟⲩⲓⲧ/ أداة تعريف ، مفرد مؤنث ، ال ، ضمير وصل ، التي /ⲉⲧ/ و ، للجمل /ⲟⲩⲟϩ/ دنس /ⲥⲱϥ/ ال ، ضمير وصل ، التي /ϧⲟⲩⲛ/ إلى ، أداة للدلالة على ظرف المكان ، /ⲉ̀/ مخالفة /ⲙⲉⲧⲣⲉϥϯ/ ال /ϯ/ حرف عطف للكلمات ، و /ⲛⲉⲙ/ / باطل ، عابث معرفة /ⲅⲛⲱⲥⲓⲥ`/ الـ /ϯ/ علامة ، تعليل ، ملكية ، مفعول ، إضافة ، حرف جر ، أن /ⲛⲧⲉ`/ تجاه ، مقابل /ⲉ̀ⲉϩⲣⲁⲛ/ داخل اسم /ⲣⲁⲛ/أداة تعريف عامة للمفرد المذكر بمعني ، ال /ⲡⲓ/ علامة ، تعليل ، ملكية ، مفعول ، إضافة ، حرف جر ، أن /ⲛⲧⲉ`/ / / /ⲙ`/ أداة مفعول وإضافة /ⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ/ كذب .

1 Timothy 6:21 ⲑⲁⲓ ⲉⲧⲁ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲱϣ `ⲙⲙⲟⲥ `ⲙⲡⲟⲩϯⲙⲁϯ ϧⲉⲛ `ⲫⲛⲁϩϯ `ⲡ`ϩⲙⲟⲧ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁⲩ`ⲥϧⲏⲧⲥ ϧⲉⲛ ⲗⲁⲟⲇⲓⲕⲓ`ⲁ.

1 Timothy 6:21 ⲑⲁⲓ ⲉⲧⲁ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲱϣ `ⲙⲙⲟ ⲥ `ⲙⲡⲟⲩ ϯⲙⲁϯ ϧⲉⲛ `ⲫ ⲛⲁϩϯ `ⲡ `ϩⲙⲟⲧ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ ⲩ `ⲥϧⲏⲧ ⲥ ϧⲉⲛ ⲗⲁⲟⲇⲓⲕⲓⲁ̀ .

1 Timothy 6:21 thai eta hanouon wsh emmo s empou timati khen eph nahti ep ehmot nemwten à u eskhyt s khen Laodikià .

1 Timothy 6:21 الَّذِي إِذْ تَظَاهَرَ بِهِ قَوْمٌ زَاغُوا مِنْ جِهَةِ الإِيمَانِ.

1 Timothy 6:21 /ϑαι/ هذه /ετα/ الذي /ϩαnoγon/ بضعة ، من بعض /ωϣ/ يتظاهر ، يدعي //`μμo/ نفس /c/ ، ـها يؤمن /nαϩϯ/ أداة تعريف ، مفرد مذكر ، ال /`φ/ / /حرف جر ، في ، من ، بواسطة /ϧεn/ / يسر /ϯμαϯ/ هم لا /`μπoγ/ هي علامة المضارع الدال /ὰ/ معكم /nεμωτεn/ / / / نعمة ، فضل ، موهبة /`ϩμoτ/ أداة تعريف ، مفرد مذكر ، ال /`π/ / / ، إيمان حرف جر ، في ، من ، بواسطة ، /ϧεn/ / هي /c/ يكتب /`cϧητ/ ضمير غائب جمع هم /γ/ على الحقيقة ، علامة الماضي البسيط على /λαoδικιὰ/ لاوديكية .